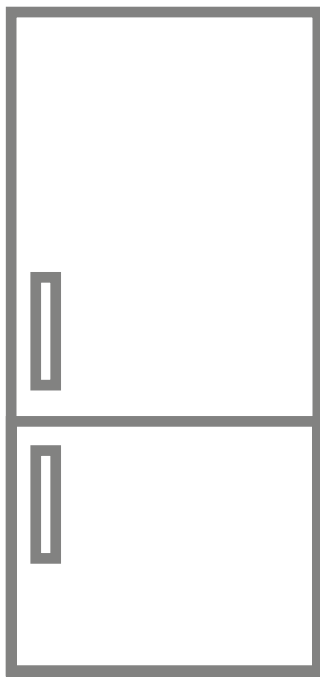


► RCB732E5MB

- MK** Прирачник за Употреба  
Ладилник - Длабоко замрзнување
- PL** Instrukcja użytkownika  
Chłodziarko - Zamrażarki
- RO** Manualul utilizatorului  
Frigider - Congelator
- SB** Uputstva za upotrebu  
Frižider sa Zamrzivačem
- SL** Navodila za uporabo  
Hladilnik - Zamrzovalnik
- NL** Handleiding  
Vriezer - Koelkast

# USER MANUAL



**AEG**



**МК**

**ОГАН**

**Предупредување; Опасност од пожар /  
запаливи материјали**

# СОДРЖИНА

<b>ПРЕД ДА ЗАПОЧНЕТЕ СО УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ .....</b>	<b>4</b>
Општи предупредувања .....	4
Безбедносни предупредувања .....	8
Инсталација и ракување со вашиот фрижидер .....	9
Пред да го користите фрижидерот .....	10
<b>ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА .....</b>	<b>10</b>
Општи информации за новата технологија (незамрзнување) .....	10
Екран и контролен панел .....	11
Употреба на замрзнувачот на вашиот ладилник .....	11
Режим за супер замрзнување .....	11
Режим за супер-ладење .....	12
Економичен режим .....	12
Режим за летувања и празници .....	13
Режим за ладење пијалаци .....	13
Режим за штедење на екранот .....	14
Функција на заклучувањето за деца .....	14
Поставки за температурата .....	15
Предупредувања за приспособување на температурата .....	16
Дополнителна опрема .....	17
Послужавник за мраз .....	17
Фиока во замрзнувачот .....	17
Преграда за екстра ладење .....	17
Копче за свежина .....	18
CustomFlex .....	18
<b>ОРГАНИЗИРАЊЕ НА ХРАНАТА ВО АПАРАТОТ .....</b>	<b>19</b>
Оддел за ладење .....	19
Оддел за замрзнување .....	19
<b>ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ .....</b>	<b>23</b>
Одмрзнување .....	23
<b>ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ .....</b>	<b>24</b>
Менување на положбата на вратата .....	24
<b>ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР .....</b>	<b>24</b>
Совети за заштеда на енергија .....	28
<b>ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ОДДЕЛИТЕ .....</b>	<b>29</b>

## **Општи предупредувања**

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не ги блокирајте отворите за вентилација кои се најдуваат во кутијата на уредот или во вградената структура.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте да користите механички уреди или други начини за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние кои се препорачани од производителот.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте да користите електрични уреди во внатрешните оддели на уредот, освен доколку не се од вид кој е препорачан од производителот.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не го оштетувајте колото на разладувачот.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Кога го позиционирате уредот, гледајте кабелот за струја да не биде заглавен или оштетен.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Немојте да поставувате повеќе продолжни кабли или утикачи на задниот дел од уредот.

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** За да се спречи опасност поради нестабилност на уредот, мора да се фиксира според инструкциите.

**⚠** Ако вашиот уред користи R600a како рефригерант – можете да ја видите оваа информација на етикетата на ладилникот – треба да внимавате за време на транспорт и монтажа да не ги оштетите разладните елементи на ладилникот. Иако тој е пријателски спрема околината и природен, експлозивен е. Во случај на истекување поради оштетување на елементите на ладилникот, оддалечете го уредот од извори на оган или топлина и проветрете ја собата неколку минути.

- Додека го носите и преместувате фрижидерот, внимавајте да не го оштетите колото на гасот.
- Немојте да чувате експлозивни материи, како на пример кутии со аеросол со запалив пропелент, во овој уред.
- Овој уред е наменет да се користи само во домашни услови и слични намени како на пр.:
  - Кујнски оддели во продавници, канцеларии и други работни средини
  - Фарми и клиенти во хотели, мотели и други околинис од тип резиденција
  - Околинис од тип „ноќевање и појадок“
  - Угостителство и слични непродажни намени
- Ако штекерот не одговара на приклучокот на кабелот, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за користење од лица (вклучително и деца) со намалени физички, осетни или умствени способности или без искуство и/или знаење, освен доколку не се под надзор или биле обучени за да го користат уредот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата мора да бидат надгледувани за да се осигури дека не си играат со уредот.
- Кабелот за напојување на ладилникот има специјално заземјен приклучок на него. Овој приклучок треба да се користи со специјално заземјен приклучок од 16 ампери или 10 ампери во зависност од земјата каде што ќе се продава производот. Ако таков штекер нема во куќата, повикајте квалификуван електричар да го монтира.
- Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење,

доколку истите се под надзор или им биле дадени инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да се извршуваат од деца без надзор.

- Деца на возраст од 3 до 8 години можат да ги полнат и празнат уредите за ладење. Не се очекува деца да го чистат или да го одржуваат уредот, не се очекува многу мали деца (0-3 години) да ги користат уредите, не се очекува мали деца (3-8 години) да ги користат безбедно уредите доколку не се под постојана контрола, повозрасни деца (8-14 години) и лица со посебни потреби можат да ги користат уредите безбедно по соодветна контрола или насоки за користење на уредот. Не се очекува лицата со поголеми посебни потреби да ги користат безбедно уредите без континуирана контрола.
- Ако кабелот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Овој уред не е наменет за употреба на надморска височина повисока од 2000 m.

**За да се избегне загадување на храна, ве молиме придржувајте се до следните упатства:**

- Отворање на вратата подолго време може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на уредот.
- Чистете ги редовно површините што можат да дојдат во контакт со храна и достапните системи за одвод.
- Чувајте го сировото месо и риба во соодветните садови во фрижидерот, со што нема да бидат во контакт или да прокапуваат врз друга храна.

- Деловите за замрзната храна означена со две ѕвездички се соодветни за чување претходно замрзната храна или за правење сладолед или коцки мраз.
- Деловите со една, две и три ѕвездички не се соодветни за замрзнување свежа храна.
- Ако фрижидерот е оставен подолго време, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, избришете со сува крпа и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на мувла во уредот.

## **Сервис**

- За да го поправите уредот контактирајте го Овластениот сервисен центар. Користете само оригинални делови.
- Имајте предвид дека поправката од самите вас или непрофесионалната поправка можат да имаат последици по безбедноста и можат да ја поништат гаранцијата.
- Следните резервни делови се достапни 7 години по укинување на моделот: термостати, сензори за температура, печатени струјни табли, извори на светлина, рачки за врата, куки за врата, подлошки и корпи.
- Имајте предвид дека некои од овие резервни делови се единствено достапни за професионални сервисери и дека не сите резервни делови се однесуваат на сите модели.
- Гумите за врата ќе бидат достапни 10 години по укинување на моделот.

## Стари и неисправни фрижидери

- Доколку вашиот стар фрижидер има брава, скршете ја или тргнете ја, бидејќи децата може да се заклучат во фрижидерот и да предизвикаат несреќа.
- Старите апарати користат материјал за изолација и рефригерант со ЦФЦ. Затоа, внимавајте да не ја загадувате околината кога го фрлате стариот фрижидер.

## Одлагање на стар апарат



Овој симбол на производот или на неговото пакување значи дека овој производ не треба да се третира како отпад од домаќинство. Наместо тоа, треба да се однесе во соодветен собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. Производот треба да се фрли правилно. На тој начин ќе спречите појава на потенцијални негативни последици за животната средина и здравјето на луѓето кои би можеле да настанат поради несоодветно одлагање на овој производ. За подетални информации околу рециклирањето на овој производ, контактирајте со локалните овластени институции, службата за собирање отпад од домаќинствата или продавницата каде што го купивте производот.

## Забелешки:

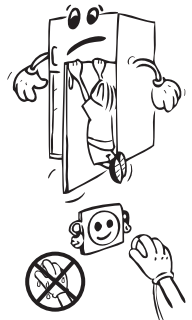
- Прочитајте го внимателно прирачникот пред да го инсталирате и користите вашиот уред. Нашата компанија нема да биде одговорна во случај на злоупотреба.
- Следете ги сите инструкции на уредот и во прирачникот, и чувајте го прирачникот на сигурно за да можете да решите идни можни проблеми.
- Овој уред е произведен за да се користи дома и може да се користи единствено така и само за наведените намени. Не е погоден за комерцијална или општа употреба. Ако се користи така, тоа ја поништува нашата гаранција и нашата компанија нема да биде одговорна за настанатите штети.
- Овој уред е произведен за домашна употреба и погоден е само за ладење/чување на храна. Не е погоден за комерцијална или општа употреба и/или за чување на супстанции различни од храна. Нашата компанија не е одговорна за штети настанати од непочитување на овие намени.

## Безбедносни предупредувања

- Не користете продолжителен кабел или повеќевлезен штекер.
- Не вклучувајте оштетени, скинати или стари приклучоци.
- Немојте да го тргате, виткате или оштетувате кабелот.



- Не употребувајте продолжеток-адаптер.
- Уредот е наменет да се користи од страна на возрасни, не оставајте им на децата да си играат со него или да висат на вратата.
- Не го фаќајте кабелот со влажни раце, опасност од струен удар!





- Не поставувајте стаклени шишиња или лименки со пијалаци во замрзнувачот. Шишињата или лименките може да експлодираат.
- Поради ваша безбедност не поставувајте експлозивни и запаливи материјали во фрижидерот. Поставете ги пијалациите со висок алкохолен процент во одделот за ладење со добро затворени затки и во вертикална позиција.
- Избегнувајте контакт со гола кожа со мразот додека го вадите од делот за длабоко замрзнување, бидејќи мразот може да предизвика замрзнатини и/или посекотини.
- Не допирајте замрзнати работи со влажни раце! Немојте да јадете сладолед и коцки мраз веднаш откако ќе ги извадите од замрзнувачот!
- Немојте повторно да ги замрзнувате храните кои еднаш се одмрзнале. Тоа може да предизвика здравствени проблеми од типот на труење со храна.
- Не го покривајте телото и врвот на фрижидерот со чаршаф. Тоа влијае на работата на фрижидерот.
- Обезбедете ги внатрешните додатоци во апаратот за да не се оштетат при преместување.



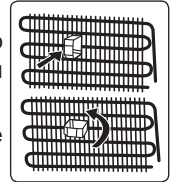
## Инсталација и ракување со вашиот фрижидер

*Пред да почнете да го користите фрижидерот, обрнете внимание на следниве работи:*

- Работниот напон на фрижидерот е 220-240 волти при 50 херци.
- Приклучокот мора да биде на дофат после инсталацијата.
- При првото вклучување може да се појави мирис. Ќе исчезне кога уредот ќе почне да лади.
- Пред да поврзете во струјно коло, осигурете се дека напонот означен на плочката со името на уредот одговара на напонот во вашата мрежа дома.
- Вклучете го приклучокот во штекер со ефикасно заземјување. Доколку штекерот не е заземјен или не одговара, ви препорачуваме да повикате авторизиран електричар да ви помогне.
- Уредот мора да биде поврзан на штекер со соодветен осигурувач. Напојувањето и напонот на напојната точка мора да соодветствуваат со деталите на плочката на уредот (таа се најдува на внатрешната лева страна на уредот).
- Не преземаме одговорност за штета настаната поради незаземјени приклучоци.
- Поставете го фрижидерот на добро место кое нема да биде изложено на директна сончева светлина.
- Фрижидерот не смее никогаш да се користи на отворено или да се остава на дожд.
- Треба да биде на најмалку 50 см од извори на топлина како шпорети, фурни, радијатори и печки и најмалку на 5 см од електрични фурни.
- Ако фрижидерот е веднаш до сандак за длабоко замрзнување, неопходно е да се остави најмалку 2 см помеѓу нив со цел да се избегне кондензација на надворешните површини.
- Потребен е слободен простор од најмалку 150 мм над и зад уредот.
- Не оставајте тешки предмети на уредот.

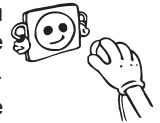


- Целосно чистете го уредот, особено во внатрешноста, пред да го користите (видете го делот Чистење и одржување).
- Прилагодливите предни ногалки мора да се постават на соодветна висина со цел фрижидерот да работи стабилно и правилно. Тоа можете да го направите со вртење на ногалките во правец на стрелките (или обратно). Тоа треба да се направи пред да се постави храна во фрижидерот.
- Пред да го користите фрижидерот, избришете ги сите делови со млака вода во која сте раствориле сода бикарбона и потоа исплакнете со чиста вода и исушете. Вратете ги сите делови после чистењ.
- Поставете ја пластиката за прилагодување на растојание (делот со црни крилца на задната страна) така што ќе го завртите за 90 степени со што ќе оневозможите на кондензаторот да го допира сидот.
- Фрижидерот треба да биде поставен наспроти сид на растојание кое нема да надминува 75 мм.



## Пред да го користите фрижидерот

- За да овозможите ефикасна работа, при првото користење или после преместување, вклучете го фрижидерот во струја и оставете го исправен 3 часа. Во спротивно, може да го оштетите компресорот.
- При првото вклучување може да се појави мирис; мирисот ќе исчезне кога фрижидерот ќе почне да лади.



## ДЕЛ - 2. ИНФОРМАЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### Општи информации за новата технологија (незамрзнување)

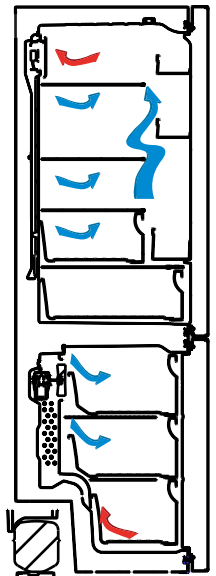
Ладилниците со новата технологија против мрзнење се разликуваат од други статични ладилници во односот на принципот на работа.

Кај нормалните ладилници, влажноста што навлегува во ладилникот заради отворање на вратата и влажноста во храната предизвикува мрзнење во преградата на замрзнувачот. За да го одмрзнете мразот во преградата за замрзнување, треба да го исклучите ладилникот, да ја извадите храната што треба да се чува на константна температура и периодично да го вадите мразот што се насобрал во ладилникот.

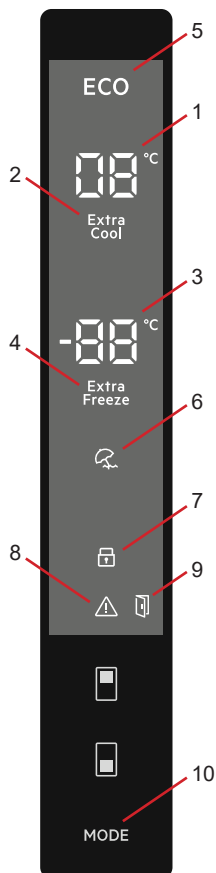
Состојбата во преградата за замрзнување е целосно поинаква кај ладилниците со технологија против мраз. Сувиот и ладен воздух се разнесува низ преградата за замрзнување со помош на феноот. Студениот воздух што се распространува рамномерно меѓу полиците ја лади и целата храна еднакво со што се спречуваат влага и мрзнење. Воздухот е разнесен хомогено меѓу полиците во делот за ладење со помош на феноот со што сета ваша храна се лади еднакво и правилно.

Со оглед дека нема проток на воздух меѓу деловите, нема мешање на миризбите во трите различни делови од вашиот фрижидер.

Затоа, ладилникот со новата технологија против мраз ви овозможува леснотија при употребата како надополнување на огромниот капацитет и убавиот изглед.



## Екран и контролен панел



### Користење на контролниот панел

1. Ова е екран со вредности за поставување на ладилникот.
2. Ова е индикатор за супер-ладење.
3. Ова е екран со вредности за поставување на замрзнувачот.
4. Ова е индикатор за супер-замрзнување.
5. Ова е симбол за економичен режим.
6. Ова е симбол за режим за летувања и празници.
7. Ова е симбол за заклучување за деца.
8. Ова е симбол за аларм.
9. Ова е симбол за аларм за отворена врата
10. Овозможува активација на режимите (економичен режим, режим за летувања и празници) кога е потребно.

## Употреба на замрзнувачот на вашиот ладилник

### Режим за супер замрзнување

#### Цел

- Да замрзнете голема количина на храна што не ја собира во полицата за брзо замрзнување.
- Да замрзнете зготвена храна.
- Да замрзнете свежа храна со што би се задржала свежината.

#### Како треба да се користи?

Притиснете го копчето за поставување на замрзнувачот додека на екранот не се појави симболот за супер-замрзнување. Ке слушнете бипкање. Режимот е поставен.

#### Додека е активен овој режим:

- Може да се приспособува температурата за режимот на ладење и супер-ладење. Во тој случај продолжува режимот за супер-замрзнување.



- Не може да го изберете економичниот режим и режимот за летувања и празници.
- Може да го откажете режимот на супер-замрзнување на истиот начин како што се избира.

### Забелешки:

- Максималната количина на свежа храна (во килограми) што може да се замрзне за 24 часа е дадена на етикетата на производот.
- Активирајте го режимот за супер-замрзнување 3 часа пред да ја ставите свежата храна во замрзнувачот за да ги постигнете оптималните резултати од работата со максимален капацитет за замрзнување.
- На крајот од овој период, фрижидерот ќе пушти звучен аларм којшто индицира дека процесот на режимот е завршен.



Режимот за супер-замрзнување ќе се откаже автоматски по 24 часа или кога сензорот за температурата во замрзнувачот ќе се спушти под  $-32^{\circ}\text{C}$ .

### Режим за супер-ладење

#### Цел

- Да изладите и чувате голема количина храна на преградата на ладилникот.
- Да изладите пијалаци за кратко време.

#### Како треба да се користи?

Притиснете го копчето за поставување на ладилникот додека на екранот не се појави симболот за супер-ладење. Ќе слушнете бипкање. Режимот е поставен.

#### Додека е активен овој режим:

- Може да се приспособува температурата за режимот на замрзнување и супер-замрзнување. Во тој случај продолжува режимот за супер-ладење.
- Не може да го изберете економичниот режим и режимот за летувања и празници.
- Може да го откажете режимот за супер-ладење на истиот начин како што се избира.



### Економичен режим

#### Цел

Заштеда на електрична енергија. За време на периоди кога ретко се користи или кога не сте дома, како на пример во периоди на одмор, еко-програмата овозможува оптимална температура со заштеда на електрична енергија.

#### Како треба да се користи?

- Притиснете го „копчето за режим“ додека не се појави еко симболот.
- Ако не притиснете копче во рок од 1 секунда. Режимот ќе биде поставен. Еко симболот ќе затрепка 3 пати. Ќе слушнете бипкање кога ќе го поставите овој режим.
- Сегментите за температурата на замрзнувачот и ладилникот ќе покажуваат „E“.
- Симболот за економично и E ќе светат додека не заврши режимот.

#### Додека е активен овој режим:

- Замрзнувачот може да се приспособува. Кога се откажува економичниот режим, ќе продолжи со избраните вредности за поставувањето.



- Ладилникот може да се приспособува. Кога се откажува економичниот режим, ќе продолжи со избраните вредности за поставувањето.
- Може да изберете режим за супер-ладење и супер-замрзнување. Економичниот режим автоматски се откажува и се активира избраниот режим.
- Не може да го изберете режимот за летувања и празници откако сте го откажале економичниот режим. Потоа се активира избраниот режим.
- Треба да го притиснете копчето за режим за да го откажете.

### Режим за летувања и празници

#### Како треба да се користи?

- Притиснете го „копчето за режим“ додека не се појави симболот за летувања и празници
- Ако не притиснете копче во рок од 1 секунда. Режимот е поставен. Симболот за летувања и празници ќе затрепка 3 пати. Ќе слушнете бипкање кога ќе го поставите овој режим.
- Сегментот за температурата на ладилникот ќе покажува „--“.
- Симболот за летувања и празници и „--“ ќе светат додека не заврши режимот.

#### Додека е активен овој режим:

- Замрзнувачот може да се приспособува. Кога се откажува режимот за летувања и празници, ќе продолжи со избраните вредности за поставувањето.
- Ладилникот може да се приспособува. Кога се откажува режимот за летувања и празници, ќе продолжи со избраните вредности за поставувањето.
- Може да изберете режим за супер-ладење и супер-замрзнување. Режимот за летувања и празници автоматски се откажува и се активира избраниот режим.
- Не може да го изберете економичниот режим откако сте го откажале режим за летувања и празници. Потоа се активира избраниот режим.
- Треба да го притиснете копчето за режим за да го откажете.



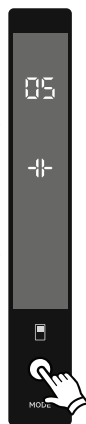
### Режим за ладење пијалаци

#### Кога треба да се користи?

Овој режим се користи за ладење на пијалаци за одредено време.

#### Како треба да се користи?

- Држете го притиснато копчето за замрзнувачот 3 секунди.
- Ќе се појави специјална анимација на екранот за вредностите за поставување на замрзнувачот и ќе трепка 05 на екранот за вредностите за поставување на ладилникот.
- Притиснете го копчето за ладилникот за да го приспособите времето (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 минути).
- Кога го избирате времето, бројките ќе затрепкаат 3 пати на екранот и ќе се слушне бипкање.
- Ако не притиснете копче во рок од 2 секунди, ќе се постави времето.
- Одбројувањето на внесеното време се намалува за минута.
- Времето преостанато за одбројување ќе трепка на екранот.



- За да го откажете овој режим, држете го притиснато копчето за замрзнувачот 3 секунди.

## Режим за штедење на екранот

### Цел

Овој режим заштедува електрична енергија со тоа што го исклучува контролниот панел доколку е неактивен.

### Како се користи

- Режимот за штедење на екранот се активира автоматски по 30 секунди.
- Ако притиснете на кое било копче кога светилките на контролниот панел се исклучени, ќе се појават тековните поставки на екранот за можете да ги направите саканите измени.
- Ако не го откажете режимот за заштеда на екранот или ако не притиснете на кое било копче во рок од 30 секунди, контролниот панел повторно ќе се исклучи.

### За да го деактивирате режимот за штедење на екранот,

- За да го откажете режимот за заштеда на екранот, прво треба да притиснете на кое било копче за да се активираат копчињата, а потоа повторно притиснете го и држете го копчето за режим во траење од 3 секунди.
- За да го реактивирате режимот за заштеда на екранот, притиснете го повторно и држете го копчето за режим во траење од 3 секунди.



## Функција на заклучувањето за деца

### Кога треба да се користи?

За да спречите деца да си играат со копчињата и да ги менуваат поставките што сте ги направиле, можете да го заклучите уредот за деца.

### Активирање на заклучувањето за деца

Притиснете истовремено на копчињата за замрзнувач и ладилник и држете ги 5 секунди.

### Деактивирање на заклучувањето за деца

Притиснете истовремено на копчињата за замрзнувач и ладилник и држете ги 5 секунди.



**Забелешка:** Заклучувањето за деца се деактивира и кога има прекин во електричното напојување или фрижидерот е исклучен од струја.



## Функција за аларм за отворена врата

Ако ја оставите вратата нафрижидерот отворена повеќе од 2 минути, уредот ќе почне да испушта звук на бипкање и ќе свети знакот за отворена врата.



## Поставки за температурата

### Поставки за температурата во замрзнувачот

- Вредноста за почетната температура кај индикаторот за поставување на замрзнувачот е  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Притиснете го копчето за поставување на замрзнувачот еднаш.
- Кога ќе го притиснете ова копче за првпат, на екранот ќе трепка последната поставена вредност.
- Кога ќе го притиснете ова копче, температурата соодветно ќе се намали.
- Кога ќе го притиснете копчето за поставување на замрзнувачот додека е прикажан симболот за супер-замрзнување, тој симбол ќе трепка ако не притиснете ниту едно копче 1 секунда.
- Ако продолжите да притискате, ќе започне да одбројува од  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Вредноста на температурата избрана пред да се активираат режимот за летувања и празници, режимот за супер-замрзнување, режимот за супер-ладење и економичниот режим ќе остане иста кога завршил режимот или кога бил откажан. Уредот продолжува да работи со вредноста за оваа температура.



### Поставки за температурата за ладење

- Вредноста за почетната температура кај индикаторот за поставување на ладилникот е  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Притиснете го копчето за ладилникот еднаш.
- Кога ќе го притиснете ова копче за првпат, ќе се појави последно поставената вредност кај индикаторот за ладилникот.
- Кога ќе го притиснете ова копче, температурата соодветно ќе се намали.
- Кога ќе го притиснете копчето за поставување на ладилникот додека е прикажан симболот, тој симбол ќе трепка ако не притиснете ниту едно копче 1 секунда.
- Ако продолжите да притискате, ќе започне да одбројува од  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Вредноста на температурата избрана пред да се активираат режимот за летувања и празници, режимот за супер-замрзнување, режимот за супер-ладење и економичниот режим ќе остане иста кога завршил режимот или кога бил откажан. Уредот продолжува да работи со вредноста за оваа температура.



## Предупредувања за приспособување на температурата

- Приспособувањето на температурата треба да се направи согласно зачестеноста на отворањето на вратата и количината храна што се чува во ладилникот.
- Не преминувајте на нова температура пред да го завршите приспособувањето.
- Ладилникот треба да работи 24 часа во амбиенталната температура без прекинување откако ќе се вклучи за да се излади комплетно. Не отворајте ги често вратите на ладилникот и не ставајте храна во текот на овој период.
- Функцијата за одложена работа од 5 минути се применува за да се спречи оштетување на компресорот на ладилникот кога ќе го исклучите или вклучите во струја повторно или кога ќе снема струја. Ладилникот ќе започне да работи нормално по 5 минути.
- Ладилникот е дизајниран да работи во интервали на амбиентална температура согласно стандардите и климатските услови посочени на етикетата со информации. Ние не препорачуваме да го користите ладилникот надвор од наведените вредности за температурата во контекст на ефикасно ладење.
- Овој апарат е дизајниран да се користи во околина со температурен опсег од 10 °C - 43 °C.

Климатска класа	Амбиентална температура °C
T	Mefy 16 и 43 (°C)
ST	Mefy 16 и 38 (°C)
N	Mefy 16 и 32 (°C)
SN	Mefy 10 и 32 (°C)

### Важни упатства за поставување

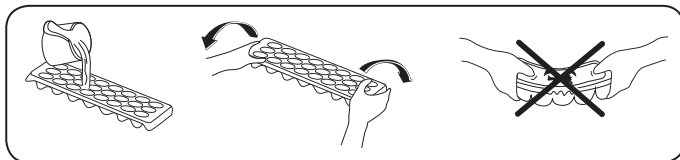
Овој апарат е дизајниран да работи во тешки климатски услови (до 43 °C или 110 °F) и користи технологија за „заштита од замрзнување“ со која што замрзнатата храна во замрзнувачот нема да се одмрзне дури и кога температурата во средината би паднала до -15 °C. Според ова, апаратот може да го сместите во незатоплена соба без да се грижите дека замрзнатата храна ќе се расипе. Кога температурата во средината ќе се врати во нормала, можете да го користите апаратот како и вообичаено.



## Дополнителна опрема

### Послужавник за мраз

- Наполнете го со вода и ставете го во комора.
- Откако водата комплетно ќе се претвори во мраз, засукајте го послужавникот (како на сликата, за да излезат коцките).





### Фиока во замрзнувачот

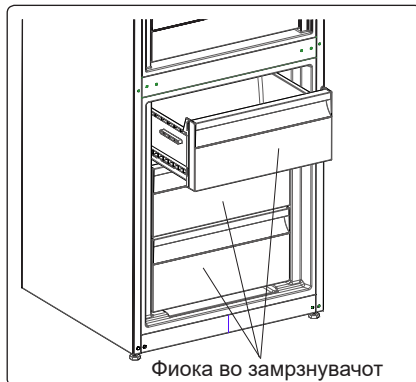
Фиоката во замрзнувачот овозможува порамномерно чување на храната.

### Вадење на фиоката во замрзнувачот

- Повлечете ја фиоката докрај
- Повлечете го предниот дел на кутијата нагоре.

 Постапете по обратен редослед за да ја вратите фиоката на место.

 **Забелешка:** Секогаш држете за рачката кога ја вадите кутијата.

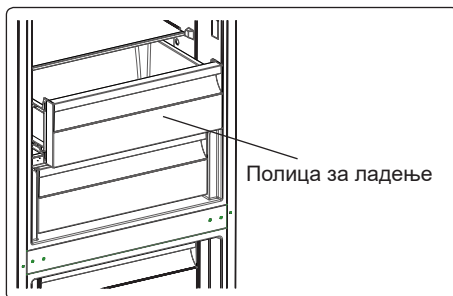


### Преграда за екстра ладење (кај одредени модели)

Совршена за чување на вкусот и текстурата на свежите сеченици и сирење. Фиоката на извлекување обезбедува средина со ниска температура споредено со остатокот од фрижидерот, благодарение на активната циркулација на ладен воздух.

### Отстранување на полицата за ладење

- Повлечете ја полицата за ладење кон вас со лизгање на шините.
- Извлечете ја полицата за ладење нагоре од шината за да ја отстраните.

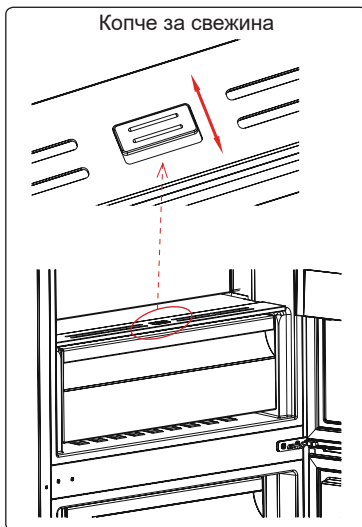


### Копче за свежина (кај одредени модели)

Регулаторот на влажност во затворена позиција овозможува свежото овошје и зеленчукот да се чуваат подолго.

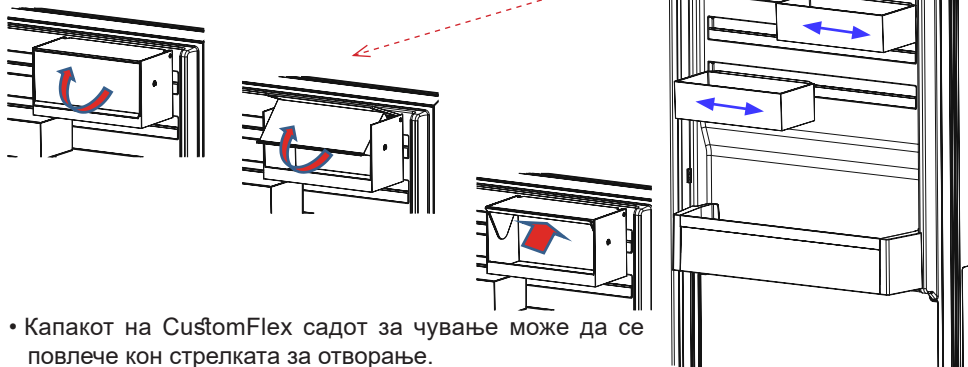
Ако фиоката за свежо овошје и зеленчук е сосема полна, копчето за свежина кое се наоѓа пред фиоката треба да се отвори. Кога ќе го отворите, температурата и влажноста на воздухот во фиоката ќе се намалат.

Ако видите кондензација на стаклената полица, може да ја наместите пластиката за регулирање на влажноста во отворена позиција.



### CustomFlex

CustomFlex® ви ја нуди слободата да го уредите просторот во вашиот фрижидер. Во внатрешноста на вратата има сад за чување и подвижен сад, така што може да го уредите просторот според вашите потреби. Садовите се дури и отстранливи, така што можете да ги отстраните од фрижидерот за полесен пристап.



- Капот на CustomFlex садот за чување може да се повлече кон стрелката за отворање.
- За затворање, капот може да се повлече во обратната насока.

**Визуелните и текстуални описи во делот за додатоци може да се разликуваат во зависност од моделот.**

## **ДЕЛ - 3. ОРГАНИЗИРАЊЕ НА ХРАНАТА ВО АПАРАТОТ**

### **Оддел за ладење**

- Никогаш не ставајте течности во отворени садови во ладилникот за да ја намалите појавата на влага и последователно зголемување на мразот. Мразот се собира во најстудените делови кај испарувањето и со време ладилникот треба да се одмрзне.
- Никогаш не ставајте топла храна во ладилникот. Топлата храна прво треба за се излади на собна температура и треба да се складира при што ќе се обезбеди соодветна циркулација на воздухот во одделот на ладилникот.
- Ништо не смее да се допира до задниот ѕид бидејќи така ќе дојде до замрзнување, а пакувањето може да се залепи за задниот ѕид. Не отворајте ја вратата на ладилникот многу често.
- Ставете ги месото и исчистената риба (завиткани во пакување или пластичен сад) што ќе ги искористите за 1-2 дена најдолу во ладилникот (веднаш над фиоката за свежа храна) бидејќи ова е најстудениот дел и обезбедува најдобри услови за чување.
- Може да ги ставите овошјето и зеленчукот во фиоката за свежа храна без да ги спакувате.

Подолу се дадени одредени препораки за ставање и чување на храната во одделот на ладилникот.

<b>Храна</b>	<b>Максимално време за чување</b>	<b>Каде се става во одделот на ладилникот</b>
<b>Овошје и зеленчук</b>	1 седмица	Корпа за зеленчук
<b>Месо и риба</b>	2 - 3 дена	Завиткани во пластична фолија или кеса во садот за месо (на стаклената полица)
<b>Свежо сирење</b>	3 - 4 дена	Во специјалната полица на вратата
<b>Путер и маргарин</b>	1 седмица	Во специјалната полица на вратата
<b>Производи во шише млеко и јогурт</b>	До истекот на рокот што го одредува производителот	Во специјалната полица на вратата
<b>Јајца</b>	1 месец	Во полицата за јајца
<b>Зготвена храна</b>	2 дена	На сите полици



**ЗАБЕЛЕШКА:** Компирите, кромидот и лукот не треба да се чуваат во ладилникот.

### **Оддел за замрзнување**

- Користете го одделот за длабоко замрзнување на ладилникот за да ја чувате замрзнатата храна подолг период и за да правите коцки мраз.
- Употребете го режимот „супер замрзнување“ за брзо да замрзнете свежа храна.
- Храната можете да ја ставате до друга замрзната храна откако таа веќе замрзнала (по минимум 24 часа).
- За да постигнете максимален капацитет во одделот за замрзнување, користете ги стаклените полици за горниот и средниот дел. Користете ја долната корпа за долниот дел.
- Не ставајте ја храната што сакате да ја замрзнете во близина на веќе смрзнатата храна.

- Треба да ја замрзнувате храната (месо, мелено месо, риба и слично) разделени во порции за да може да се консумираат наеднаш.
- Не замрзнувајте ја повторно замрзнатата храна што веќе се растопила. Тоа е опасно по здравјето бидејќи може да предизвика проблеми како труење со храна.
- Не ставајте врела храна во длабокото замрзнување пред да се излади. Може да предизвикате расипување на претходно замрзнатата храна во одделот за длабоко замрзнување.
- Кога ќе купите замрзната храна, проверете дали е замрзната во соодветни услови и уверете се дека пакувањето не е скинато.
- Храната во течна форма треба да се замрзнува во пластични садови, а другата храна во пластични фолии или кеси.
- Секогаш следете ги упатствата кои се посочени на пакувањето и никогаш не надминувајте го максималното посочено време за складирање. Ако немате конкретни упатства, имајте на ум дека храната мора да се изеде за кратко време.
- Ако не е расипана, храната се замрзнуваа со ставање на полицата за брзо замрзнување што е можно порано. Не користете ги полиците на вратите за да замрзнувате.
- Ако пакувањето со замрзната храна е влажно и има непријатен мирис, храната веројатно била претходно замрзната во несоодветни услови и се расипала. Не купувајте ваква храна.
- Рокот на употреба на смрзната храна зависи од собната температура, на колку е поставен термостатот, колку често се отвора вратата, видот на храната и времето потребно да се однесе производот од продавница до дома. Секогаш следете ги инструкциите на пакувањето и не надминувајте го нејзиниот период на чување.

**Важна забелешка:**

- Покријте ги готвените јадења кога ги ставате во фрижидерот. Ставете ги во фрижидерот кога се ладни, инаку температурата/влажноста во фрижидерот ќе се зголемува со што му се отежнува работењето. Покривањето на храната и пијалците исто така помага во зачувувањето на вкусот и аромата.
- Некои зачини во зготвената храна (анасон, босилок, миродија, оцет, вегета, ѓумбир, лук, кромид, сенф, мајчина душица, мајоран, црн бибер, колбаси итн.) може да имаат лош вкус по подолг период на складирање. Затоа, замрзнатата храна треба да се зачинува во мала количина откако таа се одмрзнала.
- Периодот на чување на храната зависи од употребеното масло. Маргаринот, животинската маст, маслиновото масло и путерот одговараат, додека маслото до кикирики и свинската маст не одговараат.
- Храната во течна форма треба да се замрзнува во пластични садови, а другата храна завиткана во пластични фолии или кеси.

**Забелешка:** Ако извадите замрзната храна од замрзнувачот и ја ставите во долната преграда за ладење ден пред да ја ставите да се стопи, така помагате температурата во фрижидерот да се намали, што помага во заштедувањето струја.



Подолу се дадени одредени препораки за ставање и чување на храната во одделот на замрзнувачот.

Месо и риба	Подготовка	Максимално време за чување (месец)
Бифтек	Завиткан во фолија	6 - 8
Јагнешко	Завиткано во фолија	6 - 8
Печено телешко	Завиткано во фолија	6 - 8
Телешко на коцки	На мали парчиња	6 - 8
Јагнешко на коцки	На парчиња	4 - 8
Мелено месо	Во пакување без зачини	1 - 3
Пилешки цигер (парчиња)	На парчиња	1 - 3
Колбаси/салама	Треба да се спакувани дури и ако имаат лушпа	
Пилешко и мисирка	Завиткани во фолија	4 - 6
Гуска и патка	Завиткани во фолија	4 - 6
Елен, зајак и дива свиња	Во порции од 2.5 кг како филети	6 - 8
Слатководна риба (лосос, амур, крап, сом)	Откако ќе ги исчистите утробата и крлушките на рибата, измијте и исушете ја. Ако е неопходно, исечете ги опашот и главата.	2
Посна риба: морски греч, калкан, лист		4
Мрсна риба (туна, скуша, ципура, сардела)		2 - 4
Школки, ракови	Исчистени и во вреќички	4 - 6
Кавијар	Во своето пакување, во алуминиумски или пластичен сад	2 - 3
Полжави	Во солена вода, во алуминиумски или пластичен сад	3



**Забелешка:** Смрзнатото месо треба да се готви како свежото што ќе се одмрзне. Ако не го зготвите месото кога ќе се одмрзне, не смее повторно да се замрзнува.

Овошје и зеленчук	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)
Боранија и грав	Измијте и исечете на мали парчиња и сварете ги во вода	10 - 13
Грашок	Исчистете го од мешунките и сварете го во вода	12
Зелка	Исчистена и сварена во вода	6 - 8
Морков	Исчистен, исечкан на парчиња и сварен во вода	12
Пиперка	Исечете ја дршката, исечете на два дела, извадете ги семките и сварете ја во вода	8 - 10
Спанаќ	Измиен и сварен во вода	6 - 9
Карфиол	Извадете ги листовите, исечете ја срцевината на парчиња и оставете го вода со малку лимон	10 - 12

Овошје и зеленчук	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)
Модар патлиџан	Исечете го на парчиња од 2 см по миењето	10 - 12
Пченка	Исчистете и спакувајте ја со кочанот или издробена	12
Јаболко и круша	Излупете ги и исечете ги на парчиња	8 - 10
Кајсија и праска	Исечете на два дела и извадете ги семките	4 - 6
Јагоди и капини	Измијте и исчистете ги	8 - 12
Зготвено овошје	Додајте 10% шеќер во садот	12
Слива, цреша, вишна	Измијте и исчистете ги семките	8 - 12

Млечни производи	Подготовка	Максимално време за чување (месеци)	Услови на чување
Млеко во кутија (хомогенизирано)	Во своето сопствено пакување	2 - 3	Свежо млеко - во своето сопствено пакување
Кашкавал - со исклучок на сирењето	На парчиња	6 - 8	Оригинаалното пакување може да се користи за краткорочно чување. Треба да се завитка во фолија за подолготрајно чување.
Путер, маргарин	Во своето пакување	6	

	Максимално време за чување (месеци)	Време на одмрзнување на собна температура (часови)	Време на одмрзнување во рерна (минути)
Леб	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225° C)
Бисквити	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200° C)
Печиво	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Пита	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200° C)
Лиснато тесто	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200° C)
Пица	2 - 3	2 - 4	15-20 (200° C)

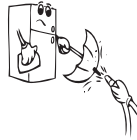
## ДЕЛ - 4. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ



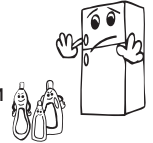
Исклучете го фрижидерот од напојувањето пред чистење.



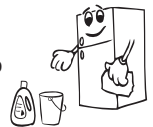
Не го мијте со потурање на вода.



За чистење никогаш не употребувајте запаливи, експлозивни или корозивни материјали како разредувач, киселина, итн.



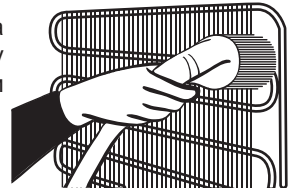
- Можете да ги исчистите внатрешните и надворешните површини со мека крпа или сунѓер натопени во вода и сапун.



- Отстранете ги деловите поединечно и чистете со вода со сапуница. Да не се мијат во машина за миење садови.



- Кондензаторот (задниот дел со црни крила) треба да се чисти со правосмукалка или со сува четка најмалку еднаш годишно. Ова ќе помогне замрзнувачот да работи поефикасно и ќе Ви овозможи да заштедите енергија.



**Ладилникот треба да е исклучен од штекер при чистењето.**

### Одмрзување

Ладилникот целосно автоматски се одмрзува. Водата што се појавува како резултат на одмрзувањето, поминува низ жлебот за собирање на водата, истекува во садот за испарување зад ладилникот и испарува оттаму.

- Проверете дали сте го исклучите ладилникот од штекер пред да го чистите садот за испарување.
- Извадете го садот за замрзување од местото така што ќе ги отшрафите шрафовите како што е посочено. Чистете го со вода и детергент на посочените интервали. Така, ќе спречите појава на непријатен мирис.

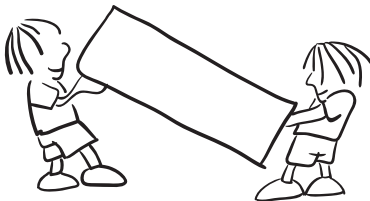


### Замена на ЛЕД-сијаличката

Ако ладилникот има ЛЕД-сијаличка, контактирајте со центарот за помош бидејќи само овластен сервисер може да ја смени.

## ДЕЛ - 5. ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТУВАЊЕ

- Може да ги зачувате оригиналното пакување и пената за повторен транспорт (по избор).
- Треба да го прицврстите ладилникот со цврсто пакување, ремени или издржливи јажиња и следете ги упатствата за транспорт дадени на пакувањето на повторен транспорт.
- Извадете ги подвижните делови (полици, дополнителна опрема, садови за зеленчук и сл.) или фиксирајте ги во ладилникот со ленти во текот на преместувањето и транспортот.



**Транспортирајте го ладилникот во исправена позиција.**

### Менување на положбата на вратата

- Не е можно да се смени правецот на отворање на вратата од ладилникот ако рачките на вратите се поставени на надворешната површина на вратата.
- Правецот на отворање на вратата може да се смени само кај модели без рачки.
- Ако правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени, треба да контактирате со најблискиот овластен сервис за да го сменат правецот на отворање.

## ДЕЛ - 6. ПРЕД ДА ПОВИКАТЕ СЕРВИСЕР

### Проверете ги предупредувањата:

Ладилникот ве предупредува ако температурата за ладилникот и замрзнувачот се на несоодветни нивоа или кога ќе се појави проблем со апаратот. Овие предупредувања може да ги видите на приказот за индикации.

ВИД НА ГРЕШКА	ЗНАЧЕЊЕ	ЗОШТО	ШТО ТРЕБА ДА СТОРИТЕ
E01	Сензор за предупредување		Веднаш повикајте помош од овластен сервисер.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Предупредување за низок напон	Енергијата на уредот е падната под 170 V.	1. Уредот не е расипан, оваа грешка помага превентивно да не се оштети компресорот. 2. Напонот треба да се покачи до посакуваното ниво  Доколку продолжи предупредувањето, контактирајте овластен сервисер.



ВИД НА ГРЕШКА	ЗНАЧЕЊЕ	ЗОШТО	ШТО ТРЕБА ДА СТОРИТЕ
E09	Преградата за замрзнување не е доволно ладна	Ова може да се случи по долг период без струја.	<p>1. Поставете ја температурата за замрзнувачот на поладно или поставете го супер-замрзнувањето. Откако ќе биде постигната посакуваната температура, би требало да исчезне кодот за грешката. Затворете ги вратите за побрзо да се постигне правилната температура.</p> <p>2. Отстранете ги производите што се одмрзнале поради оваа грешка. Мора да ги искористите што е можно побрзо.</p> <p>3. Не ставајте свежи производи во преградата за замрзнување се додека не се постигне правилната температура и додека не исчезне грешката.</p> <p>Доколку продолжи предупредувањето, контактирајте овластен сервисер.</p>
E10	Преградата за замрзнување не е доволно ладна	<p><b>Веројатно е да се појави по:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Долг период без струја.</li> <li>- Сте оставиле топла храна во ладилникот.</li> </ul>	<p>1. Поставете ја температурата за замрзнувачот на поладно или поставете го супер-замрзнувањето. Откако ќе биде постигната посакуваната температура, би требало да исчезне кодот за грешката. Затворете ги вратите за побрзо да се постигне правилната температура.</p> <p>2. Ве молиме испразнете го местото пред отворите за проток на воздух и избегнувајте да ставате храна во близина на сензорот.</p> <p>Доколку продолжи предупредувањето, контактирајте овластен сервисер.</p>

ВИД НА ГРЕШКА	ЗНАЧЕЊЕ	ЗОШТО	ШТО ТРЕБА ДА СТОРИТЕ
E11	Преградата за ладење е премногу ладна	Разновидни	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали е вклучен режимот за супер-ладење</li> <li>2. Намалете ја температурата на преградата на ладилникот</li> <li>3. Проверете дали отворите за вентилација се чисти</li> </ol> <p>Доколку продолжи предупредувањето, контактирајте овластен сервисер.</p>

Доколку единицата не работи исправно, можеби е мал квар. Пред да повикате сервис, за да заштедите време и пари, проверете го прво следното:

#### **Ако ладилникот не лади работи:**

- Дали има струја?
- Дали приклучокот е правилно поставен во штекерот?
- Дали осигурувачот за штекерот е прегорен?
- Дали има дефект на штекерот? За да проверите, приклучете го ладилникот во штекер што сигурно работи.

#### **Ако вашиот фрижидер не лади доволно:**

- Дали е соодветна поставената температура?
- Дали врата се отвора и затвора често и била оставена отворена подолго?
- Дали е вратата затворена правилно?
- Дали сте ставиле садови или храна во ладилникот што го допираат задниот ѕид со што се спречува циркулацијата на воздухот?
- Дали е ладилникот преполнет?
- Дали има соодветно растојание меѓу ладилникот и задниот и страничните ѕидови?
- Дали температурата во средината е во опсегот со вредности што се посочени во упатството за работа?

#### **Дали храната во ладилникот е многу студена?**

- Дали е соодветна поставената температура?
- Дали неодамна сте ставиле многу храна во замрзнувачот? Ако е така, ладилникот може многу да ја излади храната и ќе работи подолго за што треба подолго да работи.

#### **Ако ладилникот работи многу гласно**

За да се одржи нивото на ладење, компресорот мора да се активира од време на време. Бучавата на ладилникот тогаш е нормална и се должи на работата. Кога ќе се достигне потребното ниво за ладење, бучавата автоматски ќе се намали. Ако бучавата опстојува

- Дали е ладилникот стабилен? Дали се ногарките прилагодени?
- Дали има нешто зад ладилникот?

- Дали полиците или садовите на полиците во ладилникот вибрираат? Преместете ги полиците и/или садовите ако тоа е случајот.
- Дали ставените ставки во ладилникот вибрираат?

## **Нормална бучава**

### **Звук на пукање (како пукање мраз):**

- При автоматско одмрзнување.
- Ако ладилникот се лади или загрева (заради ширењето на материјалите).

**Краток звук на пукање:** Се слуша кога термостатот го вклучува и исклучува компресорот.

**Бука од компресорот (нормална работа на моторот):** Оваа бука значи дека компресорот работи нормално. Компресорот може да предизвикува поголема бука накусо кога се активира.

**Звук на клоцотење и прскање:** Оваа бука ја предизвикува протокот на средството за ладење во цевките на системот.

**Звук на вода што тече:** Нормален звук на водата што истекува во садот за испарување во текот на одмрзнувањето. Оваа бука се слуша во текот на одмрзнувањето.

**Бука на проток на воздух (нормална бука од вентилаторот):** Оваа бука може да се слушне кај ладилниците со функција за спречување замрзнување во текот на нормалната работа на системот заради циркулацијата на воздухот.

### **Ако се наталожува влага во ладилникот**

- Дали целата храна е спакувана правилно? Дали садовите се исушени пред да ги ставите во ладилникот?
- Дали вратите на ладилникот се отвораат честопати? Влагата од просторијата влегува во ладилникот кога се отвораат вратите. Влагата ќе се наталожи побргу ако ги отворате вратите многу често, особено ако има многу влага во просторијата.
- Појавата на водени капки на задниот ѕид веднаш по одмрзнувањето е нормално. (кај статични модели)

### **Ако вратите не се отвораат и затвораат правилно**

- Дали спакуваната храна го попречува затворањето на вратата?
- Дали дополнителната опрема на вратата, полиците и фиоките се поставени правилно?
- Дали гумата на вратите е скршена или изабена?
- Дали ладилникот е на рамна површина?

### **Ако рабовите на ладилникот каде се допира врата се топли**

Особено налето (кога е жешко), површините на контактите се стоплуваат додека работи компресорот. Ова е нормално.

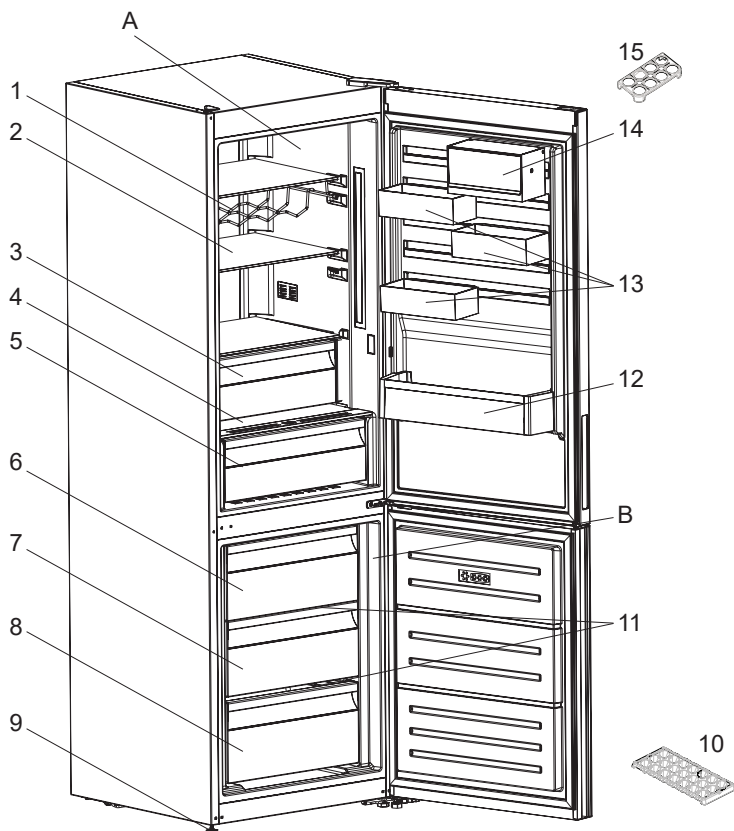
## **Важни забелешки:**

- Функцијата за заштита на компресорот ќе се активира по ненадејно сменување струја или ако го исклучите производот од струја затоа што гасот во системот за ладење не е уште стабилизан. Ладилникот ќе започне да работи нормално по 5 минути. Не треба да се грижите.
- Ако нема да го користите ладилникот подолго време (на пр. за време на летниот одмор), исклучете го од струја. Исклучете го ладилникот како што е посочено во поглавјето 4 и оставете ја вратата отворена за да спречите појава на влага и миризба.
- Ако проблемот опстојува откако сте ги следеле сите погоре дадени упатства, повикајте го најблискиот овластен сервис.
- Ладилникот што го купивте е наменет за домашна употреба и може да се користи само дома и за наменетата цел. Не е наменет за комерцијална или заедничка употреба. Ако го користите ладилникот на начин којшто не соодветствува со одликите, потенцираме дека производителот и застапникот не се одговорни за поправките и дефектите во периодот на гаранцијата.

## **Совети за заштеда на енергија**

1. Монтирајте го апаратот во студена и добро проветрена просторија, но не и на директна сончева светлина и подалеку од извор на топлина (грејно тело, шпорет и сл.). Во спротивно, користете плоча за изолација.
2. Оставете топлата храна и пијалаци за да се изладат надвор од апаратот.
3. Кога одмрзнувате замрзната храна, ставете ја во ладилникот. Ниската температура на замрзнатата храна ќе помогне при ладењето на одделот за ладилникот при одмрзнувањето. Така се намалува потрошувачката.
4. Пијалаци и зготвената храна треба да се во затворени садови кога се ставаат внатре. Во спротивно, влагата се зголемува во апаратот. Така се продолжува и времето за работа. Затворањето на пијалаци и течностите во садови помага да се зачуваат миризбата и вкусот.
5. Кога ставате храна и пијалаци, држете ја вратата отворена колку што е можно пократко.
6. Затворајте ги капаците на сите комори во фрижидерот коишто имаат различна температура (комора за свежа храна, разладување и сл.).
7. Гумата на вратите мора да биде чиста и еластична. Во случај на истрошеност, ако вашата гума може да се оддели, заменете ја гумата. Ако не може да се оддели, треба да ја замените вратата.
8. Функцијата за еко режим/стандардна поставка ја чува свежата и замрзнатата храна штедејќи енергија.
9. Преграда за свежа храна (Фрижидер): Најефикасната искористеност на енергијата се обезбедува во конфигурацијата со фиоките во долниот дел од уредот и полиците рамномерно распределени, позицијата на корпите на вратата не влијаат на потрошувачката на енергија.
10. Преграда за замрзнување (Замрзнувач): Внатрешната конфигурација на уредот е таа што обезбедува најефикасна искористеност на енергија.
11. Не ги отстранувајте ладните акумулатори од корпата во замрзнувачот (ако постојат).

## ДЕЛ - 7. ДЕЛОВИ НА АПАРАТОТ И ОДДЕЛИТЕ



Оваа презентација е само за информирање околу деловите на апаратот. Деловите може да варираат во зависност од моделот на апаратот.

A) Оддел за ладење

B) Оддел за замрзнување

1) Решетка за вино \*

2) Стаклена полица за ладење

3) Преграда за ладење \*

4) Капак на фиоките за свежо овошје и зеленчук

5) Фиоки за свежо овошје и зеленчук

6) Замрзнувач горен фиока

7) Замрзнувач средна фиока

8) Замрзнувач долна фиока

9) Прилагодливи ногарки

10) Послужавник за мраз

11) Замрзнувач стаклена полица \*

12) Држач за шишиња

13) CustomFlex

14) CustomFlex со капак

15) Држач за јајца

\* Кај некои модели



PL

POŻAR

Ostrzeżenie; Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne

# SPIS TREŚCI

<b>PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA .....</b>	<b>33</b>
Ostrzeżenia ogólne .....	33
Stare i zepsute chłodziarki .....	37
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa .....	37
Informacje dotyczące instalacji.....	38
Przed rozpoczęciem korzystania z chłodziarki .....	38
<b>WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI .....</b>	<b>39</b>
Informacje na temat technologii chłodzenia nowej generacji .....	39
Wyświetlacz i panel sterowania.....	40
Obsługa lodówko-zamrażarki .....	40
Tryb szybkiego zamrażania.....	40
Tryb szybkiego chłodzenia .....	41
Tryb pracy ekonomicznej .....	41
Tryb wakacyjny.....	42
Tryb chłodzenia napojów.....	42
Tryb wygaszacza ekranu.....	43
Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi.....	43
Ustawienia temperatury.....	44
Ustawienia temperatury zamrażarki.....	44
Ustawienia temperatury chłodziarki .....	44
Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury.....	45
Ważne instrukcje dotyczące instalacji .....	45
Wyposażenie dodatkowe .....	46
Tacka na lód .....	46
Szufłada zamrażarki.....	46
Dodatkowa komora schładzania .....	46
Urządzenie sterujące wilgotnością.....	47
CustomFlex.....	47
<b>WKŁADANIE ŻYWNOŚCI .....</b>	<b>48</b>
Komora chłodziarki.....	48
Komora zamrażarki .....	48
<b>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....</b>	<b>52</b>
Odszranianie .....	52
<b>DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU .....</b>	<b>53</b>
Przestawienie drzwi.....	53

<b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b> .....	<b>53</b>
Porady w zakresie oszczędzania energii .....	57
<b>TWOJA CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA</b> .....	<b>58</b>



## Ostrzeżenia ogólne

**! OSTRZEŻENIE:** Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w zabudowie.

**! OSTRZEŻENIE:** Nie należy stosować żadnych narzędzi mechanicznych ani środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż zalecane przez producenta.

**! OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności poza zalecanymi przez producenta.

**! OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić układu czynnika chłodniczego.

**! OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, należy unikać uwięzienia lub uszkodzenia przewodu.

**! OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

**! OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć niebezpieczeństwa powstałego na skutek niestabilności urządzenia, należy je naprawiać zgodnie z instrukcją.

**⚠** Jeżeli w urządzeniu jest zastosowany środek R600a jako czynnik chłodniczy, na etykiecie chłodnicy znajduje się odpowiednia informacja — należy zachować ostrożność podczas transportu i montażu, aby zapobiec zniszczeniu części chłodnicy. Środek R600a jest przyjaznym środowisku, naturalnym gazem, jednak jest on wybuchowy. W przypadku wycieku gazu spowodowanego uszkodzeniem elementów chłodnicy należy odsunąć chłodziarkę od źródeł ognia lub ciepła i przez kilka minut wywietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

- Podczas przenoszenia i ustawiania chłodziarki należy

uważać, aby nie uszkodzić układu gazowego chłodnicy.

- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów, takich jak aerozole z substancjami łatwopalnymi.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz w miejscach takich jak:
  - pomieszczenia kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa agroturystyczne oraz hotele, motele i inne obiekty noclegowe (do użytku dla klientów);
  - obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem;
  - obiekty gastronomiczne i niezajmujące się handlem detalicznym.
- Jeśli gniazdo elektryczne nie pasuje do wtyczki chłodziarki, musi ona zostać wymieniona przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo udzieliła odpowiedniego instruktażu z zakresu obsługi urządzenia. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Specjalna wtyczka z uziemieniem została połączona z przewodem zasilającym chłodziarki. Wtyczka ta powinna być używana z gniazdem elektrycznym z uziemieniem 16 A. Jeśli w domu nie ma takiego gniazda, należy zlecić jego montaż autoryzowanemu elektrykowi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod nadzorem

innych osób oraz po instruktażu dotyczącym bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem, że rozumieją niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowego użytkowania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń lub wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika, bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń, użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały zapoznane z instrukcją użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, pracownika serwisu, lub podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m.n.p.m.

### **Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:**

- Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.

- Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory oznaczone jedną lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

## **Serwis**

- Aby naprawić urządzenie, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym. Korzystaj wyłącznie z oryginalnych części zamiennych.
- Prosimy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może wpływać na bezpieczeństwo i powodować naruszenie gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 7 lat od zaprzestania produkcji modelu: termostaty, czujniki temperatury, płytki z obwodami drukowanymi, źródła oświetlenia, rączki do drzwi, zawiasy do drzwi, podstawki i pojemniki.
- Prosimy pamiętać, że niektóre z tych części zamiennych są dostępne tylko dla profesjonalnych serwisantów i nie wszystkie części zamienne są odpowiednie do wszystkich modeli.
- Uszczelki do drzwi będą dostępne przez 10 lat po zaprzestaniu produkcji modelu.

## Stare i zepsute chłodziarki

- Jeśli stara chłodziarka posiada zamek, należy go złamać lub usunąć przed pozbyciem się chłodziarki, ponieważ dzieci mogą utknąć wewnątrz i może dojść do wypadku.
- Stare chłodziarki i zamrażarki zawierają materiały izolacyjne i środki chłodzące z czynnikiem CFC. Dlatego, należy mieć na względzie ochronę środowiska przed pozbyciem się starej chłodziarki.

## Utylizacja starej kuchenki



Symbol na wyrobie lub opakowaniu oznacza, że wyrób ten nie może być traktowany jako odpad komunalny. Zamiast tego powinien zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłowe złomowanie tego wyrobu, przyczynisz się do zapobiegania potencjalnym negatywnym konsekwencjom jego niewłaściwej utylizacji dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat odzysku surowców wtórnych z tego wyrobu, należy się skontaktować z odpowiednim urzędem miasta, zakładem gospodarki odpadami lub sklepem, w którym zakupiono ten wyrób.

## Uwagi:

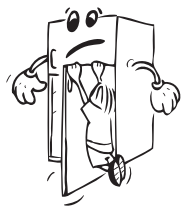
- Przed montażem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu i instrukcją obsługi, oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc rozwiązać problemy, które mogą się pojawić w przyszłości.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach oraz do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do komercyjnego lub publicznego użytku. Takie zastosowanie urządzenia spowoduje unieważnienie gwarancji. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne straty.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i służy wyłącznie do chłodzenia i przechowywania żywności. Urządzenie to nie jest przeznaczone do komercyjnego lub publicznego użytku i (lub) do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za straty, które mogą wystąpić w wypadku nieprzebrzegania tych zaleceń.

## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Nie należy używać wielu gniazd elektrycznych ani przedłużaczy.
- Nie należy podłączać zniszczonych, pękniętych lub starych wtyczek.
- Nie należy ciągnąć, zginać ani niszczyć przewodu.



- Nie używać adaptera wtyczki.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Nie należy dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem ani zawieszały się na drzwiach chłodziarki.



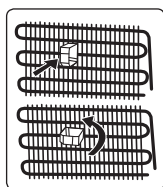
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy wkładać ani wyciągać wtyczki z gniazda elektrycznego mokrą dłońią!
- Dla własnego bezpieczeństwa w lodówce nie należy umieszczać wybuchowych ani materiałów łatwopalnych. Napoje z wyższą zawartością alkoholu należy umieszczać pionowo w lodówce oraz zadbać, aby były szczelnie zamknięte.
- Nie należy pokrywać obudowy chłodziarki ani górnej jej części ozdobami. Wpływa to na działanie chłodziarki.
- Należy zabezpieczyć akcesoria chłodziarki podczas transportu, aby zapobiec ich zniszczeniu.



## Informacje dotyczące instalacji

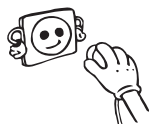
*Przed rozpakowaniem i ustawieniem chłodziarko-zamrażarki należy poświęcić trochę czasu na zaznajomienie się z poniższymi wskazówkami.*

- Zamrażarkę należy chronić przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego i ustawić z dala od jakichkolwiek źródeł ciepła, np. grzejnika.
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości nie mniejszej niż 50 cm od kuchenek, kuchenek gazowych i płyt grzewczych oraz przynajmniej 5 cm od piekarników elektrycznych.
- Nie wolno narażać chłodziarko-zamrażarki na działanie wilgoci lub deszczu.
- Chłodziarko-zamrażarkę należy ustawić przynajmniej 20 mm od innej zamrażarki.
- Wymagana wolna przestrzeń od góry i z tyłu chłodziarko-zamrażarki wynosi przynajmniej 150 mm. Nie wolno ustawiać jakichkolwiek przedmiotów na górze chłodziarko-zamrażarki.
- Żeby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia, należy chłodziarko-zamrażarkę ustawić poziomo w bezpiecznym miejscu. Regulowane nóżki służą do ustawienia chłodziarko-zamrażarki w poziomie. Przed umieszczeniem artykułów spożywczych należy upewnić się, że urządzenie zostało ustawione poziomo.
- Przed skorzystaniem z urządzenia zalecamy przetarcie wszystkich półek i tac przy pomocy ściereczki namoczonej w ciepłej wodzie z dodatkiem sody oczyszczonej (łyżeczka). Po wyczyszczeniu należy spłukać zamrażarkę ciepłą wodą i osuszyć.
- Do instalacji należy wykorzystać plastikowe dystanse, które znajdują się z tyłu urządzenia. Należy obrócić o 90 stopni (jak pokazano na schemacie). W ten sposób skraplacz nie będzie dotykał ścianki.
- Chłodziarkę należy ustawić przy ścianie zachowując odległość nie większą niż 75 mm.



## Przed rozpoczęciem korzystania z chłodziarki

- Przy pierwszym użyciu lub po transporcie należy postawić chłodziarkę w pozycji pionowej przez 3 godziny, a następnie podłączyć ją do zasilania, aby zapewnić skuteczne funkcjonowanie. W przeciwnym razie można uszkodzić sprężarkę.
- Podczas pierwszego użycia może wydzielać się nieprzyjemny zapach, który powinien zniknąć gdy chłodziarka zacznie chłodzić.



**Informacje na temat technologii chłodzenia nowej generacji**

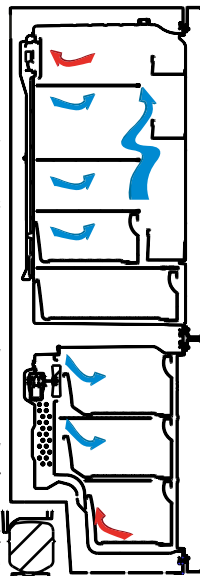
Chłodziarko-zamrażarki z technologią chłodzenia nowej generacji wyposażone są w inny system działania niż statyczne chłodziarko-zamrażarki. W zwykłych chłodziarko-zamrażarkach wilgotne powietrze przenika do zamrażarki i artykuły spożywcze wydzielają parę wodną, która w komorze zamrażarki zmienia się w szron. Żeby roztopić szron, czyli odszranic zamrażarkę, należy odłączyć zasilanie urządzenia. Żeby przechować artykuły spożywcze w chłodzie podczas odszraniania, użytkownik musi przetrzymać żywność w innym miejscu oraz oczyścić pozostały lód i nagromadzony szron.

Sytuacja jest zupełnie inna w przypadku komór zamrażarki wyposażonej w technologię chłodzenia nowej generacji. Wentylator nawiewa chłodne i suche powietrze do komory zamrażarki. Ponieważ chłodne powietrze jest swobodnie nawiewane do komory – nawet do przestrzeni między półkami – artykuły spożywcze są równomiernie i odpowiednio zamrożone. W zamrażarce nie tworzy się szron.

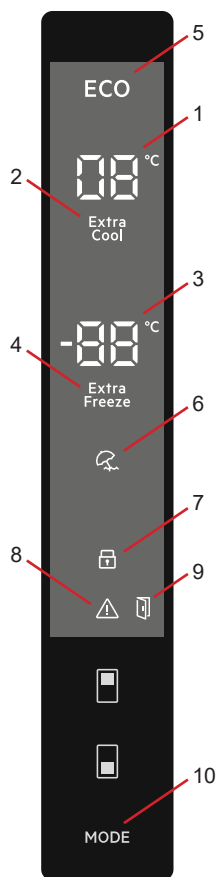
Konfiguracja w komorze chłodziarki będzie prawie taka sama jak w komorze zamrażarki. Chłodne powietrze, emitowane przez wentylator znajdujący się u góry komory chłodziarki, jest nawiewane poprzez prześwit za kanałem powietrza. Równocześnie powietrze nawiewane jest poprzez otwory w kanale powietrza. Dlatego proces chłodzenia pomyślnie dopełniany w komorze chłodziarki. Otwory w kanale powietrza zostały opracowane z myślą o równomiernej dystrybucji powietrza w całej komorze.

Ponieważ powietrze nie przenika między komorą zamrażarki i komorą chłodziarki, zapachy w obu komorach nie mieszają się.

W rezultacie chłodziarka wyposażona w technologię chłodzenia nowej generacji oferuje dostęp do olbrzymiej objętości i estetycznego wyglądu.



## Wyświetlacz i panel sterowania



### Używanie panelu sterowania

1. Okno ustawień chłodziarki.
2. Wskaźnik szybkiego chłodzenia.
3. Okno ustawień zamrażarki.
4. Wskaźnik szybkiego zamrażania.
5. Symbol trybu pracy ekonomicznej.
6. Symbol trybu wakacyjnego.
7. Symbol zabezpieczenia przed dziećmi.
8. Symbol alarmu.
9. Symbol funkcja alarmu otwartych drzwi.
10. Umożliwia włączenie odpowiedniego trybu pracy (ekonomicznego, wakacyjnego itp.), jeśli to konieczne.

## Obsługa lodówko-zamrażarki

### Tryb szybkiego zamrażania

#### Zastosowanie

- Do zamrażania dużych ilości żywności, niemieszczących się na półce szybkiego zamrażania.
- Do zamrażania gotowych potraw.
- Do szybkiego zamrażania świeżej żywności w celu utrzymania jej świeżości.

#### Sposób użytko

#### W jaki sposób należy wykorzystać?

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień zamrażarki, dopóki nie wyświetli się symbol szybkiego zamrażania. Zostaną wyemitowane sygnały dźwiękowe. Tryb pracy zostanie ustawiony.

#### Podczas pracy w tym trybie:

- Można ustawić temperaturę chłodziarki i tryb szybkiego chłodzenia. W takim przypadku praca w trybie szybkiego zamrażania będzie kontynuowana.





- Jednak ustawienie pracy w trybie ekonomicznym i wakacyjnym nie będzie dostępne.
- Tryb szybkiego zamrażania można anulować w ten sam sposób.

### Uwaga:

- Informacje na temat maksymalnej ładowności zamrażarki (kg) przez 24 godziny można znaleźć na tabliczce znamionowej.
- Jeśli ma być wykorzystana maksymalna wydajność, zaleca się ustawienie urządzenia w trybie szybkiego zamrażania na 3 godziny przed umieszczeniem artykułów spożywczych.
- Po osiągnięciu optymalnej temperatury zamrażarka wyemituje sygnał dźwiękowy.



Tryb szybkiego zamrażania zostanie automatycznie anulowany po upływie 24 godzin lub jeśli temperatura w zamrażarce spadnie poniżej -32 °C.

### Tryb szybkiego chłodzenia

#### Zastosowanie

- Do schładzania i przechowywania dużych ilości żywności w komorze lodówki.
- Do szybkiego schładzania napojów.

#### W jaki sposób należy wykorzystać?

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień chłodziarki, dopóki nie wyświetli się symbol szybkiego chłodzenia. Zostaną wyemitowane sygnały dźwiękowe. Tryb pracy zostanie ustawiony.

#### Podczas pracy w tym trybie:

- Można ustawić temperaturę zamrażarki i tryb szybkiego zamrażania. W takim przypadku praca w trybie szybkiego chłodzenia będzie kontynuowana.
- Jednak ustawienie pracy w trybie ekonomicznym i wakacyjnym nie będzie dostępne.
- Tryb szybkiego chłodzenia można anulować w ten sam sposób.



### Tryb pracy ekonomicznej

#### Zastosowanie

Oszczędzanie energii. W okresach rzadszego korzystania (otwierania drzwi) lub nieobecności w domu, na przykład podczas wakacji, program ekonomiczny może zapewnić optymalną temperaturę przy jednoczesnym oszczędzaniu energii.

#### W jaki sposób należy wykorzystać?

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „wyboru trybu pracy”, dopóki nie wyświetli się symbol trybu pracy ekonomicznej.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 1 sekundy, tryb pracy zostanie ustawiony. Symbol trybu pracy ekonomicznej będzie pulsować 3 razy. Po ustawieniu trybu pracy zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
- Wskazania temperatury chłodziarki i zamrażarki wyświetlają symbol „E”.
- Symbol trybu pracy ekonomicznej i symbol „E” będą się świecić do zakończenia pracy w ustawionym trybie.

#### Podczas pracy w tym trybie:

- Ustawienia zamrażarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie ekonomicznym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Ustawienia chłodziarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie ekonomicznym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.



- Istnieje możliwość wyboru trybów szybkiego chłodzenia i szybkiego zamrażania. Praca w trybie ekonomicznym zostanie automatycznie anulowana i przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Po anulowaniu pracy w trybie ekonomicznym można wybrać tryb wakacyjny. Wybrany tryb pracy będzie aktywny.
- Żeby anulować, wystarczy nacisnąć przycisk wyboru trybu pracy.

### Tryb wakacyjny

#### W jaki sposób należy wykorzystać?

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „wyboru trybu pracy”, dopóki nie wyświetli się symbol trybu wakacyjnego.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 1 sekundy, Tryb pracy zostanie ustawiony. Symbol trybu wakacyjnego będzie pulsować 3 razy. Po ustawieniu trybu pracy zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
- Wskazanie temperatury chłodziarki wyświetla „--”.
- Symbol trybu wakacyjnego i wskazanie „--” będą się świecić do zakończenia pracy w ustawionym trybie.

#### Podczas pracy w tym trybie:

- Ustawienia zamrażarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie wakacyjnym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Ustawienia chłodziarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie wakacyjnym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Istnieje możliwość wyboru trybów szybkiego chłodzenia i szybkiego zamrażania. Praca w trybie wakacyjnym zostanie automatycznie anulowana i przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Po anulowaniu trybu wakacyjnego można wybrać pracę w trybie ekonomicznym. Wybrany tryb pracy będzie aktywny.
- Żeby anulować, wystarczy nacisnąć przycisk wyboru trybu pracy.



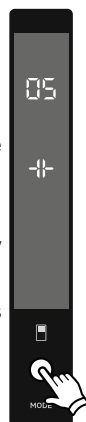
### Tryb chłodzenia napojów

#### Kiedy należy go wykorzystać?

Ten tryb pracy służy do chłodzenia napojów przez ustawiony czas.

#### W jaki sposób należy wykorzystać?

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień zamrażarki przez 3 sekundy.
- Specjalna animacja rozpocznie się na panelu ustawień zamrażarki i zacznie pulsować wskazanie 05 na panelu ustawień chłodziarki.
- Naciśnij przycisk chłodziarki, żeby ustawić czas (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minut).
- Po ustawieniu czasu na wyświetlaczu wybrana wartość będzie pulsować 3 razy i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 2 sekund, wybrany czas zostanie ustawiony.
- Uruchomi się odliczanie ustawionego czasu ze skokiem 1 minuty.
- Na wyświetlaczu zacznie pulsować pozostały czas.
- Żeby anulować pracę w tym trybie, naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień zamrażarki przez 3 sekundy.



## Tryb wygaszacza ekranu

### Zastosowanie

Tryb ten oszczędza energię poprzez wyłączenie całego oświetlenia panelu sterowania, gdy panel nie jest używany.

### Sposób użytkowania

- Tryb wygaszacza ekranu włącza się samoczynnie po 30 sekundach.
- Jeżeli przy wyłączonym oświetleniu panelu sterowania naciśnięty zostanie dowolny przycisk, na wyświetlaczu pojawią się aktualne ustawienia, co umożliwi wprowadzenie żądanych zmian.
- Jeżeli tryb wygaszacza ekranu nie zostanie wyłączony lub przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, panel sterowania pozostanie wyłączony.

### Wyłączenie trybu wygaszacza ekranu

- Aby wyłączyć tryb wygaszacza ekranu, najpierw naciśnij dowolny przycisk w celu uaktywnienia przycisków, a następnie naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk trybu.
- Aby ponownie włączyć tryb wygaszacza ekranu, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk trybu.



### Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi

#### Kiedy należy wykorzystać?

Żeby dzieci nie bawiły się przyciskami i nie dokonały zmiany ustawień, w urządzeniu dostępna jest funkcja zabezpieczenia przed dziećmi.

#### Włączenie zabezpieczenia przed dziećmi

Naciśnij i przytrzymaj przyciski ustawień zamrażarki i ustawień chłodziarki przez 5 sekund.

#### Wyłączenie zabezpieczenia przed dziećmi

Naciśnij i przytrzymaj przyciski ustawień zamrażarki i ustawień chłodziarki przez 5 sekund.



**Uwaga:** Zabezpieczenie przed dziećmi zostanie również wyłączone, jeśli wystąpi przerwa w zasilaniu lub chłodziarka zostanie odłączona od zasilania.



### Funkcja alarmu otwartych drzwi

Jeśli drzwi chłodziarki będą otwarte dłużej niż 2 minuty, wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy i zaświeci się ikona otwartych drzwi.



## Ustawienia temperatury

### Ustawienia temperatury zamrażarki

- Początkowa wartość temperatury na wskaźniku ustawień zamrażarki wynosi  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Naciśnij raz przycisk ustawień zamrażarki.
- Jeśli najpierw naciśniesz ten przycisk, ostatnio ustawiona wartość będzie pulsować na wyświetlaczu.
- Przy każdym naciśnięciu przycisku nastąpi obniżenie temperatury.
- Jeśli zostanie naciśnięty przycisk ustawień zamrażarki, zanim wyświetli się symbol szybkiego zamrażania i nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 1 sekundy, symbol szybkiego zamrażania będzie pulsował.
- Jeśli będziesz kontynuować naciskanie przycisku, rozpocznie się wyświetlanie temperatury od wartości  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Wartość temperatury ustawiona przed włączeniem się trybu wakacyjnego, szybkiego zamrażania, szybkiego chłodzenia lub ekonomicznego pozostanie taka sama, dopóki nie zostanie zakończona lub anulowana praca w danym trybie. Urządzenie kontynuuje pracę przy tej wartości ustawionej temperatury.



### Ustawienia temperatury chłodziarki

- Początkowa wartość temperatury na wskaźniku ustawień chłodziarki wynosi  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Naciśnij jeden raz przycisk ustawień chłodziarki.
- Jeśli najpierw naciśniesz ten przycisk, ostatnio ustawiona wartość będzie pulsować na wskaźniku ustawień chłodziarki.
- Przy każdym naciśnięciu przycisku nastąpi obniżenie temperatury.
- Jeśli zostanie naciśnięty przycisk ustawień chłodziarki, zanim wyświetli się symbol szybkiego chłodzenia i nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 1 sekundy, symbol szybkiego chłodzenia będzie pulsował.
- Jeśli będziesz kontynuować naciskanie przycisku, rozpocznie się wyświetlanie temperatury od wartości  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Wartość temperatury ustawiona przed włączeniem się trybu wakacyjnego, szybkiego zamrażania, szybkiego chłodzenia lub ekonomicznego pozostanie taka sama, dopóki nie zostanie zakończona lub anulowana praca w danym trybie. Urządzenie kontynuuje pracę przy tej wartości ustawionej temperatury.



## Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury

- Nie jest zalecana eksploatacja chłodziarki w otoczeniu chłodniejszym niż 10 stopni C.
- Ustawienia temperatury należy dokonywać w zależności od częstości otwierania drzwi, ilości artykułów spożywczych przechowywanych wewnątrz chłodziarki i temperatury otoczenia w miejscu ustawienia urządzenia.
- Po włączeniu zasilania chłodziarko-zamrażarka może pracować bez przerwy do 24 godzin w zależności od temperatury otoczenia, co spowoduje całkowite jej schłodzenie. W tym czasie nie należy otwierać drzwi chłodziarko-zamrażarki, ani umieszczać wewnątrz artykułów spożywczych.
- W przypadku przerwy w zasilaniu i przywrócenia zasilania chłodziarko-zamrażarki funkcja 5-minutowego opóźnienia zapobiega uszkodzeniu sprężarki. Chłodziarko-zamrażarka rozpocznie normalną pracę po upływie 5 minut.
- Opisywana chłodziarka przeznaczona jest do pracy w przedziałach temperatur otoczenia określonych w standardach, zgodnie z kategorią klimatu podaną na tabliczce informacyjnej. Nie jest zalecana eksploatacja chłodziarko-zamrażarki w przedziałach temperatur nieokreślonych w parametrach wydajności chłodzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji w zakresie temperatury otoczenia od 10°C do 43°C.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia °C
T	Między 16 i 43 (°C)
ST	Między 16 i 38 (°C)
N	Między 16 i 32 (°C)
SN	Między 10 i 32 (°C)

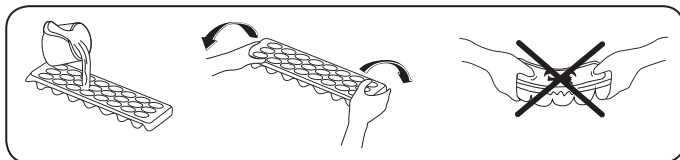
### Ważne instrukcje dotyczące instalacji

To urządzenie jest przeznaczone do pracy w trudnych warunkach klimatycznych (do 43°C lub 110°F) i zastosowano w nim technologię „Freezer Shield”, która chroni zamrożoną żywność przed rozmrożeniem, nawet jeśli temperatura otoczenia spadnie do -15°C. Można więc użytkować zamrażarkę w nieogrzewanym pomieszczeniu, nie martwiąc się, że żywność w zamrażarce się zepsuje. Kiedy temperatura otoczenia powróci do zwykłego poziomu, można kontynuować użytkowanie urządzenia.

## Wyposażenie dodatkowe

### Tacka na lód

- Napełnić tackę na lód wodą i umieścić w zamrażalniku.
- Po całkowitym zamrożeniu wody można obrócić tackę, jak pokazano poniżej, by uzyskać kostki lodu.





### Szuflada zamrażarki

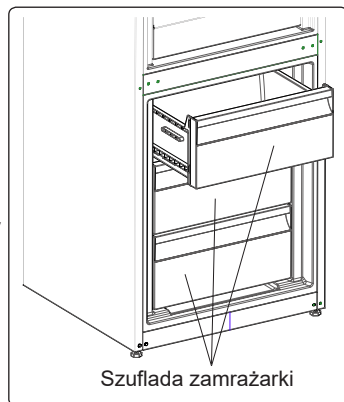
Szuflada zamrażarki służy do przechowywania żywności, do której musisz mieć łatwy dostęp.

#### Wymowanie szuflady zamrażarki

- Wsuń szufladę tak daleko, jak to możliwe.
- Podnieś przód szuflady do góry i wyjmij szufladę.

 Wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności, aby włożyć szufladę na miejsce.

 **Uwaga:** Zawsze trzymaj szufladę za uchwyt przy jej wyjmowaniu lub wkładaniu.

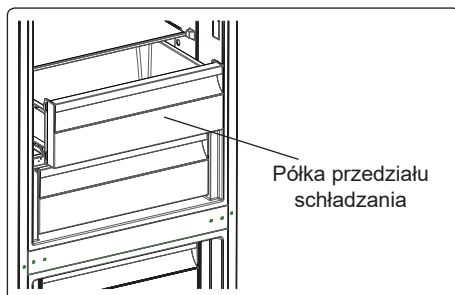


### Dodatkowa komora schładzania (w niektórych modelach)

Idealna do utrzymywania smaku i konsystencji świeżych kawałków mięsa i serów. Wyciągnięta szuflada zapewnia środowisko o temperaturze niższej w stosunku do reszty chłodziarki dzięki aktywnej cyrkulacji zimnego powietrza.

#### Wymowanie półki przedziału schładzania

- Pociągnij półkę przedziału schładzania do siebie, przesuwając ją na szynach.
- Podnosząc półkę przedziału schładzania do góry, zdejmij ją z szyn, aby wyciągnąć.

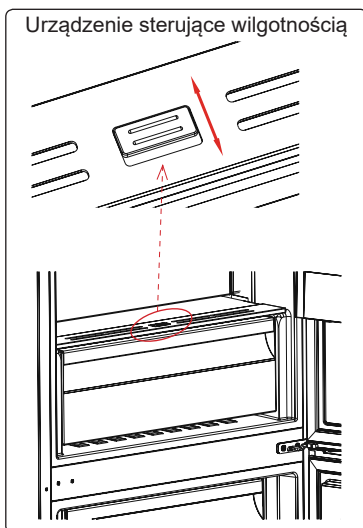


## Urządzenie sterujące wilgotnością (w niektórych modelach)

Urządzenie sterujące wilgotnością w pozycji zamkniętej zapewnia dłuższe utrzymanie świeżości owoców i warzyw.

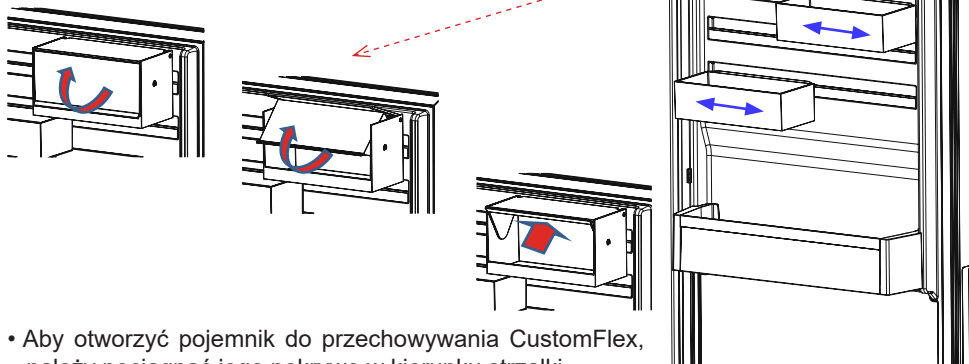
Jeśli pojemnik na owoce i warzywa zostanie całkowicie zapełniony, należy otworzyć przełącznik świeżości znajdujący się z przodu pojemnika na owoce i warzywa. W ten sposób powietrze i wilgotność w pojemniku na owoce i warzywa będzie regulowana, co umożliwi dłuższe utrzymanie świeżości produktów spożywczych.

W przypadku skraplania się wody na szklanej półce, należy otworzyć przełącznik świeżości.



## CustomFlex

CustomFlex® umożliwia spersonalizowanie przestrzeni w chłodziarce. Po wewnętrznej stronie drzwi znajduje się pojemnik do przechowywania wraz z przenośnymi pojemnikami, dzięki czemu można dopasować przestrzeń do własnych potrzeb. Pojemniki można w każdej chwili wyjąć z lodówki, aby mieć do nich łatwy dostęp.



- Aby otworzyć pojemnik do przechowywania CustomFlex, należy pociągnąć jego pokrywę w kierunku strzałki.
- Aby zamknąć, należy popchnąć pokrywę w przeciwnym kierunku.

*Wygląd i opis wyposażenia dodatkowego zależy od modelu chłodziarki.*

### Komora chłodziarki

- Zmniejszenie poziomu wilgoci równocześnie zapobiega skraplaniu się szronu w nieszczelnych pojemnikach chłodziarki. Szron zbiera się w najchłodniejszych miejscach parownika i czasami wymaga częstego odszraniania.
- W przypadku chłodziarki pracującej w normalnych warunkach wystarczy ustawić temperaturę w komorze chłodziarki na 4°C.
- W komorze zamrażarki nie wolno umieszczać ciepłych potraw. Ciepłe potrawy należy ostudzić do temperatury pokojowej i rozmieścić je w sposób zapewniający odpowiednią cyrkulację powietrza w komorze chłodziarki.
- Rozmieszczone w komorze chłodziarki opakowane produkty nie powinny dotykać tylnej ścianki, ponieważ mogłyby ulec oszronieniu i przylgnąć do tylnej ścianki. Nie należy zbyt często otwierać drzwi chłodziarki.
- Mięso i oczyszczone ryby (w opakowaniu lub owinięte plastikową folią) przeznaczone do wykorzystania w ciągu 1-2 dni należy rozmieścić w dolnej części komory chłodziarki (powyżej pojemnik na owoce i warzywa), ponieważ jest to najchłodniejsze miejsce zapewniające najlepsze warunki przechowywania.
- Owoce i warzywa można umieszczać w pojemniku na owoce i warzywa bez opakowania.

**UWAGA:**w chłodziarce nie należy przechowywać ziemniaków, cebuli i czosnku. Nigdy nie należy zamrażać mięsa po rozmrożeniu, jeśli nie zostało uprzednio ugotowane.

### Komora zamrażarki

- Komorę zamrażarki należy wykorzystać do przechowywania przez dłuższy czas zamrożonych produktów i do wytwarzania lodu.
- W celu uzyskania maksymalnej pojemności komory zamrażarki należy wykorzystać szklane półki, znajdujące się w górnej i środkowej części komory. W dolnej części komory zamrażarki należy wykorzystać dolną szufladę.
- Nie należy umieszczać produktów spożywczych, przeznaczonych do zamrożenia, w pobliżu już zamrożonych produktów.
- Produkty spożywcze (mięso, mięso mielone, ryby itp.), które chcesz zamrozić, należy wcześniej podzielić na porcje przeznaczone do spożycia.
- Nie wolno ponownie zamrażać produktów spożywczych, które zostały rozmrożone. Mogłoby to stanowić zagrożenie dla zdrowia, np. powodując zatrucie pokarmowe.
- W komorze zamrażarki nie wolno umieszczać gorących potraw, dopóki nie ostygną. Mogłoby to doprowadzić do rozkładu wcześniej zamrożonych produktów spożywczych.
- Kupując mrożone potrawy, należy upewnić się, że zostały one zamrożone w odpowiednich warunkach, a ich opakowania nie są uszkodzone.
- Należy obserwować stan zamrożonych potraw przechowywanych w opakowaniach. Jeśli nie zostały podane żadne wskazówki, potrawę należy spożyć w możliwie najbliższym czasie.
- Jeśli opakowanie zamrożonego produktu spożywczego jest wilgotne i wydaje nieprzyjemny zapach, produkt mógł wcześniej być przechowywany w nieodpowiednich warunkach i zaczyna się psuć. Nie wolno kupować tego rodzaju produktów spożywczych!




- Okresy przechowywania zamrożonych produktów spożywczych zmieniają się w zależności od temperatury otoczenia, częstego otwierania i zamykania drzwi, ustawień termostatu, rodzaju produktu i czasu, jaki upłynął od daty zakupu produktu do umieszczenia go w zamrażarce. Należy zawsze stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu i nie wolno przekraczać określonego czasu przechowywania.
- W przypadku długotrwałej przerwy w zasilaniu nie wolno otwierać drzwi komory zamrażarki. Chłodziarka powinna zachować zamrożone produkty przez ok. Podane wartości zostaną zmniejszone przy wyższych temperaturach otoczenia. W przypadku długotrwałej przerwy w zasilaniu nie wolno ponownie zamrażać produktów spożywczych, które zostały rozmrożone. Należy je spożyć w możliwie najbliższym czasie.
- Należy pamiętać, że ponowne otwarcie drzwi zamrażarki natychmiast po ich zamknięciu nie jest łatwe. To zupełnie normalne! Po osiągnięciu zrównoważonych warunków, drzwi otworzą się z łatwością.

### **Ważna uwaga:**

- Po rozmrożeniu mrożonki należy przyrządzać podobnie jak świeże artykuły spożywcze. Jeśli po rozmrożeniu nie zostaną przyrządzone, NIDGY nie wolno zamrażać ich ponownie.
- Smak niektórych przypraw (anyżu, bazylii, rzeżuchy, octu winnego, mieszanki przypraw, imbiru, czosnku, cebuli, gorczycy, tymianku, majeranku, czarnego pieprzu itp.) zawartych w przygotowanych potrawach zmienia się i staje bardziej wyraźny, jeśli potrawy były przechowywane przez dłuższy czas. Dlatego przed zamrożeniem potraw należy do nich dodać nieco przypraw lub dodać ulubione przyprawy po rozmrożeniu.
- Czas przechowywania produktów spożywczych zależy od używanego tłuszczu. Odpowiednie tłuszcze to margaryna, tłuszcz wołowy, oliwa z oliwek i masło, a nieodpowiednie to olej arachidowy i tłuszcz wieprzowy.
- Artykuły spożywcze w stanie płynnym należy zamrażać w plastikowych pojemnikach, a pozostałe artykuły spożywcze plastikowych foliach lub woreczkach.

Poniższa tabela jest krótkim przewodnikiem przedstawiającym najskuteczniejsze sposoby przechowywania głównych grup produktów spożywczych w komorze zamrażalnika.

<b>Mięso i ryby</b>	<b>Przygotowanie</b>	<b>Maksymalny czas przechowywania (miesiące)</b>
<b>Stek</b>	Zawinąć w folię	6–8
<b>Jagnięcina</b>	Zawinąć w folię	6–8
<b>Pieczeń cielęca</b>	Zawinąć w folię	6–8
<b>Pokrojona cielęcina</b>	W małych kawałkach	6–8
<b>Pokrojona jagnięcina</b>	W kawałkach	4–8
<b>Mięso mielone</b>	W opakowaniu bez użycia przypraw	1–3
<b>Podroby (kawałki)</b>	W kawałkach	1–3
<b>Mortadela/salami</b>	Zapakowane, nawet jeżeli ma błonę	
<b>Kurczak i indyk</b>	Zawinąć w folię	4–6
<b>Gęś i kaczka</b>	Zawinąć w folię	4–6
<b>Jeleń, królik, dzik</b>	W 2,5-kilogramowych porcjach lub jako filety	6–8


Mięso i ryby	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Ryby słodkowodne (łosoś, karp, sum)	Po oczyszczeniu wnętrza oraz łusek umyć i osuszyć. W razie potrzeby odciąć ogon i głowę.	2
Chude ryby (okoń, turbot, flądra)		4
Tłuste ryby (tuńczyk, makrela, łufar, sardela)		2–4
Skorupiaki	Oczyścić i włożyć do worka	4–6
Kawior	We własnym opakowaniu, w aluminiowym lub plastikowym pojemniku	2–3
Ślimaki	W osolonej wodzie, w aluminiowym lub plastikowym pojemniku	3
 <b>UWAGA:</b> Mrożone mięso musi być po rozmrożeniu poddane obróbce tak jak świeże. Jeżeli mięso nie zostało poddane obróbce po rozmrożeniu, nie można go zamrozić ponownie.		

Warzywa i owoce	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Fasolka szparagowa i fasola	Umyć, pokroić na małe kawałki i zagotować w wodzie	10–13
Fasola	Wyłuskać, umyć i zagotować w wodzie	12
Kapusta	Oczyścić i zagotować w wodzie	6–8
Marchew	Oczyścić, pokroić na plastry i zagotować w wodzie	12
Papryka	Odciąć szypułki, przekroić na dwie części, usunąć pestki i zagotować w wodzie	8–10
Szpinak	Umyć i zagotować w wodzie	6–9
Kalafior	Usunąć liście, pokroić główną część na kawałki i pozostawić na chwilę w wodzie z niewielką ilością soku z cytryny	10–12
Bakłażan	Po umyciu pokroić na 2-centymetrowe kawałki	10–12
Kukurydza	Oczyścić i zapakować kolbę lub same ziarna	12
Jabłka i gruszki	Obrać i pokroić w plastry	8–10
Morele i brzoskwinie	Przekroić na dwie części i usunąć pestkę	4–6
Truskawki i jeżyny	Umyć i usunąć szypułki	8–12
Gotowane owoce	Dodać 10% cukru do pojemnika	12
Śliwki, wiśnie, żurawina	Umyć i usunąć szypułki	8–12


	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (godziny)	Czas rozmrażania w piekarniku (minuty)
<b>Chleb</b>	4–6	2–3	4–5 (220–225°C)
<b>Herbatniki</b>	3–6	1–1,5	5–8 (190–200°C)
<b>Ciastka</b>	1–3	2–3	5–10 (200–225°C)
<b>Ciasta</b>	1–1,5	3–4	5–8 (190–200°C)
<b>Ciasto filo</b>	2–3	1–1,5	5–8 (190–200°C)
<b>Pizza</b>	2–3	2–4	15–20 (200°C)

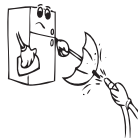
Nabiał	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)	Warunki przechowywania
<b>Mleko (homogenizowane) w opakowaniu</b>	We własnym opakowaniu	2–3	Czyste mleko – we własnym opakowaniu
<b>Ser – oprócz twarogu</b>	W plastrach	6–8	Oryginalne opakowanie można wykorzystać do przechowywania krótkoterminowego. Przy dłuższym okresie przechowywania należy zawinąć w folię.
<b>Masło, margaryna</b>	We własnym opakowaniu	6	


## ROZDZIAŁ -4 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

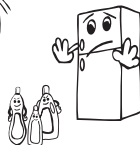
 Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania.



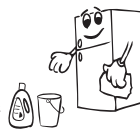
 Chłodziarki nie należy czyścić przez polewanie wodą.



 Nie należy używać środków ściernych, detergentów ani mydeł. Po wyczyszczeniu należy przepłukać urządzenie czystą wodą i dokładnie wysuszyć. Po ukończeniu czyszczenia można podłączyć wtyczkę do gniazdka suchą dłonią.



- Wewnętrzne i zewnętrzne części urządzenia można czyścić miękką szmatką lub gąbką nasączoną wodą z mydłem.



- Poszczególne akcesoria należy czyścić wodą z mydłem. Nie należy ich myć w zmywarce.



- Skraplacz należy czyścić szczotką lub miotłą przynajmniej dwa razy w roku, aby zapewnić oszczędność energii oraz wysoką sprawność chłodzenia.



 **Przystępując do czyszczenia upewnij się, że chłodziarka jest odłączona od zasilania.**

### Odszranianie

- Chłodziarka przeprowadza całkowicie automatyczny proces odszraniania. Woda powstała podczas odszraniania przepływa przez wylot zbierający, wpływa do zbiornika odparowywania znajdującego się z tyłu chłodziarki i samoistnie odparowuje.
- **Przed czyszczeniem zbiornika odparowywania wody należy upewnić się, że wtyczka zasilania chłodziarki jest odłączona.**



Zbiornik skraplacza

- Wyjmij zbiornik odparowywania wody, odkręcając uprzednio śruby mocujące (jak to pokazano). Co pewien czas czyść go przy użyciu wody z mydłem. Zapobiegnie to powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

### Wymiana oświetlenia LED

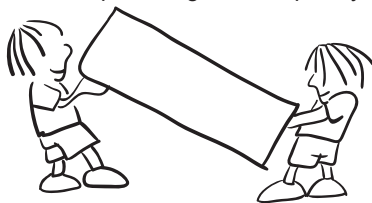
Jeżeli chłodziarka jest wyposażona w oświetlenie LED, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej, ponieważ takie oświetlenie może być wymieniane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

**Uwaga:** Liczba i rozmieszczenie pasków LED mogą być różne w zależności od modelu urządzenia.

## ROZDZIAŁ -5 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU

### Transport i zmiana miejsca montażu

- Oryginalne opakowanie i styropian transportowy można zachować na potrzeby późniejszego transportu (opcjonalnie).
- Chłodziarkę należy opakować grubą warstwą materiału transportowego i zabezpieczyć taśmą lub sznurkiem oraz postępować zgodnie z instrukcjami transportu umieszczonymi na opakowaniu.
- Zdjąć ruchome części (półki, akcesoria, pojemniki na warzywa itp.) lub przymocować je taśmą do chłodziarki w celu zabezpieczenia przed uderzeniami podczas transportu lub zmiany miejsca montażu.



### Przestawienie drzwi

- Możliwość odwrócenia drzwi zależy od posiadanego modelu chłodziarko-zamrażarki.
- Nie jest to możliwe, jeśli uchwyty znajdują się z przodu urządzenia.
- Jeśli Twój model nie posiada uchwytów, możliwe jest odwrócenie drzwi, ale to zadanie należy powierzyć pracownikom autoryzowanego serwisu.

## ROZDZIAŁ -6 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Chłodziarka ostrzega, jeśli poziom temperatury chłodziarki i zamrażarki nie jest prawidłowy lub w pracy urządzenia występuje jakiś problem. Kody ostrzegawcze wyświetlane są na wskaźnikach zamrażarki i chłodziarki.

TYP BŁĘDU	ZNACZENIE	PRZYCZYNA	DZIAŁANIA NAPRAWCZE
E01	Ostrzeżenie czujnika		Niezwłocznie skontaktuj się z serwisem w celu uzyskania pomocy.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Ostrzeżenie o niskim napięciu	Prąd zasilania urządzenia spadł do mniej niż 170 V.	- To nie jest awaria urządzenia, ten błąd pozwala uniknąć uszkodzenia sprężarki. - Konieczne zwiększenie napięcia do wymaganych poziomów Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.

TYP BŁĘDU	ZNACZENIE	PRZYCZYNA	DZIAŁANIA NAPRAWCZE
E09	Komora zamrażarki nie jest wystarczająco zimna	Zazwyczaj występuje po długotrwałej awarii zasilania.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustaw niższą temperaturę zamrażarki albo włącz tryb szybkiego zamrażania. Kod błędu zostanie skasowany po osiągnięciu wymaganej temperatury. Aby skrócić czas niezbędny do osiągnięcia właściwej temperatury, nie otwieraj drzwi.</li> <li>2. Wyjmij wszystkie produkty, które rozmarzły podczas tego błędu. Można ich użyć w krótkim czasie.</li> <li>3. Do chwili osiągnięcia właściwej temperatury i skasowania błędu nie wkładaj żadnych nowych produktów do komory zamrażarki.</li> </ol> <p>Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.</p>
E10	Komora lodówki nie jest wystarczająco zimna	<b>Zazwyczaj występuje po:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Długotrwałej awarii zasilania.</li> <li>- Włożeniu gorącej żywności do lodówki.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustawieniu niższej temperatury lodówki albo włączeniu trybu szybkiego chłodzenia. Kod błędu zostanie skasowany po osiągnięciu wymaganej temperatury. Aby skrócić czas niezbędny do osiągnięcia właściwej temperatury, nie otwieraj drzwi.</li> <li>2. Opróżnij miejsce przed otworami wylotowymi kanałów powietrza i unikaj umieszczania żywności w pobliżu czujnika.</li> </ol> <p>Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.</p>
E11	Komora chłodziarki jest zbyt zimna	Różne	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź, czy włączony jest tryb szybkiego chłodzenia</li> <li>2. Obniż temperaturę komory lodówki</li> <li>3. Sprawdź, czy otwory wentylacyjne są niezastłonięte i niezatkane</li> </ol> <p>Jeśli to ostrzeżenie nadal będzie wyświetlane, należy skontaktować się z autoryzowanym technikiem.</p>

Jeżeli Twoja chłodziarka nie działa tak jak należy, może to być spowodowane drobnym problemem. Dlatego sprawdź następujące punkty zanim zadzwonisz po elektryka aby oszczędzić czas i pieniądze.

**Jeśli chłodziarko-zamrażarka nie pracuje;**

- Czy nie wystąpiła przerwa w zasilaniu?
- Czy wtyczka kabla zasilającego jest prawidłowo podłączona do gniazdka?

- Czy bezpiecznik gniazdka, do którego została podłączona wtyczka kabla zasilającego, lub główny bezpiecznik sieciowy nie jest przepalony?
- Czy gniazdko jest sprawne? Żeby to sprawdzić, podłącz zamrażarkę do innego sprawnego gniazdka.

#### **Jeśli chłodziarka nie chłodzi dostatecznie;**

- Czy ustawienie temperatury jest prawidłowe?
- Czy drzwi chłodziarki były często otwierane lub pozostawały otwarte przez dłuższy czas?
- Czy drzwi chłodziarki są prawidłowo zamknięte?
- Czy chłodziarce nie zostały umieszczone talerze lub artykuły spożywcze, które dotykają ścianek urządzenia, uniemożliwiając w ten sposób cyrkulację powietrza?
- Czy chłodziarka nie została nadmiernie zapełniona?
- Czy została zachowana odpowiednia odległość od tyłu chłodziarki do ściany?
- Czy temperatura otoczenia nie wykracza poza zakres określony w instrukcji obsługi?

#### **Jeśli artykuły spożywcze w komorze chłodziarki są nadmiernie schładzane;**

- Czy ustawienie temperatury jest prawidłowe?
- Czy ostatnio w komorze zamrażarki nie została umieszczona zbyt duża ilość artykułów spożywczych? Jeśli tak - urządzenie może nadmiernie schładzać artykuły spożywcze umieszczone wewnątrz komory chłodziarki, ponieważ pracuje dłużej w celu schłodzenia większej ilości produktów.

#### **Jeśli chłodziarka pracuje zbyt głośno;**

Żeby osiągnąć ustawiony poziom schłodzenia, sprężarka uruchamia się od czasu do czasu. Odgłosy dochodzące w tym czasie z chłodziarki są normalne. Jeśli żądany poziom schłodzenia zostanie osiągnięty, odgłosy ucichną automatycznie. Jeśli nadmierne odgłosy nie ustępują:

- Czy urządzenie zostało ustawione na stabilnej powierzchni? Czy nóżki zostały prawidłowo wyregulowane?
- Czy jakiegokolwiek przedmioty nie znajdują się za chłodziarką?
- Czy nie drgają półki lub talerze ustawiona na drgających półkach? W takim przypadku należy przemieścić półki i/lub przestawić talerze.
- Czy nie drgają elementy znajdujące się w chłodziarce?

#### **Normalne odgłosy:**

##### **Trzaski (odgłos pękającego lodu):**

- Podczas automatycznego odszraniania.
- Jeśli zamrażarka ochładza się lub nagrzewa (następuje rozszerzanie lub kurczenie się materiałów, z których urządzenie zostało wykonane).

**Krótkie trzaski:** Słyszalne podczas włączania/wyłączania sprężarki przez termostat.

**Odgłosy pracującej sprężarki (normalne odgłosy pracującego silnika):** Te odgłosy oznaczają, że sprężarka działa normalnie; sprężarka może emitować głośniejsze szумы przez krótki czas w trakcie uruchamiania.

**Odgłosy bulgotania i szeleszczącej wody:** Te odgłosy powoduje czynnik chłodzący przepływający w instalacji rurowej.

**Odgłosy przepływającej wody:** Normalne odgłosy wody przepływającej do zbiornika skraplacza podczas odszraniania. Te odgłosy mogą być słyszalne podczas odszraniania.

### **Odgłosy przepływającego powietrza (normalne odgłosy pracującego wentylatora):**

Ten odgłos może być słyszalny w chłodziarce z technologią No-Frost podczas normalnej pracy systemu, a wywołuje go cyrkulacja powietrza.

### **Jeśli wewnątrz chłodziarki zgromadzi się wilgoć;**

- Czy przechowywane artykuły spożywcze zostały prawidłowo opakowane? Czy pojemniki zostały dostatecznie osuszone przed umieszczeniem ich w chłodziarce?
- Czy drzwi chłodziarki są bardzo często otwierane? Jeśli drzwi są otwarte, wilgoć zawarta w powietrzu pomieszczenia przenika do wnętrza chłodziarki. Jeśli wilgotność pomieszczenia jest zbyt wysoka i drzwi są często otwierane, zawilgocenie wnętrza urządzenia następuje znacznie szybciej.
- Pojawianie się kropli wody na tylnej ściance jest zjawiskiem zupełnie normalnym i jest skutkiem procesu automatycznego odszraniania. (w przypadku modeli statycznych)

### **Jeśli drzwi nie zostaną prawidłowo otwarte i zamknięte:**

- Czy artykuły spożywcze nie uniemożliwiają domknięcia drzwi?
- Czy drzwi komory, półki i szuflady zostały prawidłowo umieszczone?
- Czy uszczelki drzwi nie są uszkodzone lub rozdarte?
- Czy chłodziarka została ustawiona na poziomej powierzchni?

### **Jeśli krawędzie obudowy chłodziarki, z którymi stykają się zawiasy drzwi są ciepłe;**

Zwłaszcza latem (przy upalnej pogodzie) powierzchnie stykające się z zawiasami mogą się nagrzewać podczas pracy sprężarki, jest to normalne zjawisko.

### **Ważne Uwagi:**

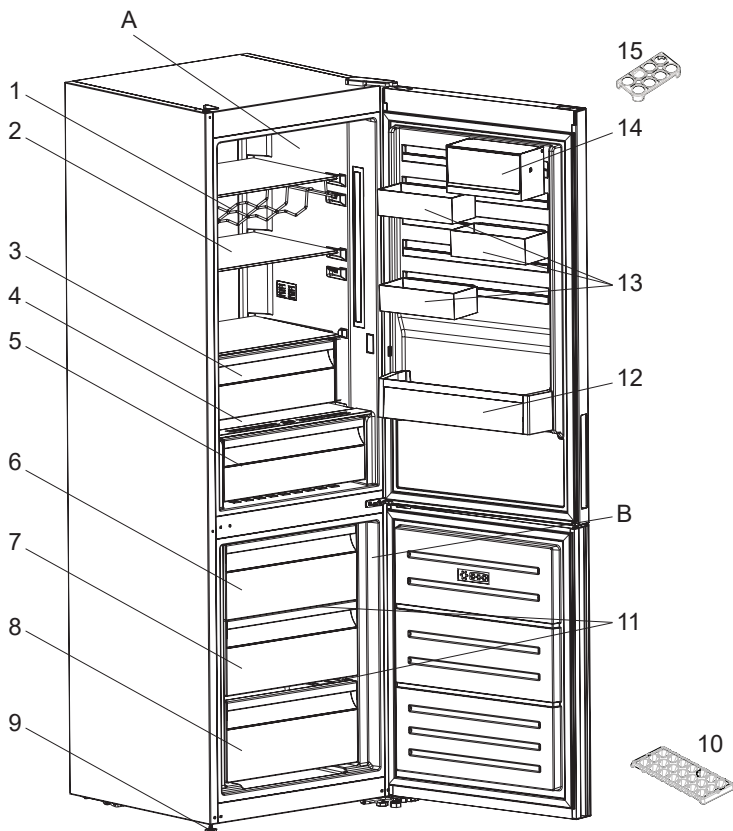
- W przypadku niespodziewanej przerwy w zasilaniu lub odłączenia urządzenia od zasilania termiczne zabezpieczenie spowoduje wyłączenie sprężarki, ponieważ gaz w układzie chłodzącym nie jest ustabilizowany. To zupełnie normalne, a chłodziarka uruchomi się ponownie po upływie 4 lub 5 minut.
- Urządzenie chłodzące jest ukryte w tylnej ściance chłodziarki. Na tylnej powierzchni chłodziarki może gromadzić się woda lub tworzyć lód na skutek pracy sprężarki z określonymi przerwami czasowymi. To normalna sytuacja. Nie zachodzi konieczność przeprowadzania operacji odszraniania, dopóki nie zgromadzi się nadmierna ilość lodu.
- Jeśli nie korzystasz z chłodziarki przez dłuższy czas (np. latem podczas urlopu), odłącz ją od zasilania. Chłodziarkę należy oczyścić zgodnie ze wskazówkami podanymi w części 4 niniejszej instrukcji i pozostawić otwarte drzwi, żeby zapobiec nagromadzeniu się wilgoci i nieprzyjemnych zapachów.
- Zakupione urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz może być eksploatowane wyłącznie w warunkach domowych i w określonych celach. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych lub wspólnego użytkownika. Jeśli klient wykorzysta urządzenie niezgodnie z jego przeznaczeniem, stanowczo podkreślamy, że producent ani sprzedawca urządzenia nie ponoszą odpowiedzialności za wszelkie naprawy i usterki powstałe w okresie gwarancyjnym.
- Jeśli po zastosowaniu się do wszystkich powyżej podanych wskazówek problemu nie udało się rozwiązać, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.



## Porady w zakresie oszczędzania energii

1. Należy zainstalować urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, ale nie w bezpośrednim działaniu światła słonecznego ani źródła ciepła (kaloryfer, kuchenka, itd.). W innym przypadku należy skorzystać z płyty izolującej.
2. Należy poczekać, aż ciepła żywność i napoje wystygną poza urządzeniem.
3. Rozmrażając zamrożoną żywność, należy ją umieścić w części lodówkowej. Niska temperatura zamrożonej żywności pomoże schłodzić część lodówkową podczas rozmrażania, oszczędzając w ten sposób energię. Gdy żywność rozmraża się poza lodówką, powoduje to straty energii.
4. Podczas umieszczania napoi i płynów w lodówce, należy je przykryć. Jeśli się tego nie zrobi, spowoduje to wzrost wilgotności w urządzeniu. Z tego powodu czas pracy wydłuży się. Ponadto, przykrywanie napoi i płynów pomaga zachować ich smak i zapach.
5. Chowając żywność i napoje, należy otwierać drzwi urządzenia na jak najkrótszy czas.
6. Pokrywy komór urządzenia o różnych temperaturach należy trzymać zamknięte (pojemniki na owoce i warzywa, chłodziarka, itp.)
7. Uszczelka drzwi musi być czysta i sprężysta. Zdejmowana uszczelka umożliwi wymianę w przypadku zużycia. Jeśli nie ma możliwości zdjęcia uszczelki, należy wymienić całe drzwi.
8. Tryb Eco / funkcja ustawień domyślnych zachowuje świeżą i zamrożoną żywność, jednocześnie oszczędzając energię.
9. Komora świeżej żywności (chłodziarka): Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami w dolnej części urządzenia oraz równo rozłożonymi półkami. Rozmieszczenie pojemników na drzwiach nie wpływa na zużycie energii.
10. Komora zamrażarki (zamrażarka): Wewnętrzna konfiguracja urządzenia zapewnia najbardziej efektywne wykorzystanie energii.
11. Prosimy nie usuwać akumulatorów zimna z komory zamrażarki (jeśli są obecne).

## ROZDZIAŁ -7 TWOJA CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA



Zamieszczony w celach informacyjnych rysunek przedstawia różne części i elementy wyposażenia. Części mogą różnić się w zależności od modelu urządzenia.

A) Komora chłodziarki

B) Komora zamrażarki

- 1) Półka na butelki z winem \*
- 2) Półki chłodziarki
- 3) Przedział schładzania \*
- 4) Osłona pojemnika na owoce i warzywa
- 5) Pojemnik na owoce i warzywa
- 6) Górna szuflada zamrażarki
- 7) Środkowa szuflada zamrażarki

8) Dolna szuflada zamrażarki

9) Regulowane nóżki

- 10) Tacka do lodu
- 11) Szklane półki w zamrażalniku \*
- 12) Półka na butelki
- 13) CustomFlex
- 14) CustomFlex z pokrywką
- 15) Pojemnik na jajka

\* Dotyczy niektórych modeli



RO

FOC

**Avertisment;** Risc de incendiu / materiale inflamabile

# CUPRINS

<b>ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI.....</b>	<b>62</b>
Avertismente generale .....	62
Informații privind siguranța .....	66
Avertismente privind siguranța .....	66
Instalarea și utilizarea frigiderului .....	67
Înainte de utilizarea frigiderului cu congelator .....	67
<b>INFORMAȚII PRIVIND UTILIZAREA .....</b>	<b>68</b>
Informații cu privire la tehnologia de răcire de ultimă generație .....	68
Afișaj și panou de comandă .....	69
Utilizarea congelatorului frigiderului .....	69
Modul super-congelare [super freeze] .....	69
Modul Super Cool [super răcire] .....	70
Modul Economic.....	70
Modul holiday [vacanță] .....	71
Modul de răcire a băuturilor .....	71
Modul Economizor ecran .....	72
Funcționarea modului de blocare a accesului copiilor .....	72
Setări de temperatură.....	73
Setările de temperatură ale congelatorului .....	73
Setările de temperatură ale frigiderului .....	73
Avertismente referitoare la ajustările temperaturilor.....	74
Accesorii.....	75
Producerea cuburilor de gheață (tava pentru gheață) .....	75
Cutia congelatorului .....	75
Compartimentul cu răcire suplimentară .....	75
Regulator de umiditate.....	76
CustomFlex.....	76
<b>AMPLASAREA ALIMENTELOR.....</b>	<b>77</b>
Compartimentul frigiderului .....	77
Compartimentul congelatorului.....	77
<b>CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE .....</b>	<b>81</b>
Dezghetarea.....	82
<b>TRANSPORTUL ȘI REPOZIȚIONAREA.....</b>	<b>82</b>
Repoziționarea ușii.....	82

<b>ÎNAINTE DE A APELA LA SERVICE .....</b>	<b>83</b>
Sugestii pentru economia de energie .....	87
<b>COMPONENTELE APARATULUI ȘI COMPARTIMENTELE .....</b>	<b>88</b>

## **PARTEA - 1. ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI**

### **Avertismente generale**

**⚠️ AVERTISMENT:** Păstrați neobstrucționate orificiile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de către producător.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor pentru depozitarea alimentelor ale aparatului, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul celor recomandate de către producător.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.

**⚠️ AVERTISMENT:** Când poziționați aparatul, verificați cablul de alimentare să nu fie comprimat sau deteriorat.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu plasați prize portabile multiple sau surse de alimentare portabile la partea din spate a aparatului.

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru a evita pericolul din cauza instabilității aparatului, acesta trebuie fixat în conformitate cu instrucțiunile.

**⚠️** Dacă aparatul dumneavoastră utilizează agent frigorific R600a - această informație se află pe plăcuța de identificare - trebuie să aveți grijă în timpul transportului și al instalării, pentru a preveni deteriorarea elementelor răcitorului aparatului. Deși R600a este un gaz ecologic și natural, este exploziv; în cazul unei scurgeri provocate de deteriorarea elementelor răcitorului, ferțiți frigiderul de flăcări deschise sau de surse de căldură și ventilați câteva minute încăpăerea în care se află aparatul.

- Nu deteriorați circuitul gazului de răcire în timpul transportului.
- Nu depozitați substanțe explozive precum doze de aerosoli cu substanțe inflamabile în acest aparat.
- Acest aparat este destinat utilizării în scop casnic și în scopuri similare, precum:

- bucătării ale personalului din magazine, birouri sau alte medii de lucru
  - ferme și de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor medii de tip rezidențial
  - medii de tip pensiune cu mic dejun inclus;
  - catering și alte aplicații en-gros similare
- Dacă priza nu se potrivește cu ștecherul frigiderului, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară, pentru a evita pericolele.
  - Cablul de alimentare al frigiderului este echipat cu un ștecher special cu împământare. Acest ștecher trebuie utilizat cu o priză specială cu împământare, de 16 amperi sau 10 amperi, în funcție de țara unde va fi vândut produsul. Dacă nu aveți o astfel de priză în casa dumneavoastră, apălați la un electrician autorizat pentru a o instala.
  - Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste mai mari de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă li s-a oferit supraveghere sau dacă au primit instrucțiuni cu privire la modul de utilizare în siguranță al aparatului și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea care poate fi efectuată de utilizator nu trebuie efectuată de copiii nesupravegheați.
  - Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce aparatele de refrigerare. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului; copiii foarte mici (între 0-3 ani) nu trebuie să utilizeze aparatul; copiii mici (între 3-8 ani) trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheați permanent; copiii mai mari (între 8-14 ani) și persoanele vulnerabile pot utiliza aparatul în condiții de siguranță după ce au fost supravegheați sau instruiți în mod corespunzător privind

utilizarea aparatului. Persoanele foarte vulnerabile trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheate permanent.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară pentru a evita pericolele.
- Acest produs nu este destinat a fi utilizat la altitudini de peste 2000 de metri.

### **Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:**

- Deschiderea ușii pentru intervale lungi poate provoca o creștere considerabilă a temperaturii din compartimentele aparatului.
- Curățați cu regularitate suprafețele care vin în contact cu alimentele și cu sistemele de scurgere accesibile.
- Depozitați carnea și peștele crude în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu vină în contact cu alte alimente sau să nu picure pe acestea.
- Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate sunt adecvate pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, pentru depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru prepararea cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu una, două sau trei stele nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.
- Dacă frigiderul este lăsat gol pentru perioade mai lungi, deconectați-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mucegaiului în interiorul aparatului.



## Service

- Pentru repararea aparatului contactați Centrul autorizat de service. Folosiți numai piese de schimb originale.
- rețineți că reparațiile pe cont propriu sau efectuate de nespecialiști pot avea consecințe asupra siguranței și pot anula garanția.
- Următoarele piese vor fi disponibile timp de 7 ani după scoaterea de pe piață a modelului: termostate, senzori de temperatură, plăci de circuite imprimate, surse de lumină, mânere pentru uși, balamale pentru uși, tăvi și coșuri.
- Rețineți că unele dintre aceste piese de schimb sunt disponibile numai pentru reparatorii profesioniști, și că nu toate piesele sunt destinate tuturor modelelor.
- garniturile pentru uși vor fi disponibile timp de 10 ani după scoaterea modelului de pe piață.

## Informații privind siguranța

- Nu deteriorați circuitul gazului de răcire în timpul transportului și poziționării frigiderului.
- Dacă vechiul dumneavoastră frigider are o încălțetoare, stricați-o sau demontați-o înainte de a-l arunca, deoarece copiii s-ar putea bloca în interiorul acestuia, ceea ce ar putea cauza un accident.
- Frigiderele și congelatoarele vechi conțin material de izolare și agent frigorific cu CFC. Prin urmare, depozitați frigiderul vechi la punctele de colectare pentru a proteja mediul înconjurător și respectați reglementările locale.

## Eliminarea vechiului dvs. aparat



Acest simbol afișat pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. În schimb, trebuie transportat la un punct de colectare aplicabil pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană care pot rezulta în caz contrar în urma manipulării necorespunzătoare a acestui produs uzat. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de salubritate sau distribuitorul de la care ați achiziționat acest produs.

## NOTE IMPORTANTE

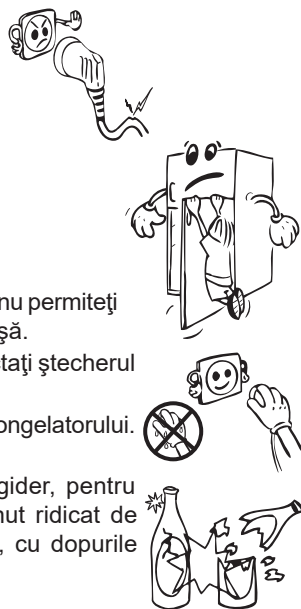
- Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a instala și utiliza aparatul. În cazul în care consumatorul folosește aparatul electrocasnic într-o manieră care nu respectă aceste caracteristici, subliniem faptul că producătorul și reprezentantul nu se fac responsabili pentru nicio reparație sau defecțiune în perioada de garanție.
- Urmați toate instrucțiunile de pe aparat și din manualul de instrucțiuni și păstrați acest manual la loc sigur, pentru a remedia problemele care ar putea interveni în viitor.
- Acest aparat este destinat uzului casnic și trebuie utilizat numai pentru depozitarea alimentelor. Nu este adecvat pentru uzul comercial, iar o astfel de utilizare va anula garanția.

## Avertismente privind siguranța

- Nu utilizați triplu ștechere sau prelungitoare.
- Nu conectați aparatul la prize defecte, uzate sau vechi.
- Nu trageți, îndoiiți sau deteriorați cablul.



- Nu utilizați adaptoare de priză.
- Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat de către adulți; nu permiteți copiilor să se joace cu acest aparat sau să se aște de ușă.
- Pentru a preveni electrocutarea, nu conectați sau deconectați ștecherul de la priză cu mâinile ude!
- Nu amplasați sticle sau doze cu băuturi în compartimentul congelatorului. Sticlele sau dozele pot exploda.
- Nu amplasați materiale explozive sau inflamabile în frigider, pentru siguranța dumneavoastră. Amplasați băuturile cu conținut ridicat de alcool în poziție verticală în compartimentul frigiderului, cu dopurile bine închise.



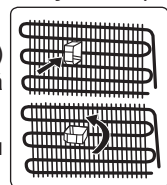
- Când scoateți gheață din compartimentul congelatorului, nu o atingeți; aceasta poate cauza degerături și/sau tăieturi.
- Nu atingeți produsele congelate cu mâinile ude! Nu mâncați înghețata și cuburile de gheață imediat după ce le-ați scos din compartimentul congelatorului!
- Nu recongelați alimentele după ce acestea s-au decongelat. Aceasta ar putea cauza probleme de sănătate, precum toxiinfecții alimentare.
- Nu acoperiți carcasa sau partea de sus a frigiderului cu broderii. Acestea afectează performanța frigiderului dumneavoastră.
- Fixați accesoriile în frigider în timpul transportului pentru a preveni deteriorarea accesoriilor.



## Instalarea și utilizarea frigiderului

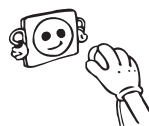
Înainte de a începe să utilizați frigiderul, acordați atenție următoarelor puncte:

- Tensiunea de funcționare a frigiderului este de 220-240 V la 50 Hz.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele survenite din cauza utilizării fără împământare.
- Așezați frigiderul într-un loc ferit de razele soarelui.
- Aparatul trebuie să se afle la cel puțin 50 cm distanță de plite, cuptoare pe gaz și radiatoare, și la cel puțin 5 cm distanță de cuptoarele electrice.
- Frigiderul nu trebuie utilizat în aer liber și nu trebuie lăsat în ploaie.
- Când frigiderul este amplasat lângă un congelator, ar trebui să existe o distanță de cel puțin 2 cm între acestea, pentru a preveni umezirea suprafeței exterioare.
- Nu așezați obiecte pe frigider și instalați frigiderul într-un loc potrivit, astfel încât să existe cel puțin 15 cm liberi în partea de sus.
- Picioarele frontale ajustabile trebuie ajustate astfel încât aparatul să fie stabil și orizontal. Puteți ajusta picioarele rotindu-le în sens orar (sau în direcția opusă). Efectuați această operațiune înainte de a amplasa alimente în frigider.
- Înainte de a utiliza frigiderul, ștergeți toate suprafețele și compartimentele interioare cu apă caldă în care dizolvați o linguriță de bicarbonat de sodiu, după care clătiți-le cu apă curată și uscați-le. Puneți toate piesele la loc în frigider după curățare.
- Montați distanțierul din plastic (partea cu palete negre spre spate) rotindu-l la 90° conform figurii, astfel încât condensatorul să nu atingă peretele.
- Frigiderul trebuie amplasat lângă un perete, la o distanță care să nu depășească 75 cm.



## Înainte de utilizarea frigiderului cu congelator

- La prima utilizare sau după transport, lăsați frigiderul în poziție verticală timp de 3 ore înainte de a-l conecta la priză. În caz contrar, puteți deteriora compresorul.
- Când frigiderul este utilizat pentru prima dată, acesta poate prezenta un miros, care va dispărea după ce frigiderul începe să se răcească.



## PARTEA - 2. INFORMAȚII PRIVIND UTILIZAREA

### Informații cu privire la tehnologia de răcire de ultimă generație

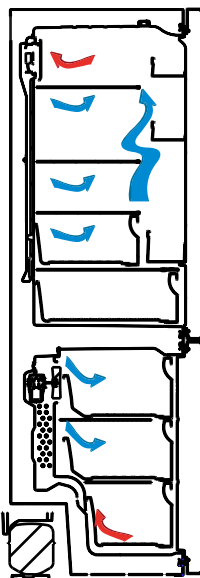
Frigiderele congelatoare cu tehnologie de răcire de ultimă generație au un sistem de funcționare diferit de cel al frigiderelor congelatoare statice. În frigiderile congelatoare, aerul umed ce pătrunde în frigider și vaporii de apă emanați de alimente se transformă în gheață, în compartimentul congelatorului. Pentru a topi gheața, cu alte cuvinte, pentru a dezgheța frigiderul, acesta trebuie deconectat de la alimentarea electrică. Pentru a păstra alimentele reci, în perioada de dezghețare, utilizatorul trebuie să le depoziteze altundeva și trebuie să curețe chiciura acumulată.

Situația este complet diferită în compartimentele congelatorului echipate cu tehnologia de răcire de ultimă generație. Aer rece și uscat este suflat în compartimentul congelatorului. Alimentele sunt înghețate în mod adecvat și egal, datorită aerului rece transportat în compartiment, cu ușurință - chiar și în spațiile între rafturi. Nu se va mai produce înghețul.

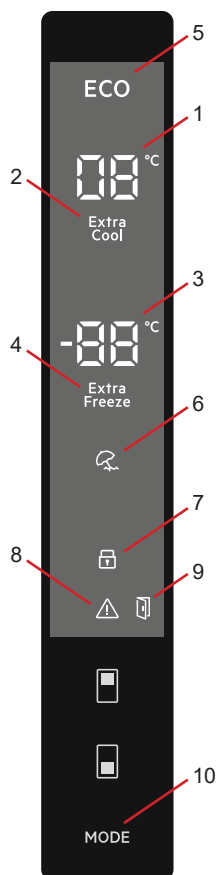
Configurația compartimentului de frigider va fi aproximativ similară celei din compartimentul congelatorului. Aerul distribuit de ventilatorul poziționat în partea superioară a frigiderului este răcit când trece prin spațiul din spatele canalului de aer. În același timp, aerul este distribuit prin găurile canalului de aer, astfel încât procesul de răcire în compartimentul frigiderului să fie finalizat cu succes. Canalul de aer este prevăzut cu găuri pentru distribuția egală a aerului, în compartiment.

Deoarece nu trece aer între congelator și compartimentul frigiderului, mirosurile nu se vor amesteca.

Ca rezultat, frigiderul dumneavoastră, cu tehnologie de răcire de ultimă generație, este ușor de utilizat și vă oferă acces la un aparat cu volum enorm și aspect plăcut.



## Afișaj și panou de comandă



### Utilizarea panoului de comandă

1. Acesta este ecranul de setare a valorilor frigiderului.
2. Acesta este indicatorul de super-răcire.
3. Acesta este ecranul de setare a valorilor congelatorului.
4. Acesta este indicatorul de super-congelare.
5. Acesta este simbolul pentru modul de funcționare economic.
6. Acesta este simbolul pentru funcția holiday.
7. Acesta este simbolul pentru blocarea accesului copiilor.
8. Acesta este simbolul de alarmă.
9. Acesta este simbolul pentru funcția alarmă ușă deschisă.
10. Permite activarea modurilor (economic, holiday...), dacă se dorește acest lucru.

## Utilizarea congelatorului frigiderului

### Modul super-congelare [super freeze]

#### Scop

- Congelarea unei cantități mari de alimente care nu încap pe raftul de congelare rapidă.
- Congelarea alimentelor preparate.
- Congelarea rapidă a alimentelor proaspete pentru a le păstra prospețimea.

#### Cum se folosește?

Apăsați butonul de setare pentru congelator până când pe ecran apare simbolul Super congelare [Super freeze]. Avertizorul sonor va emite un sunet bip. Modul va fi setat.

#### În acest mod:

- Temperatura congelatorului și modul super răcire [super cool] pot fi ajustate. În acest caz modul super congelare [super freeze] continuă să funcționeze.
- Modurile Economic și Vacanță nu pot fi selectate.



- Modul Super freeze [super congelare] poate fi anulat prin aceeași operațiune de selectare.

#### Notă:

- Consultați eticheta de clasificare, pentru a vizualiza capacitatea maximă a congelatorului (kg) timp de 24 ore.
- La capacitate maximă, este indicat să setați aparatul electrocasnic în modul Super Freeze, cu 3 ore înainte de a depozita alimente.
- Veți auzi o alarmă sonoră, atunci când se atinge temperatura optimă în congelator.



Modul Super Freeze se va anula automat după 24 ore sau atunci când temperatura senzorului scade sub -32 °C.

### Modul Super Cool [super răcire]

#### Scop

- Răcirea și depozitarea unor cantități mari de alimente în compartimentul frigider.
- Răcirea rapidă a băuturilor.

#### Cum se folosește?

Apăsați butonul de setare pentru frigider până când pe ecran apare simbolul Super cool [super răcire]. Avertizorul sonor va emite un sunet bip. Modul va fi setat.

#### În acest mod:

- Temperatura congelatorului și a modului Super Freeze [supre congelare] pot fi ajustate. În acest caz Modul Super Cool [super răcire] continuă să funcționeze.
- Modurile Economic și Vacanță nu pot fi selectate.
- Modul Super Cool [super răcire] poate fi anulat prin aceeași operațiune de selectare.



### Modul Economic

#### Scop

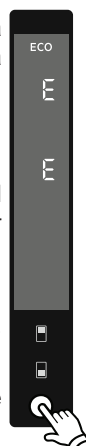
Economisirea energiei. În perioadele cu utilizare mai puțin frecventă (deschiderea ușilor) sau când sunteți plecați de acasă, de exemplu în vacanțe, programul Eco vă poate asigura temperatura optimă, economisind în același timp energie.

#### Cum se folosește?

- Apăsați „butonul mod” până la apariția simbolului ecologic.
- Dacă timp 1 secundă nu este apăsat niciun buton. Modul va fi setat. Simbolul ecologic va lumina intermitent de 3 ori. Când modul este setat, avertizorul sonor va emite un sunet bip.
- Segmentele de temperatură ale congelatorului și frigiderului vor indica "E".
- Simbolului Economic și litera E vor rămâne aprinse până la anularea modului.

#### În acest mod:

- setările congelatorului pot fi ajustate. La anularea modului Economic, valorile selectate vor rămâne valabile.
- Frigiderul poate fi ajustat. La anularea modului Economic, valorile selectate vor rămâne valabile.
- Modurile Super Cool [super răcire] și Super Freeze [super congelare] pot fi selectate. Modul Economic este anulat automat, iar modul selectat este activat.



- Modul holiday [vacanță] poate fi selectat după anularea modului Economic. Apoi se activează modul selectat.
- Pentru anulare, trebuie să apăsați butonul Mod.

## Modul holiday [vacanță]

### Cum se folosește?

- Apăsați „butonul mod” până la apariția simbolului holiday [vacanță].
- Dacă timp de 1 secundă nu este apăsat niciun buton. Modul va fi setat. Simbolul holiday [vacanță] va lumina intermitent de 3 ori. Când modul este setat, avertizorul sonor va emite un sunet bip.
- Segmentul aferent temperaturii frigiderului va indica "--".
- Simbolului holiday [vacanță] și "--" vor rămâne aprinse până la anularea modului.

### În acest mod:

- Setările congelatorului pot fi ajustate. La anularea modului holiday [Vacanță], valorile selectate vor rămâne valabile.
- Frigiderul poate fi ajustat. La anularea modului holiday [Vacanță], valorile selectate vor rămâne valabile.
- Modurile Super Cool [super răcire] și Super Freeze [super congelare] pot fi selectate. Modul holiday [vacanță] este anulat automat, iar modul selectat este activat.
- Modul Economic poate fi selectat după anularea modului holiday [Vacanță]. Apoi se activează modul selectat.
- Pentru anulare, apăsați butonul Mod.



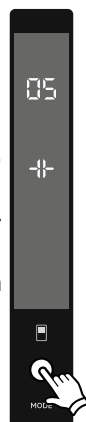
## Modul de răcire a băuturilor

### Când se folosește?

Acest mod este folosit pentru a răci băuturile într-o perioadă stabilită.

### Cum se folosește?

- Apăsați butonul de setare a congelatorului timp de 3 secunde.
- O animație specială va fi afișată pe ecranul congelatorului de setare a valorilor, iar pe ecranul frigiderului de setare a valorilor va lumina intermitent 05.
- Apăsați butonul frigiderului pentru ajustarea intervalului de timp (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minute).
- Atunci când selectați timpul, numerele vor lumina intermitent de 3 ori pe ecran și se va auzi un sunet bip.
- Dacă nu este apăsat niciun buton timp de 2 secunde, timpul va fi setat.
- Numărătoarea inversă începe de la intervalul de timp ajustat, minut cu minut.
- Timpul rămas va lumina intermitent pe ecran.
- Pentru a anula acest mod, apăsați butonul de setare a congelatorului timp de 3 secunde.



## Modul Economizor ecran

### Scop

Acest mod economisește energie prin aceea că oprește toate luminile panoului de comandă atunci când acesta este inactiv.

### Cum se folosește

- Modul Economizor ecran va fi activat automat după 30 de secunde.
- Dacă apăsați orice tastă cât timp luminile panoului de comandă sunt stinse, setările curente ale aparatului vor reapărea pe afișaj pentru a vă permite să faceți modificările pe care le doriți.
- Dacă nu anulați modul economizor ecran sau nu apăsați nicio tastă timp de 30 secunde, panoul de comandă va rămâne stins.

### Modul Economizor ecran

- Pentru a anula modul economizor ecran, mai întâi trebuie să apăsați orice tastă pentru a activa tastele și apoi apăsați și mențineți apăsat butonul Mod din nou timp de 3 secunde.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul mod timp de 3 secunde pentru a reactiva modul economizor ecran.



## Funcționarea modului de blocare a accesului copiilor

### Când se folosește?

Pentru a preveni joaca și accesul copiilor la butoane și schimbarea setărilor, acest aparat are funcția de blocare a accesului copiilor.

### Activarea funcției de blocare a accesului copiilor

Apăsați butoanele Freezer și Cooler simultan timp de 5 secunde.

### Dezactivarea funcției de blocare a accesului copiilor

Apăsați butoanele Freezer și Cooler simultan timp de 5 secunde.



**Notă:** Blocarea accesului copiilor va fi de asemenea dezactivată dacă se întrerupe alimentarea cu electricitate sau dacă frigiderul este scos din priză.



## Funcția Alarmă ușă deschisă

Dacă ușa frigiderului este deschisă mai mult de 2 minute, aparatul va emite sunetul „bip-bip”, iar pictograma ușă deschisă va fi luminată.





## Setări de temperatură

### Setările de temperatură ale congelatorului

- Valoarea inițială a temperaturii pentru Indicatorul de Setare a Congelatorului este de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Apăsăți o dată butonul de setare a congelatorului.
- Când apăsați butonul pentru prima dată, ultima valoare setată se va aprinde intermitent pe ecran.
- De fiecare dată când apăsați acest buton temperatura va scădea în mod corespunzător.
- Când apăsați butonul de setare al congelatorului până când apare simbolul superfreeze (super-congelare) și dacă nu apăsați niciun buton timp de 1 secundă Super Freeze (super-congelare) va lumina intermitent.
- În cazul în care apăsați din nou butonul, acesta va reporni de la  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Valoarea temperaturii selectată înainte de activarea modului Holiday (vacanță), modului Super Freeze (super-înghețare), modului Super Cool (super-răcire) sau modului Economic va rămâne la fel, până când modul este anulat sau timpul programat pentru acesta se sfârșește. Aparatul electrocasnic continuă să funcționeze la valoarea acestei temperaturi.



### Setările de temperatură ale frigiderului

- Valoarea inițială a temperaturii pentru indicatorul de setare al frigiderului este de  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Apăsăți o dată butonul frigiderului.
- Atunci când apăsați acest buton pentru prima dată, ultima valoare setată apare pe indicatorul de setare a frigiderului.
- De fiecare dată când apăsați acest buton temperatura va scădea în mod corespunzător.
- La apăsarea butonului de setare al frigiderului până când apare simbolul supercool (de super-răcire) și dacă într-o secundă nu este apăsat niciun buton, Super Cool (super-răcire) va lumina intermitent.
- În cazul în care apăsați din nou butonul, acesta va reporni de la  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Valoarea temperaturii selectată înainte de activarea modului Holiday (vacanță), modului Super Freeze (super-înghețare), modului Super Cool (super-răcire) sau modului Economic va rămâne la fel, până când modul este anulat sau timpul programat pentru acesta se sfârșește. Aparatul electrocasnic continuă să funcționeze la valoarea acestei temperaturi.



## Avertismente referitoare la ajustările temperaturilor

- Nu se recomandă ca frigiderul să fie în funcțiune în medii în care temperatura este mai mică de 10 °C.
- Ajustările temperaturilor trebuie realizate în funcție de frecvența deschiderii ușilor, de cantitatea de alimente păstrate în interiorul frigiderului și de temperatura ambiantă de la locul amplasării frigiderului dvs.
- Frigiderul dvs. trebuie să funcționeze timp de 24 ore în funcție de temperatura ambiantă, fără întreruperi, după cuplarea ștecărului, astfel încât să se răcească integral. Nu deschideți ușile frigiderului și nu puneți alimente în interior, în această perioadă.
- Este prevăzută o funcție de întârziere de 5 minute, pentru a împiedica deteriorarea compresorului frigiderului dvs., atunci când scoateți ștecărul din priză și îl recupleți după o pană de curent. Frigiderul dvs. va începe să funcționeze normal după 5 minute.
- Frigiderul dvs. este conceput pentru a funcționa la intervalele de temperatură ambiantă prevăzute în standarde, conform categoriei climatice din eticheta informativă. Pentru a păstra eficiența răcirii, nu recomandăm ca frigiderul să funcționeze în afara limitelor valorice ale temperaturilor prevăzute.
- Acest aparat electrocasnic este conceput pentru utilizarea la o temperatură ambiantă în intervalul 10 °C - 43 °C.

Categoria climatică	Temperatura ambiantă °C
T	Între 16 și 43 (°C)
ST	Între 16 și 38 (°C)
N	Între 16 și 32 (°C)
SN	Între 10 și 32 (°C)

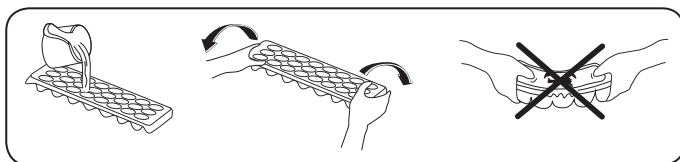
### Instrucțiuni importante de instalare

Acest aparat este creat pentru a funcționa în condiții climatice dificile (până la 43 °C sau 110 ° F) și este alimentat cu tehnologia „Freezer Shield”, care asigură că alimentele înghețate în congelator nu se vor dezgheța chiar dacă temperatura ambiantă scade la -15 °C. Vă puteți instala aparatul într-o cameră neîncălzită, fără să vă faceți griji că alimentele înghețate în congelator se vor strica. Când temperatura ambiantă revine la normal, puteți folosi în continuare aparatul ca de obicei.

## Accesorii

### Producerea cuburilor de gheață (tava pentru gheață)

- Umpleți tava cu apă și așezați-o în compartimentul de congelare.
- După ce apa s-a transformat în întregime în gheață, puteți răsuci tava, așa cum se arată mai jos, pentru a scoate cuburile de gheață.



### Cutia congelatorului

Cutia congelatorului este destinată alimentelor ce trebuie accesate mai ușor.

#### Îndepărtarea cutiei congelatorului;

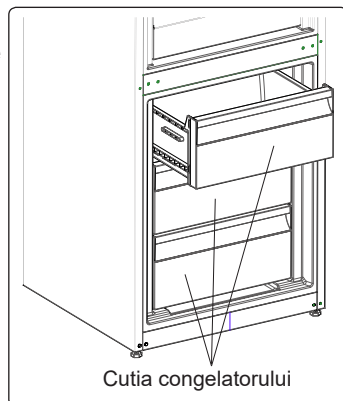
- Trageți cutia în afară, cât mai mult posibil.
- Trageți partea frontală a cutiei în sus și apoi în afară.



Executați pașii în ordine inversă, pentru remontarea compartimentului glisant.



**Notă:** În timpul mutării în interior și exterior, țineți întotdeauna cutia folosind mânerul.

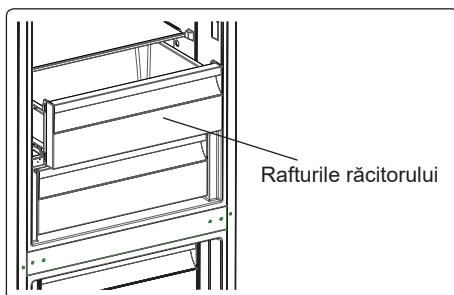


### Compartimentul cu răcire suplimentară (La anumite modele)

Ideal pentru păstrarea gustului și texturii cărnii proaspete și a brânzeturilor. Sertarul asigură un mediu cu temperatură mai scăzută decât în restul frigiderului prin circulația activă a aerului rece.

#### Scoaterea raftului răcitorului;

- Trageți raftul răcitorului către dumneavoastră, glisându-l pe șine.
- Ridicați raftul de pe șină, pentru a-l scoate.

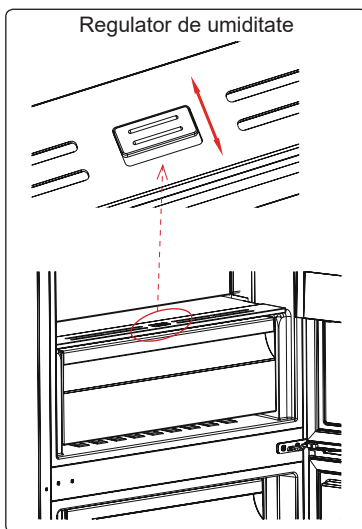


### Regulator de umiditate (La anumite modele)

Dispozitivul de control al umidității, în poziție închisă, permite depozitarea fructelor și legumelor, pentru o perioadă mai lungă.

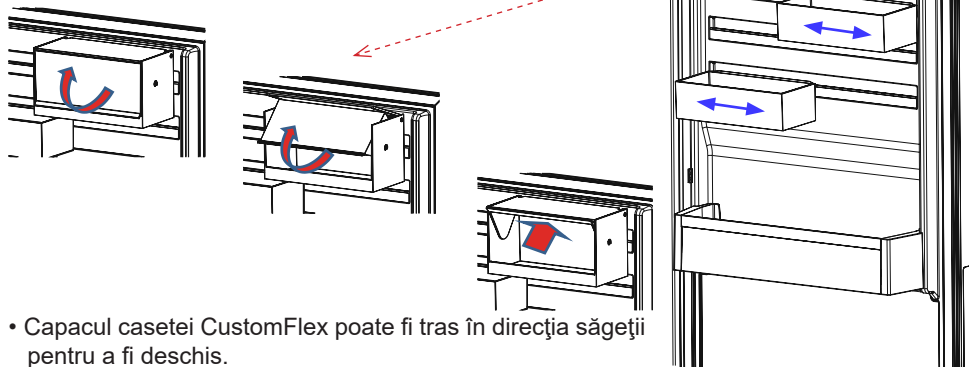
Dacă sertarul de legume și fructe este plin, indicatorul de prospețime amplasat în fața acestuia trebuie deschis. În acest fel, aerul din cutie și gradul de umiditate vor fi controlate, iar rezistența va crește.

În cazul în care observați condens pe geamul sertarului, dispozitivul de control al umidității trebuie deschis.



### CustomFlex

Sistemul CustomFlex® vă oferă libertatea de a personaliza spațiul din frigider. Pe interiorul ușii se găsesc o casetă de depozitare și casete mobile, astfel încât vă puteți adapta spațiul la propriile necesități. Casetele sunt demontabile, astfel că le puteți îndepărta din frigider pentru acces mai ușor.



- Capacul casetei CustomFlex poate fi tras în direcția săgeții pentru a fi deschis.
- Pentru închidere capacul poate fi tras în direcția opusă.

**Descrierile vizuale și cu text din secțiunea pentru accesorii poate varia în funcție de modelul pe care îl dețineți.**

## PARTEA - 3. AMPLASAREA ALIMENTELOR

### Compartimentul frigiderului

- Pentru a reduce umiditatea și creșterea în consecință a nivelului de gheață nu puneți în frigider lichide în recipiente nesigilate. Gheața se depune mai mult în zonele cele mai reci zone ale vaporizatorului și în timp va necesita o dezghețare mai frecventă.
- Nu puneți niciodată alimente calde în frigider. Alimentele calde trebuie lăsate să se răcească la temperatura camerei și trebuie aranjate pentru a permite circulația adecvată a aerului în compartimentul frigiderului.
- Alimentele nu trebuie să atingă perețele din spate întrucât se formează gheață, iar ambalajele se pot lipi de perete. Nu deschideți ușa frigiderului prea des.
- Puneți carnea și peștele curățat (împachetat în ambalaje sau folii din plastic) pe care îl veți folosi în 1-2 zile, în partea de jos a compartimentului frigiderului (deasupra cutiei pentru legume și fructe) întrucât aceasta este cea mai rece secțiune și va asigura cele mai bune condiții de depozitare.
- Puteți pune fructele și legumele în cutia pentru legume și fructe fără a le împacheta.

*Mai jos sunt oferite câteva sugestii cu privire la introducerea și depozitarea alimentelor în compartimentul frigiderului.*

Aliment	Durată de depozitare maximă	Amplasare în compartimentul frigiderului
Legume și fructe	1 săptămână	Cutia pentru legume
Carne și pește	2 - 3 zile	Înfășurate în folie, în pungi de plastic sau în cutii pentru carne (pe raftul de sticlă)
Brânză proaspătă	3 - 4 zile	Pe raftul special de pe ușa
Unt și margarină	1 săptămână	Pe raftul special de pe ușa
Produse îmbuteliate lapte și iaurt	Până la data de expirare specificată de producător	Pe raftul special de pe ușa
Ouă	1 lună	Pe suportul pentru ouă
Alimente gătite	2 zile	Pe orice raft

**Notă importantă:** Cartofii, ceapa și usturoiul nu ar trebui să fie păstrate în frigider.

### Compartimentul congelatorului

- Utilizați compartimentul de congelare al frigiderului pentru a depozita alimentele congelate pentru mai mult timp și pentru a produce gheață.
- Pentru a obține o capacitate maximă a compartimentului congelatorului, folosiți rafturile de sticlă pentru secțiunile superioare și de mijloc. Pentru secțiunea inferioară, folosiți cutia de jos.
- Nu puneți alimentele ce urmează a fi congelate lângă alimentele deja congelate.
- Alimentele ce urmează a fi congelate (carne, carne tocată, pește, etc.) trebuie împărțite în porții în așa fel încât să fie consumate o dată.
- Nu recongeleți alimentele congelate odată ce au fost dezghețate. Acest lucru poate

prezenta un pericol pentru sănătatea dumneavoastră, cum ar fi intoxicația alimentară.

- Nu puneți mâncărurile calde în congelator înainte de răcirea acestora. Acest lucru duce la alterarea celorlalte alimente congelate.
- Atunci când cumpărați alimente congelate, asigurați-vă că au fost congelate în condiții corespunzătoare și că ambalajul nu este rupt.
- Când depozitați alimentele congelate, trebuie urmate condițiile de depozitare de pe ambalaj. Dacă nu există nicio indicație, alimentele trebuie consumate în cel mai scurt timp posibil.
- Dacă ambalajul produsului congelat prezintă semne de umiditate și are un miros neplăcut, este posibil ca alimentul să fi fost păstrat în condiții necorespunzătoare și să se fi stricat. Nu cumpărați astfel de alimente!
- Perioadele de păstrare a alimentelor congelate variază în funcție de temperatura ambientală, de frecvența deschiderii și închiderii ușilor, de setările termostatului, de tipul alimentelor și de perioada de timp scursă de la cumpărarea produsului și până la punerea acestuia în congelator. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalaj și nu depășiți niciodată durata de păstrare indicată.
- În timpul căderilor de tensiune de lungă durată, nu deschideți ușa compartimentului de congelare. Pe durata căderilor de tensiune de lungă durată, nu recongelați alimentele și consumați-le cât mai repede posibil.
- În cazul în care doriți să deschideți ușa congelatorului imediat după ce a fost închisă, aceasta nu se va deschide ușor. Acest lucru este normal! După atingerea stării de echilibru, ușa se va deschide cu ușurință.

#### **Notă importantă:**

- Alimentele congelate trebuie gătite după decongelare, întocmai ca alimentele proaspete. În cazul în care nu sunt gătite după decongelare, acestea nu mai trebuie NICIODATĂ recongelate.
- Gustul unor condimente din preparatele gătite (anason, busuioc, năsturel, oțet, condimente asortate, ghimbir, usturoi, ceapă, muștar, cimbru, măghiran, piper negru, etc.) se modifică și au o aromă mai pregnantă când sunt depozitate pentru perioade lungi. Prin urmare, condimentele trebuie adăugate în cantități mici sau după dezghețarea alimentelor.
- Perioada de congelare a alimentelor depinde de tipul de grăsimi folosit. Grăsimile adecvate sunt margarina, untură de vițel, ulei de măsline și unt, iar grăsimile necorespunzătoare sunt uleiul de arahide și untura de porc.
- Alimentele lichide trebuie congelate în pahare de plastic, iar celelalte alimente în folii sau pungi din plastic.

Câteva sugestii cu privire la introducerea și depozitarea alimentelor în compartimentul congelatorului sunt oferite la paginile 16, 17 și 18.

<b>Carne și pește</b>	<b>Pregătire</b>	<b>Durată de depozitare maximă (lună)</b>
<b>Cotlet</b>	În folie	6 - 8
<b>Carne de miel</b>	În folie	6 - 8
<b>Friptură de vițel</b>	În folie	6 - 8

Carne și pește	Pregătire	Durată de depozitare maximă (lună)
Cubulețe de vițel	Bucățele mici	6 - 8
Cubulețe de miel	Bucăți	4 - 8
Carne tocată	În pachete, fără condimente	1 - 3
Măruntaie (bucăți)	Bucăți	1 - 3
Salam	Trebuie ambalat chiar dacă are membrană	
Pui și curcan	În folie	4 - 6
Gâscă și rață	În folie	4 - 6
Căprioară, iepure, mistreț	În porții de 2,5 kg și file	6 - 8
Pești de apă dulce (somon, crap, somn)	După curățarea măruntaielor și a solzilor peștelui, spălați-l și uscați-l; dacă este cazul, tăiați-i coada și capul.	2
Peste slab; biban, calcan, plătică		4
Peste gras (ton, macrou, lufăr, anșoa)		2 - 4
Scoici	Curățate și în pungi	4 - 6
Caviar	În ambalajul său, recipient din aluminiu sau din plastic	2 - 3
Melci	În apă sărată, recipient din aluminiu sau din plastic	3
<b>Notă:</b> Carnea congelată trebuie gătită ca și carnea proaspătă după dezghețare. În cazul în care carnea nu este gătită după decongelare, nu trebuie recongelată.		

Legume și fructe	Pregătire	Durată maximă de depozitare (luni)
Fasole verde și fasole boabe	Se spală, se taie bucățele și se fierbe în apă	10 - 13
Păstăi	Se desfac, se spală și se fierb în apă	12
Varză	Se curăță și se fierbe în apă	6 - 8
Morcov	Se curăță, se taie felii și se fierbe în apă	12
Ardei	Se taie codița, se taie în două, se scoate miezul și se fierbe în apă	8 - 10
Spanac	Se spală și se fierbe în apă	6 - 9
Conopidă	Se scot frunzele, se taie miezul bucăți și se lasă un timp în apă cu puțin suc de lămâie	10 - 12
Vinete	Se spală și se taie în bucăți de 2cm	10 - 12
Porumb	Spălați-l și ambalați-l cu cocean sau boabe	12
Mere și pere	Se decojesc și se feliază	8 - 10
Caise și persici	Se taie în două și se scoate sămburele	4 - 6

Legume și fructe	Pregătire	Durată maximă de depozitare (luni)
Căpșuni și mure	Se spală și se scot codițele	8 - 12
Fructe găsite	Se adaugă 10% zahăr în recipient	12
Prune, cireșe, vișine	Se spală și se scot codițele	8 - 12

Produse lactate	Pregătire	Durată maximă de depozitare (luni)	Condiții de depozitare
Lapte ambalat (omogenizat)	În ambalajul propriu	2 - 3	Lapte integral - în ambalajul propriu
Brânză-cu excepția brânzeturilor albe	Felii	6 - 8	Pentru perioade scurte de depozitare, se poate folosi ambalajul original. Pentru perioade mai lungi, se înfășoară în folie.
Unt, margarină	În ambalajul propriu	6	

	Durată maximă de depozitare (luni)	Durată de decongelare la temperatura camerei (ore)	Durată de decongelare în cuptor (min.)
Pâine	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225°C)
Biscuiți	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200°C)
Produse de patiserie	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225°C)
Plăcintă	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200°C)
Foietaje	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200°C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200°C)



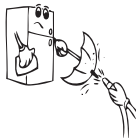
## PARTEA - 4. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



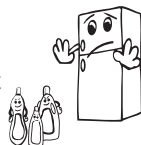
Asigurați-vă că ați deconectat ștecherul de la priză înainte de a începe curățarea.



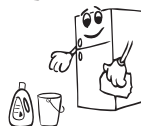
Nu curățați frigiderul turnând apă pe acesta.



Nu folosiți pentru curățare materiale inflamabile sau agresive cum sunt diluantul, benzina sau acidul.



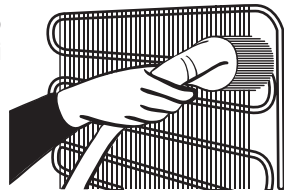
- Ștergeți componentele interioare și exterioare ale aparatului cu o cârpă sau burete moale înmuiat în apă caldă cu săpun.



- Demontați componentele una câte una și curățați-le cu apă cu săpun. Nu le spălați în mașina de spălat vase.



- Curățați condensatorul (aflat în spatele aparatului) cu o mătură cel puțin o dată pe an pentru a economisi energia și pentru a îmbunătăți eficiența.

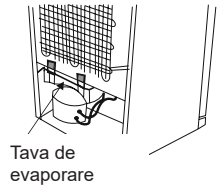


Asigurați-vă că aparatul este scos din priză.



## Dezghetarea

- Aparatul incepe automat dezghetarea. Apa formata ca rezultat al decongelarii se duce in vasul de colectat apa, aflat in spate, intr-a in containerul vaporizator si se evaporaza.
- **Asigurati-va ca ati deconectat aparatul de la priza inainte de a incepe sa-l curatati containerul de vaporizare.**
- Indepartati containerul de vaporizare folosind o surubelnita. Curatati la intervalele de timp indicate. Formarea de mirosuri urate va fi prevenita.



## Înlocuirea iluminării tip LED



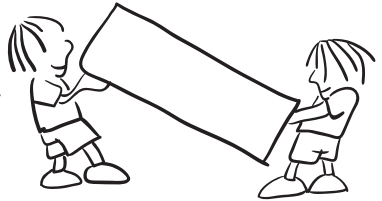
Dacă frigiderul dumneavoastră este prevăzut cu iluminare tip LED, contactați centrul de asistență deoarece acesta trebuie înlocuit doar de personal autorizat.

**Notă:** Numărul și poziționarea benzilor LED se pot modifica în funcție de model.

## PARTEA - 5. TRANSPORTUL ȘI REPOZIȚIONAREA

### Transportarea și Schimbarea Poziției de Instalare

- Pachetele originale și polistirenul spumă (PS) pot fi păstrate, dacă este nevoie.
- În timpul transportării, aparatul ar trebui să fie legat cu o bandă lată sau cu o frânghie puternică. Regulile inscripționate pe cutia gofrată trebuie respectate în timpul transportului.
- Înainte de a transporta sau de a schimba poziția veche de instalare, toate obiectele mobile (de ex., rastele, cutia pentru legume și fructe...) ar trebui scoase sau fixate cu benzi, pentru a preveni deteriorarea acestora.



**Transportați frigiderul în poziție verticală.**

### Repoziționarea ușii

- Nu este posibil să schimbați direcția de deschidere a ușii frigiderului dumneavoastră dacă mânerul ușii frigiderului este instalat pe partea frontală a ușii.
- Este posibil să schimbați direcția de deschidere a ușilor la modelele fără mâner.
- Dacă direcția de deschidere a ușii frigiderului poate fi schimbată, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat pentru a schimba direcția de deschidere a ușii.

## PARTEA - 6. ÎNAINTE DE A APELA LA SERVICE

### Verificați avertismentele:

Frigiderul dvs. vă avertizează dacă nivelurile de temperatură ale frigiderului și congelatorului sunt necorespunzătoare sau dacă apare o problemă la aparatul electrocasnic. Codurile de avertizare sunt afișate pe indicatoarele congelatorului și ale frigiderului.

TIP EROARE	SEMNIFICAȚIE	DE CE	CE TREBUIE FĂCUT
E01	Avertisment senzor		Apelați service-ul pentru asistență cât mai repede posibil.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Avertisment Tensiune Joasă	Alimentarea cu energie a dispozitivului a scăzut sub 170 V.	<p>- Aceasta nu este o defecțiune a aparatului, această eroare ajută la prevenirea avariilor la compresor.</p> <p>- Tensiunea trebuie să ajungă din nou la nivelurile necesare</p> <p>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.</p>
E09	Compartimentul congelator nu este suficient de rece	Acest lucru poate avea loc datorită unei pene de curent prelungite.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduceți temperatura congelatorului sau setați funcția Super Congelare. Acest lucru ar trebui să elimine codul de eroare, îndată ce temperatura necesară a fost atinsă. Țineți ușile închise pentru a scade timpul până la atingerea temperaturii corecte.</li> <li>2. Îndepărtați orice produse ce au fost decongelate/dezghețate pe parcursul acestei erori. Acestea pot fi utilizate într-o perioadă scurtă de timp.</li> <li>3. Nu adăugați produse proaspete în compartimentul congelator până nu se atinge temperatura corectă și până nu dispare eroarea.</li> </ol> <p>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.</p>

TIP EROARE	SEMNIȚAȚIE	DE CE	CE TREBUIE FĂCUT
E10	Compartimentul congelator nu este suficient de rece	<p><b>Poate fi astfel datorită:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Unei pene de curent prelungite.</li> <li>- Ați lăsat mâncare fierbinte în frigider.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduceți temperatura congelatorului sau activați funcția Super Răcire. Acest lucru ar trebui să elimine codul de eroare, îndată ce temperatura necesară a fost atinsă. Țineți ușile închise pentru a scade timpul până la atingerea temperaturii corecte.</li> <li>2. Vă rugăm să goliți zona din fața intrării canalului de aer și evitați să plasați mâncarea aproape de senzor.</li> </ol> <p>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.</p>
E11	Compartimentul frigider este prea rece	Diverse	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificați dacă este activat modul Super Răcire</li> <li>2. Reduceți temperatura compartimentului frigider</li> <li>3. Verificați canalele de aerisire, să fie curate și desfundate</li> </ol> <p>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.</p>

Daca frigiderul dvs. nu functioneaza bine este posibil sa fie vorba o problema minora. De aceea, pentru a economisi timp si bani, este bine sa verificati urmatoarele inainte de a chema electricianul

#### **Dacă frigiderul dvs. nu funcționează:**

- Există o pană de curent?
- Ștecărul este conectat corect la priză?
- Siguranța prizei la care este conectat ștecărul sau siguranța principală a sărit?
- Există o defecțiune la priză? Pentru a verifica acest lucru, conectați frigiderul într-o priză funcțională verificată.

#### **Dacă frigiderul dvs. nu răcește suficient:**

- Ajustarea temperaturii este corectă?
- Ușa frigiderului dvs. este deschisă frecvent și lăsată deschisă pe perioadă îndelungată?
- Ușa frigiderului este închisă corespunzător?
- Ați pus un preparat sau un aliment în frigider care intră în contact cu peretele din spate al frigiderului, astfel încât să împiedicați circulația aerului?
- Frigiderul dvs. este excesiv de plin?
- Există o distanță adecvată între frigiderul dvs. și pereții din spate și cei laterali?
- Temperatura ambientală se încadrează în valorile specificate în manualul de utilizare?

## **În cazul în care alimentele din compartimentul de refrigerare sunt răcite excesiv**

- Ajustarea temperaturii este corectă?
- Există multe alimente puse recent în compartimentul congelatorului? Dacă este cazul, frigiderul dvs. poate răci excesiv alimentele din compartimentul de refrigerare și va funcționa pe o perioadă mai lungă pentru a răci aceste alimente.

## **Dacă frigiderul dvs. funcționează cu zgomot puternic:**

Pentru a menține nivelul de răcire stabilit, compresorul poate fi activat periodic. Zgomotele produse de frigiderul dvs. în acest moment sunt normale și sunt cauzate de funcționarea acestuia. Atunci când nivelul de răcire necesar este atins, zgomotele se vor reduce automat. Dacă zgomotele persistă:

- Aparatul dvs. electrocasnic este stabil? Picioarele sunt ajustate?
- Există un obiect în spatele frigiderului dvs.?
- Rafturile sau vasele de pe rafturi vibrează? Repoziționați rafturile și/sau vasele dacă este cazul.
- Obiectele de pe frigiderul dvs. vibrează?

## **Zgomote normale:**

### **Zgomot de gheață spartă:**

- în timpul dezghețării automate.
- Când aparatul electrocasnic este răcit sau încălzit (datorită extinderii materialului aparatului electrocasnic).

**Zgomot scurt de fisurare:** se aude când termostatul cuplează/decuplează compresorul.

**Zgomotul compresorului (zgomot normal al motorului):** Acest zgomot indică funcționarea corectă a compresorului. Compresorul poate emite zgomote pe o perioadă scurtă atunci când este activat.

**Zgomot de bule și împrășcare:** Acest zgomot este provocat de curgerea agentului de refrigerare prin tubulatura sistemului.

**Zgomot de apă curgând:** Zgomot normal de apă curgând în containerul de evaporare în timpul dezghețării. Zgomotul se poate auzi în timpul dezghețării.

**Zgomot de aer suflat (zgomot normal al ventilatorului):** Acest zgomot poate fi auzit în frigiderul No-frost în timpul funcționării normale a sistemului ca urmare a circulației aerului.

## **În cazul în care în interiorul frigiderului se acumulează umiditate.**

- Alimentele au fost ambalate corespunzător? Containerele au fost bine uscate înainte de a fi puse în frigider?
- Ușile frigiderului se deschid frecvent? Când se deschide ușa, umiditatea din aerul din cameră pătrunde în frigider. În special dacă nivelul umidității din cameră este prea mare, umidificarea va spori cu cât se deschide ușa mai frecvent.
- Este normal ca în timpul procesului de dezghețare automată să se formeze picături de apă pe peretele din spate. (la modelele statice)

## **Dacă ușile nu sunt deschise și închise corespunzător:**

- Pachetele de alimente împiedică închiderea ușii?
- Compartimentele ușii, rafturile și sertarele sunt poziționate corespunzător?
- Garniturile ușilor sunt rupte sau deteriorate?
- Frigiderul dvs. este amplasat pe o suprafață plană?

**În cazul în care muchiile dulapului cu care intră în contact îmbinările ușilor sunt calde:**

În special pe timpul verii (vreme caniculară), suprafețele de îmbinare se pot încălzi în timpul funcționării compresorului și acest lucru este normal.

**NOTE IMPORTANTE:**

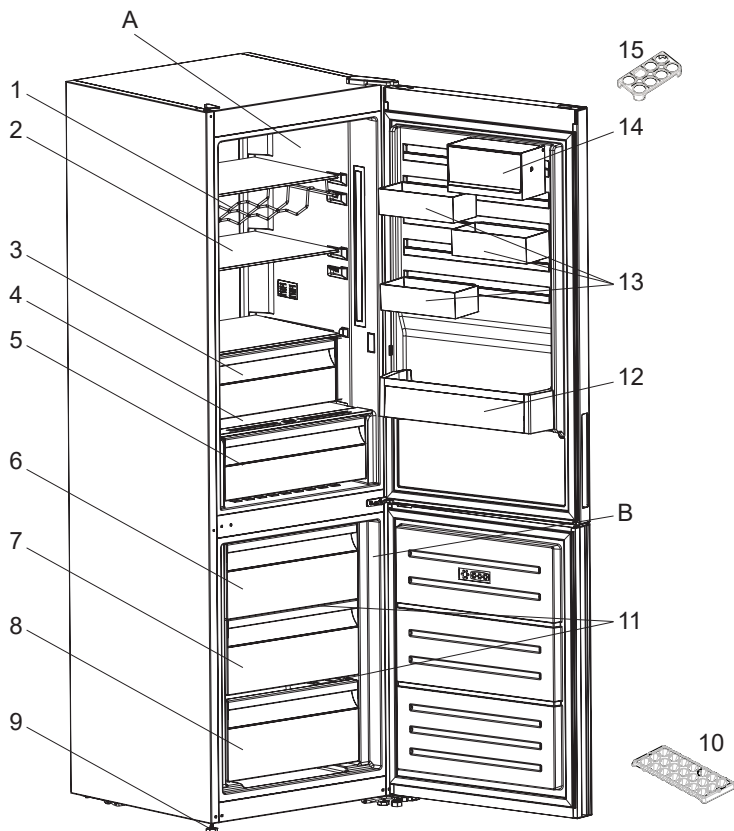
- Siguranța termică de protecție a compresorului va sări după o pană bruscă de curent sau după scoaterea aparatului electrocasnic din priză, deoarece gazul din sistemul de răcire nu este stabilizat. Acest lucru este normal, iar frigiderul va reporni după 4 sau 5 minute.
- Unitatea de răcire a frigiderului este ascunsă pe peretele din spate. Din acest motiv, pe suprafața din spate a frigiderului pot apărea picături de apă sau gheață din cauza funcționării compresorului la intervalele specificate. Acest lucru este normal. Nu trebuie să efectuați nicio operație de dezghețare, decât dacă gheața este excesivă.
- Dacă nu veți folosi frigiderul pe o perioadă îndelungată (de exemplu pe timpul vacanțelor de vară), scoateți-l din priză. Curățați frigiderul conform Capitolului 4 și lăsați ușa deschisă, pentru a împiedica formarea umidității și a mirosurilor.
- Aparatul electrocasnic pe care l-ați achiziționat este conceput pentru utilizarea casnică și poate fi folosit numai în locuință și pentru destinația indicată. Acesta nu este adecvat utilizării comerciale sau în comun. În cazul în care consumatorul folosește aparatul electrocasnic într-o manieră care nu respectă aceste caracteristici, subliniem faptul că producătorul și reprezentantul nu se fac responsabili pentru nicio reparație sau defecțiune în perioada de garanție.
- În cazul în care problema persistă și după ce ați urmat instrucțiunile de mai sus, vă rugăm să contactați un prestator de servicii autorizat.

## Sugestii pentru economia de energie

1. Instalați aparatul într-o cameră bine ventilată, dar nu în lumina directă a soarelui și nici în apropierea unei surse de căldură (radiator, aragaz etc.). În caz contrar, utilizați o tablă izolatoare.
2. Permiteți alimentelor și băuturilor să se răcească în exteriorul aparatului.
3. Când decongețați alimentele congelate, așezați-le în compartimentul frigiderului. Temperatura joasă a alimentelor congelate va contribui la răcirea compartimentului frigiderului pe măsură ce acestea se decongelează. Astfel, economisiți energie. Dacă alimentele congelate sunt amplasate în afara aparatului, se risipește energie.
4. Băuturile trebuie păstrate în recipiente închise. În caz contrar, umiditatea din aparat va crește. Din acest motiv, timpul de funcționare crește. De asemenea, păstrarea băuturilor în recipiente închise contribuie la menținerea aromei și gustului.
5. Când introduceți alimente și băuturi, deschideți ușa aparatului cât de puțin posibil.
6. Păstrați închise capacele compartimentelor cu temperaturi diferite din aparat (cutie pentru fructe și legume, răcitor etc.)
7. Garnitura ușii trebuie să fie curată și flexibilă. În caz de uzură, înlocuiți garnitura dacă aceasta este detașabilă. Dacă nu este detașabilă, trebuie să înlocuiți ușa.
8. Funcția de setare a modului Eco/implicit păstrează alimentele proaspete și congelate și economisește energie.
9. Compartimentul pentru alimente proaspete (frigider): Cea mai eficientă utilizare a energiei se obține în configurația cu sertarele la partea inferioară a aparatului și cu rafturile egal distribuite; poziția casetelor de pe uși nu afectează consumul de energie.
10. Compartimentul pentru alimente congelate (congelator): Configurația internă a aparatului este cea care asigură cea mai eficientă utilizare a energiei.
11. Nu îndepărtați acumulatorii de frig din coșul congelatorului (dacă există).

## PARTEA - 7.

## COMPONENTELE APARATULUI ȘI COMPARTIMENTELE



Această figură are rol informativ, ilustrând piesele și accesoriile aparatului. Piesele pot varia în funcție de modelul aparatului.

A) Compartimentul de frigider

B) Compartimentul de congelator

1) Raft pentru vin \*

2) Raftul de racire din sticlă

3) Compartiment de răcire \*

4) Capac cutii legume și fructe

5) Cutii legume și fructe

6) Cutia superioară a congelatorului

7) Cutia mediu a congelatorului

8) Cutia inferioară a congelatorului

9) Picioare de reglare

10) Cutie pentru gheață

11) Raftul din sticlă de congelator \*

12) Raftul pentru sticle

13) CustomFlex

14) CustomFlex cu capac

15) Suport pentru ouă

\* La anumite modele





**SB**

**POŽAR**

**Upozorenje; Rizik od požara / zapaljivih materijala**

# SADRŽAJ

<b>PRE UPOTREBE APARATA .....</b>	<b>92</b>
Opšta upozorenja .....	92
Stari i pokvareni frižideri .....	96
Bezbednosna upozorenja.....	96
Instalacija i rukovanje frižiderom .....	97
Pre korišćenja vašeg frižidera .....	97
<b>INFORMACIJE O KORIŠĆENJU.....</b>	<b>98</b>
Informacije o tehnologiji hlađenja nove generacije.....	98
Ekran i kontrolna tabla.....	99
Rukovanje frižiderom Rukovanje frižiderom – zamrzivačem.....	99
Režim za super zamrzavanje.....	99
Režim super hlađenja .....	100
Režim uštede energije .....	100
Režim za odmor .....	101
Režim hlađenja pića.....	101
Režim čuvara ekrana .....	102
Funkcija zaključavanja zbog dece.....	102
Podešavanja temperature .....	103
Podešavanja temperature zamrzivača.....	103
Podešavanja temperature frižidera .....	103
Upozorenja u vezi sa podešavanjima temperature .....	104
Dodaci .....	105
Posuda za led .....	105
Kutija zamrzivača .....	105
Odeljak za dodatno hlađenje.....	105
Funkcija kontrole vlažnosti .....	106
CuštomFlex (Fleksibilno prilagođavanje) .....	106
<b>RASPOREĐIVANJE HRANE U UREĐAJU .....</b>	<b>107</b>
Odeljak frižidera .....	107
Odeljak zamrzivača .....	107
<b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE .....</b>	<b>110</b>
Odmrzavanje .....	111
<b>TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA .....</b>	<b>111</b>
Promena položaja vrata .....	111

<b>PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE...</b>	<b>112</b>
Saveti za uštedu energije .....	115
<b>DELOVI UREĐAJA I ODELJCI.....</b>	<b>116</b>

## **DEO - 1. PRE UPOTREBE APARATA**

### **Opšta upozorenja**

**!** **UPOZORENJE:** Nemojte da blokirate otvore za ventilaciju na kućištu ili strukturi uređaja.

**!** **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač.

**!** **UPOZORENJE:** Nemojte koristiti električne aparate unutar prostora za smeštaj hrane, osim ako se ne radi o aparatima čiju upotrebu preporučuje proizvođač.

**!** **UPOZORENJE:** Nemojte da oštetite kruženje sredstva za hlađenje.

**!** **UPOZORENJE:** Prilikom pozicioniranja uređaja postarajte se da kabl za napajanje ne bude zaglavljen ili oštećen.

**!** **UPOZORENJE:** Nemojte da postavljate više prenosivih strujnih utičnica ili prenosivih jedinica napajanja na zadnjoj strani uređaja.

**!** **UPOZORENJE:** Da biste izbegli opasnost usled nestabilnosti uređaja, on se mora fiksirati u skladu sa uputstvima.

**!** Ako vaš uređaj koristi R600a kao gas za hlađenje – ovu informaciju možete da saznate sa etikete na hladnjaku - treba da budete obazrivi za vreme prenosa i montaže da biste sprečili oštećenje elemenata hladnjaka na vašem uređaju. Iako je R600a jedan ekološki prihvatljiv i prirodan gas. Pošto je eksplozivan, u slučaju curenja usled oštećenja na elementima hladnjaka, premestite vaš frižider dalje od otvorenog plamena ili izvora toplote i provetrite prostoriju gde je uređaj smešten na nekoliko minuta.

- Dok prenosite i smeštate frižider, nemojte oštetiti kruženje gasa za hlađenje.

- Nemojte da skladištite eksplozivne supstance kao što su konzerve aerosola sa zapaljivim gorivom u ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su:
  - kuhinje u radnjama, kancelarijama i drugom radnom okruženju
  - farme i gošte u hotelima, motelima i drugim rezidencijalnim objektima;
  - u pansionima za noćenje sa doručkom;
  - za catering i slične primene koje nisu povezane sa maloprodajom
- Ako se utičnica ne poklapa sa utikačem frižidera, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da zamene utikač da bi se izbegla opasnost.
- Posebni uzemljeni utikač je povezan sa kablom za napajanje vašeg frižidera. Ovaj utikač treba koristiti uz posebno uzemljenu utičnicu od 16 ili 10 ampera, zavisno od države u kojoj će se proizvod prodavati. Ako nema takve utičnice u vašem stanu, angažujte kvalifikovanog tehničara da je instalira.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su poučene po pitanju korišćenja uređaja na bezbedan način i razumeju opasnost. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju da sprovede deca bez nadzora.
- Deci uzrasta od 3 do 8 godina je dozvoljeno da pune i prazne rashladne uređaje. Od dece se ne očekuje da obavljaju čišćenje ili održavanje uređaja, od vrlo male dece (od 0 do 3 godine) se ne očekuje da koriste uređaje, od male dece (od 3-8 godina) se ne očekuje da koriste uređaje na bezbedan

način, osim ako su pod stalnim nadzorom, starija deca (8 - 14 godina) i ranjiva lica mogu bezbedno da koriste aparate nakon što im je dat odgovarajući nadzor ili instrukcija u vezi sa upotrebom aparata. Od vrlo ranjiva lica se ne očekuje da koriste uređaje na siguran način osim ako im nije dat odgovarajući nadzor.

- Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, servisno osoblje ili slično kvalifikovane osobe treba da ga zamene da bi se izbegla opasnost.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu na nadmorskim visinama većim od 2000 m.

**Da biste izbegli kontaminaciju hrane, molimo pridržavati se sledećih uputstava:**

- Otvaranje vrata na duži period može prouzrokovati značajno povećanje temperature u odeljcima uređaja.
- Redovno čistite površine koje mogu doći u dodir sa hranom i pristupačnim sistemima za odvodnjavanje.
- Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajuće sudove u frižideru, tako da ne budu u kontaktu sa ili da ne kapaju na drugu hranu.
- Odeljci sa zamrznutom hranom sa dve zvezdice pogodni su za skladištenje zamrznute hrane, skladištenje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kocki leda.
- Odeljci sa jednim, dva i tri zvezdice nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane.
- Ako je rashladni uređaj ostavljen prazan dulje vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako bi se spriječilo stvaranje plijesni unutar uređaja.

## Servisiranje

- Za popravku uređaja kontaktirajte sa ovlašćenim servisom. Koristite samo originalne rezervne delove.
- Uzmite u obzir da samostalno popravljjanje ili neprofesionalno popravljjanje mogu imati bezbednosne posledice pri čemu možda neće važiti garancija.
- Sledeći rezervni delovi će biti dostupni 7 godina od prestanka proizvodnje modela: termostati, senzori za temperaturu, štampane kružne table, svetlosni izvori, ručice za vrata, šarke za vrata, ležišta i korpe.
- Molimo uzmite u obzir da su neki od ovih rezervnih delova dostupni samo profesionalnim serviserima, i da svi rezervni delovi nisu relevantni za sve modele.
- Zaptivači za vrata će biti dostupni 10 godina nakon što prestane proizvodnja modela.

## Stari i pokvareni frižideri

- Ako vaš stari frižider ima bravu, slomite je ili je uklonite pre odlaganja jer se deca mogu zaglaviti unutra i može doći do nesreće.
- Stari frižideri i zamrzivači sadrže izolacioni materijal i gas za hlađenje sa CFC-om. Stoga, budite obazrivi da ne naškodite životnoj sredini prilikom odlaganja starih frižidera.

## Odlaganje vaše stare mašine



Simbol na ovom proizvodu ili na njegovom pakovanju ukazuje na to da se ovaj proizvod ne može smatrati kućnim otpadom. Umesto toga, treba da se preda na sabirno mesto za reciklažu električne i elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih negativnih posledica po životnu okolinu i zdravlje ljudi, do kojih bi došlo usled neodgovarajuće obrade otpada ovog proizvoda. Detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda potražite u vašoj opštini, komunalnoj službi ili u prodavnici u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

## Napomene:

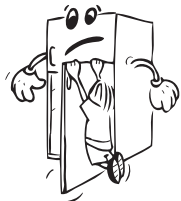
- Pročitajte priručnik sa uputstvima pažljivo pre instalacije i upotrebe uređaja. **Mi nismo odgovorni za oštećenje koje se desi usled pogrešnog korišćenja.**
- Pratite sva uputstva na uređaji i iz priručnika za upotrebu i čuvajte ovaj priručnik na bezbednom mestu da biste rešili probleme do kojih može doći u budućnosti.
- Ovaj uređaj je proizveden da se koristi u domaćinstvima i može se koristiti samo u kućnim okruženjima i za navedene namene. Nije prikladan za komercijalnu ili uobičajenu upotrebu. Takva upotreba će dovesti do kršenja garancije na uređaj i naša kompanija neće biti odgovorna za nastale gubitke.
- Ovaj uređaj je proizveden za upotrebu u kućama/stanovima i prikladan je za hlađenje / čuvanje hrane. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu i/ili skladištenje drugih supstancija osim hrane. Naša kompanija nije odgovorna za gubitke koji nastaju nepravilnom upotrebom.

## Bezbednosna upozorenja

- Nemojte da koristite višestruke utičnice ili produžni kabl.
- Nemojte da uključujete oštećeni, pokidani ili stari utikač.
- Nemojte da povlačite, savijate ili oštećujete kabl.



- Nemojte da koristite adapter za utikač.
- Ovaj uređaj je projektovan za korišćenje od strane odraslih osoba, nemojte da dozvolite deci da se igraju sa uređajem ili da im dozvolite da se kače za vrata.
- Nemojte da priključujete ili isključujete utikač iz utičnice vlažnim rukama da biste sprečili strujni udar!
- Nemojte da stavljate staklene flaše ili konzerve piva u odeljak zamrzivača. Flaše ili konzerve mogu eksplodirati.





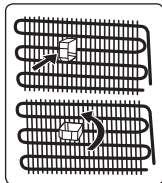
- Nemojte da stavljate eksplozivni ili zapaljivi materijal u frižider zbog bezbednosti. Pića sa većim procentom alkohola stavljajte vertikalno i čvrsto zatvorite flaše u odeljku frižidera.
- Prilikom uzimanja leda iz odeljka zamrzivača, nemojte da ga dodirujete, led može izazvati ledene opekotine i/ili posekotine.
- Nemojte da dodirujete zamrznutu hranu vlažnim rukama! Nemojte da jedete sladoled i kocke leda odmah nakon što ih izvadite iz odeljka zamrzivača!
- Nemojte ponovo zamrzavati smrznutu hranu nakon što je otopljena. To može da izazove zdravstvene probleme kao što je trovanje hranom.
- Nemojte da prekrivate telo ili vrh frižidera. To može da utiče na performanse frižidera.
- Pričvrstite dodatke u frižideru tokom transporta za biste sprečili oštećenje dodataka.



## Instalacija i rukovanje frižiderom

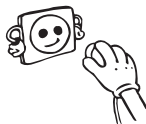
*Pre početka upotrebe frižidera, treba da obratite pažnju na sledeće tačke:*

- Radni napon vašeg frižidera je 220 - 240 V na 50 Hz.
- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenja koja nastanu usled upotrebe bez uzemljenja.
- Stavite frižider na mesto na koje neće biti izložen sunčevoj svetlosti.
- Vaš uređaj treba da se nalazi najmanje 50 cm od štednjaka, pećnica na gas i grejača i najmanje 5 cm od električnih šporeta.
- Frižider nikada ne treba koristiti na otvorenom prostoru ili ostaviti na kiši.
- Kada se vaš frižider postavi pored zamrzivača, treba da ima najmanje 2 cm prostora između njih da bi se sprečilo formiranje vlage na spoljašnjoj površini.
- Nemojte da stavljate ništa na svoj frižider, instalirajte frižider na prikladno mesto tako da se nalazi najmanje 15 cm od plafona.
- Ne postavljati teške predmete na uređaj.
- Podesive prednje noge bi trebale biti podešene da se osigura da je vaš uređaj ravan i stabilan. Nožice možete da podesite okretanjem u smeru kretanja kazaljki na satu (ili u suprotnom smeru). To treba učiniti pre stavljanja hrane u frižider.
- Pre korišćenja frižidera, obrišite sve delove toplom vodom sa dodatkom kašičicom sode bikarbone, zatim isperite čistom vodom i osušite. Postavite sve delove nakon čišćenja.
- Montirajte plastični vodič za rastojanje (deo s crnim lopaticama na zadnjoj strani) okretanjem za 90° kao što je prikazano na slici da bi se sprečilo da kondenzator dodiruje zid.
- Frižider treba da se postavi uz zid na razdaljini koja ne premašuje 75 mm.



## Pre korišćenja vašeg frižidera

- Kada se koristi po prvi put ili nakon transporta, držite frižider u uspravnom položaju 3 sata i uključite ga da biste omogućili efikasan rad. U suprotnom, možete da oštetite kompresor.
- Vaš frižider može imati neprijatan miris po prvom uključivanju; miris će nestati kada vaš frižider počne da hladi.



## DEO - 2. INFORMACIJE O KORIŠĆENJU

### Informacije o tehnologiji hlađenja nove generacije

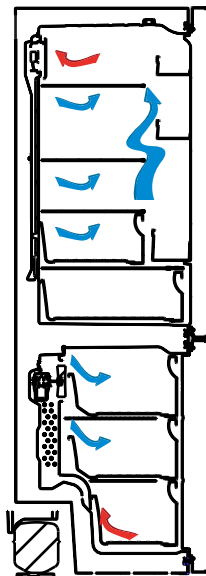
Frižideri sa tehnologijom hlađenja nove generacije poseduju drugačiji operativni sistem od statičnih frižidera. Kod standardnih frižidera vlažni vazduh koji uđe u frižider i isparavanje tečnosti iz hrane akumuliraju formiranje mraza u odeljku zamrzivača. Da bi se ovaj mraz otopio, tj. da bi se odmrzao, frižider mora da se isključi. Tokom perioda isključivanja, da bi hrana ostala hladna, korisnik mora da iznese hranu iz frižidera i korisnik mora da očisti led tokom tog perioda.

Kod frižidera sa tehnologijom hlađenja nove generacije situacija u odeljku zamrzivača je potpuno drugačija. Zahvaljujući pomoćnom ventilatoru hladan i suv vazduh se izduvava kroz mnogo tačaka u odeljak zamrzivača. Kao rezultat homogenog izduvavanja vazduha, čak i u prostor između policica, hrana ostaje zaleđena ujednačeno i ispravno. S druge strane, neće doći do formiranja mraza.

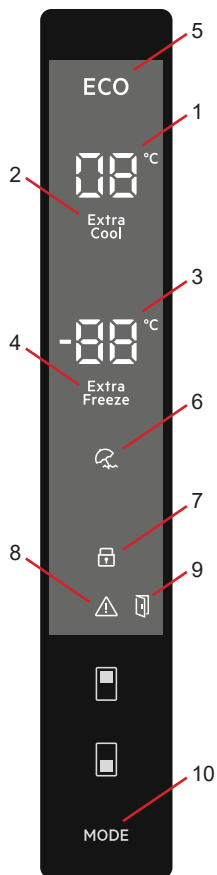
U odeljku frižidera postojaće gotovo ista konfiguracija kao u odeljku zamrzivača. Vazduh, koji se generiše korišćenjem ventilatora, koji je smešten na vrhu odeljka frižidera, hladi se dok prolazi kroz prazan prostor iza kanala za vazduh. Istovremeno se vazduh izduvava kroz otvore na kanalu za vazduh tako da se proces hlađenja uspešno obavlja u odeljku frižidera. Otvori na kanalu za vazduh projektovani su tako da raspodela vazduha postane homogena u ovom odeljku.

Kako nema prolaska vazduha između odeljka zamrzivača i frižidera, neće doći do mešanja neprijatnih mirisa.

Kao rezultat toga, vaš frižider sa tehnologijom hlađenja nove generacije, pruža vam jednostavnu upotrebu zajedno sa pozamašnim kapacitetom i estetskim izgledom.



## Ekran i kontrolna tabla



### Upotreba kontrolne table

1. Ekran za podešavanje vrednosti frižidera
2. Indikator režima super hlađenja
3. Ekran za podešavanje vrednosti zamrzivača
4. Indikator režima za super zamrzavanje
5. Indikator ekonomičnog režima
6. Indikator režima rada na odmoru
7. Indikator režima zaključavanja zbog dece
8. Indikator alarma
9. Indikator funkcija alarma za otvorena vrata
10. Omogućava aktiviranje režima (ekonomični, odmor...) po želji.

## Rukovanje frižiderom Rukovanje frižiderom – zamrzivačem

### Režim za super zamrzavanje

#### Kada ga treba koristiti?

- Zamrzavanje velike količine hrane koja ne može da stane na policu za brzo zamrzavanje.
- Zamrzavanje pripremljene hrane.
- Brzo zamrzavanje sveže hrane sa ciljem očuvanja svežine.

#### Kako ga treba koristiti?

Pritisnite dugme za podešavanje zamrzivača dok se oznaka za super zamrzavanje ne pojavi na ekranu. Zvučni signal će se aktivirati. Režim će biti podešen.

#### U toku ovog režima:

- Možete da podešavate temperaturu režima hlađenja i super hlađenja. U tom slučaju režim super zamrzavanja se nastavlja.
- Režim uštede i režim za odmor se ne mogu izabrati.
- Režim super zamrzavanja se može otkazati istim postupkom kao i kod biranja.



## Zabeleške:

- Maksimalna količina sveže hrane (u kilograma) za zamrzavanje u roku od 24 časa prikazana je na etiketi uređaja.
- Za optimalni učinak uređaja pri maksimalnom kapacitet zamrzivača, podesite uređaj na režim za brzo zamrzavanje 3 sata pre stavljanja sveže hrane u zamrzivač.
- Na kraju ovog perioda, frižider će aktivirati zvučni signal što znači da je spreman.



Režim super zamrzavanja se automatski otkazuje nakon 24 časa ili kada temperatura senzora zamrzivača padne ispod -32 °C.

## Režim super hlađenja

### Kada ga treba koristiti?

- Za hlađenje i skladištenje velike količine hrane u odeljku frižidera.
- Za brzo hlađenje pića.

### Kako ga treba koristiti?

Pritisnite dugme za podešavanje frižidera dok se oznaka za super hlađenje ne pojavi na ekranu. Zvučni signal će se aktivirati. Režim će biti podešen.

### U toku ovog režima:

- Možete da podešavate temperaturu režima zamrzavanja i super zamrzavanja. U tom slučaju režim super hlađenja se nastavlja.
- Režim uštede i režim za odmor se ne mogu izabrati.
- Režim super hlađenja se može otkazati istim postupkom kao i kod biranja.



## Režim uštede energije

### Namena

Ušteda energije. Tokom perioda ređe upotrebe (otvaranje vrata) ili odsustva, kao u slučaju odmora, ekonomični program može da obezbedi optimalnu temperaturu uz uštedu energije.

### Kako ga treba koristiti?

- Pritisnite „dugme za režim“ dok se simbol režima za uštedu energije ne pojavi.
- Ako ne pritisnete nijedno dugme za 1 sekundu. Režim će biti podešen. Simbol za režim uštede energije će treptati 3 puta. Kada je režim podešen, zvučni signal će se aktivirati.
- Segmenti za temperature zamrzivača i frižidera će prikazati „E“.
- Simbol za uštedu energije i simbol E će svetleti dok je režim aktivan.

### U toku ovog režima:

- Zamrzivač se može podešavati. Kada režim uštede energije treba otkazati, aktiviraće se izabrane vrednosti podešavanja.
- Frižider se može podešavati. Kada režim uštede energije treba otkazati, aktiviraće se izabrane vrednosti podešavanja.
- Režimi super hlađenja i super zamrzavanja se mogu izabrati. Režim uštede energije se automatski otkazuje i izabrani režim se aktivira.
- Režim za odmor se može izabrati nakon otkazivanja režima za uštedu energije. Zatim se aktivira izabrani režim.
- Za otkazivanje, potrebno je da pritisnete dugme za režim.



## Režim za odmor

### Namena

- Pritisnite „dugme za režim“ dok se simbol režima za odmor ne pojavi.
- Ako ne pritisnete nijedno dugme za 1 sekundu. Režim će biti podešen. Simbol za režim odmora će treptati 3 puta. Kada je režim podešen, zvučni signal će se aktivirati.
- Segment za temperaturu frižidera će prikazati „--“.
- Simbol režima za odmor i simbol „--“ će svetleti dok je režim aktivan.

### U toku ovog režima:

- Zamrzivač se može podešavati. Kada režim za odmor treba otkazati, aktiviraće se izabrane vrednosti podešavanja.
- Frižider se može podešavati. Kada režim za odmor treba otkazati, aktiviraće se izabrane vrednosti podešavanja.
- Režimi super hlađenja i super zamrzavanja se mogu izabrati. Režim za odmor se automatski otkazuje i izabrani režim se aktivira.
- Režim za uštedu energije se može izabrati nakon otkazivanja režima za odmor. Zatim se aktivira izabrani režim.
- Za otkazivanje, potrebno je da pritisnete dugme za režim.



## Režim hlađenja pića

### Kada ga treba koristiti?

Ovaj režim se koristi za hlađenje pića tokom podesivog perioda.

### Kako ga treba koristiti?

- Pritisnite dugme za podešavanje zamrzivača 3 sekunde.
- Specijalna animacija će početi da se prikazuje na ekranu za podešavanje vrednosti zamrzivača i oznaka 05 će treptati na ekranu za podešavanje vrednosti zamrzivača.
- Pritisnite dugme za frižider da biste podesili vreme (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuta).
- Kada izaberete vreme, brojevi će treptati 3 puta na ekranu i aktiviraće se zvučni signal.
- Ako ne pritisnete dugme za 2 sekunde, vreme će biti podešeno.
- Odbrojavanje počinje od podešenog perioda minut za minut.
- Preostalo vreme će treptati na ekranu.
- Za otkazivanje ovog režima pritisnite dugme za podešavanje zamrzivača 3 sekunde.



## Režim čuvara ekrana

### Namena

Ovaj režim štedi energiju isključivanjem svih sijalica kontrolne table kada panel ostane neaktivan.

### Kako se koristi

- Režim čuvara ekrana se automatski aktivira nakon 30 sekundi.
- Ako pritisnete bilo koji taster dok je svetlo kontrolne table isključeno, aktuelna podešavanja mašine će se ponovo prikazati na ekranu da biste mogli da unosite izmene po želji.
- Ako ne otkazete režim čuvara ekrana ili ne pritisnete nijedan taster 30 sekundi, kontrolna tabla će ostati isključena.

### Za deaktiviranje režima čuvara ekrana

- Da biste otkazali režim čuvara ekrana, prvo je potrebno da pritisnete bilo koji taster da biste aktivirali tastere i zatim pritisnite i držite dugme za režim ponovo 3 sekunde.
- Da biste ponovno aktivirali režim čuvara ekrana, pritisnite i držite dugme za režim 3 sekunde.



### Funkcija zaključavanja zbog dece

#### Kada ga treba koristiti?

Za sprečavanje dece da se igraju dugmadima i menjaju vaša podešavanja, dostupan je režim zaključavanja zbog dece na vašem uređaju.

#### Aktiviranje zaključavanja zbog dece

Pritisnite i držite dugmad za zamrzivač i frižider istovremeno tokom 5 sekundi.

#### Deaktiviranje zaključavanja zbog dece

Pritisnite i držite dugmad za zamrzivač i frižider istovremeno tokom 5 sekundi.



**Napomena:** Zaključavanje zbog dece se takođe može deaktivirati ako se dovod napajanja prekine ili se frižider isključi iz struje.



### Funkcija alarma za otvorena vrata

Ako su vrata **frižidera** otvorena duže od 2 minuta, uređaj se oglašava zvučnim signalom i zasvetleće ikona za otvorena vrata.



## Podešavanja temperature

### Podešavanja temperature zamrzivača

- Početna vrednost temperature za indikator podešavanja zamrzivača je  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Pritisnite dugme za podešavanje zamrzivača jednom.
- Kada prvi put pritisnete ovo dugme, poslednje podešena vrednost će treptati na ekranu.
- Uvek kada pritisnete ovo dugme temperatura će se redom smanjiti.
- Kada pritisnete dugme za podešavanje zamrzivača dok se simbol super zamrzavanja ne pojavi, i ako ne pritisnete bilo koje dugme u roku od 1 sekunde, super zamrzavanje će treptati.
- Ako nastavite sa pritiskanjem restartovaće se od  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Vrednost temperature izabrana pre režima odmora, režima super zamrzavanja, režima super hlađenja ili režima uštede energije će ostati ista kada se režim završi ili otkáže. Uređaj nastavlja da radi prema ovoj vrednosti temperature.



### Podešavanja temperature frižidera

- Početna vrednost temperature za indikator podešavanja frižidera je  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Pritisnite dugme za frižider jednom.
- Kada prvi put pritisnete ovo dugme, poslednja vrednost se prikazuje na indikatoru podešavanja za frižider.
- Uvek kada pritisnete ovo dugme temperatura će se redom smanjiti.
- Kada pritisnete dugme za podešavanje frižidera dok se simbol super hlađenja ne pojavi, i ako ne pritisnete bilo koje dugme u roku od 1 sekunde, super hlađenje će treptati.
- Ako nastavite sa pritiskanjem, restartovaće se od  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Vrednost temperature izabrana pre režima odmora, režima super zamrzavanja, režima super hlađenja ili režima uštede energije će ostati ista kada se režim završi ili otkáže. Uređaj nastavlja da radi prema ovoj vrednosti temperature.



## Upozorenja u vezi sa podešavanjima temperature

- Ne preporučuje se da frižider radi u okolinama hladnijim od 10 °C zbog efikasnosti.
- Podešavanja temperature treba obaviti u skladu sa učestalošću otvaranja vrata i količinom hrane u frižideru.
- Nemojte da prelazite na druga podešavanja pre nego što završite sa ovim.
- Vaš frižider treba da radi 24 sata u skladu sa sobnom temperaturom bez prekida nakon što se priključi da bi se u potpunosti ohladio. Nemojte da otvarate vrata frižidera često i nemojte da stavljate previše hrane u ovom periodu.
- Funkcija odlaganja na 5 minuta se primenjuje da bi se sprečilo oštećenje kompresora frižidera, kada izvučete utikač i ponovo ga priključite ili kada dođe do nestanka struje. Vaš frižider će početi sa normalnim radom nakon 5 minuta.
- Vaš frižider je projektovan da radi na intervalima sobnih temperatura navedenih u standardima, u skladu sa klasom navedenom na etiketi sa informacijama. Ne preporučujemo da koristite frižider izvan navedenih temperatura u smislu efikasnosti hlađenja.
- Ovaj uređaj je projektovan za upotrebu na sobnoj temperaturi u opsegu 10 °C – 43 °C.

Klasa klime	Ambijentalna temperatura °C
T	Između 16 i 43 (°C)
ST	Između 16 i 38 (°C)
N	Između 16 i 32 (°C)
SN	Između 10 i 32 (°C)

### Važna uputstva za postavljanje

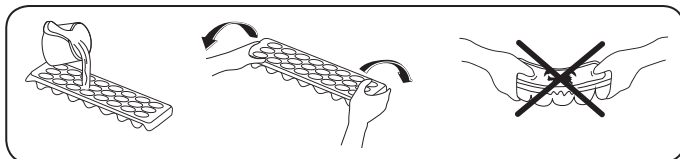
Ovaj uređaj je projektovan za rad u teškim klimatskim uslovima (do 43 stepena C ili 110 stepeni F) i pokreće ga tehnologija „Freezer Shield” koja obezbeđuje da se zamrznuta hrana u zamrzivaču ne odmrzne čak i ako ambijentalna temperatura spadne čak do -15 °C. Stoga možete da postavite svoj uređaj u prostoriji bez grejanja, a da pritom ne morate da brinete o tome da li će se zamrznuta hrana u zamrzivaču pokvariti. Kada se ambijentalna temperatura vrati na normalnu vrednost, možete da nastavite da koristite uređaj na standardan način.



## Dodaci

### Posuda za led

- Napunite posudu za led I stavite u zamrzivac.
- Posto se led formirao okrenite posudu I dobice te kocke leda.





### Kutija zamrzivača

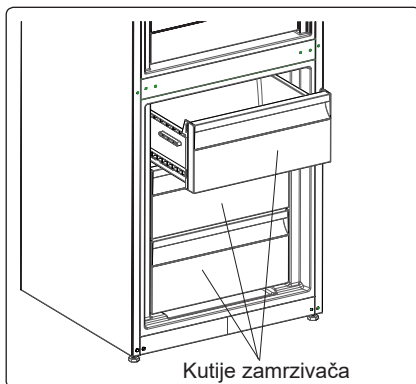
Kutija zamrzivača omogućava redovnije održavanje hrane.

#### Uklanjanje kutije zamrzivača;

- Povucite kutiju prema van koliko god je to moguće
- Povucite prednji deo prema gore i prema van.

 Uradite radnju obrnutim redosledom da ponovo stavite klizeći odeljak.

 **Napomena:** Uvek držite ručicu kutije dok uklanjate kutiju.

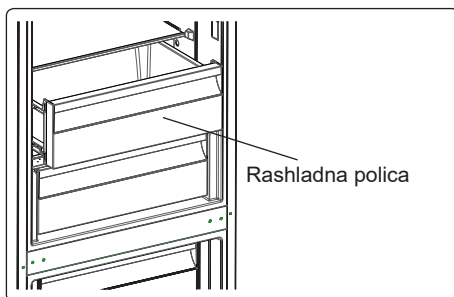


### Odeljak za dodatno hlađenje (kod nekih modela)

Idealno za održavanje ukusa i teksture svežih odrezaka i sira. Fioka na izvlačenje osigurava sredinu sa nižom temperaturom u poređenju sa ostatkom frižidera, zahvaljujući aktivnoj cirkulaciji hladnog vazduha.

#### Uklanjanje rashladne police

- Povucite rashladnu policu ka sebi dok klizi niz šine.
- Povucite rashladnu policu nagore sa šina da biste je uklonili.

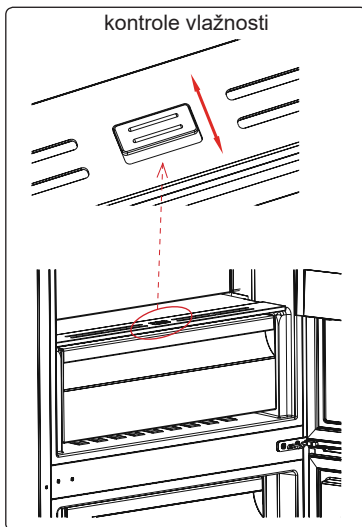


### Funkcija kontrole vlažnosti (kod nekih modela)

Kada je funkcija kontrole vlažnosti u zatvorenom položaju, omogućava da se sveže voće i povrće skladišti tokom dužeg vremena.

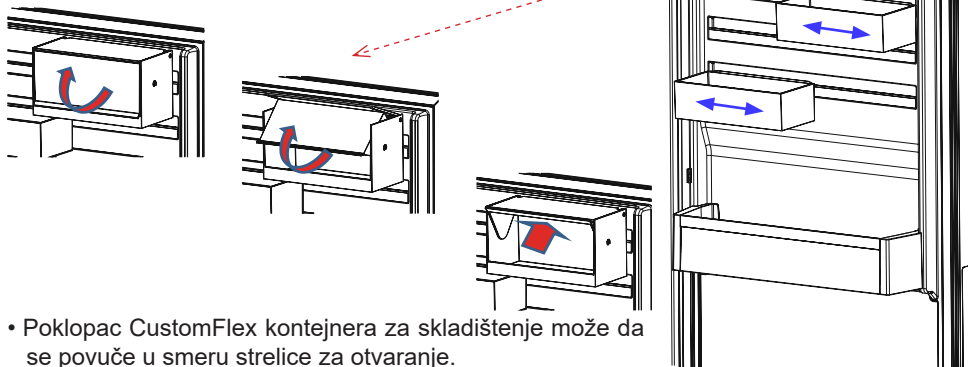
U slučaju da je odeljak za voće i povrće u potpunosti pun, potrebno je otvoriti otvore za ventilaciju. Na taj način vazduh u odeljku za voće i povrće i nivo vlažnosti će biti kontrolisani i svežina će biti produžena.

Ako primetite bilo kakve znake kondenzacije na staklenoj polici, funkcija kontrole vlažnosti treba da se prebaci u otvoreni položaj.



### CustomFlex (Fleksibilno prilagođavanje)

CustomFlex® Fleksibilno prilagođavanje vam nudi slobodu da prilagodite prostor u vašem frižideru. Unutar vrata se nalazi kontejner za skladištenje i mobilni kontejneri, tako da možete skrojiti prostor prema vašim potrebama. Kontejneri su čak pokretni, tako da ih možete izvaditi iz frižidera radi lakšeg pristupa.



- Poklopac CustomFlex kontejnera za skladištenje može da se povuče u smeru strelice za otvaranje.
- Za zatvaranje, poklopac može da se povuče u suprotnom pravcu.

**Vizuelni i tekstualni opisi u odeljku sa priborom se mogu razlikovati prema modelu vašeg uređaja.**

## DEO - 3. RASPOREĐIVANJE HRANE U UREĐAJU

### Odeljak frižidera

- Da bi se smanjila vlažnost i posledično povećanje leda, u frižider nikada ne stavljajte tečnosti u nezatvorenim posudama. Led se stvara na najhladnijim delovima isparivača i vremenom će zahtevati češće odmrzavanje.
- Nikada ne stavljajte toplu hranu u frižider. Toplu hranu treba da ostavite da se ohladi na sobnoj temperaturi i treba da se složi tako da se omogući potrebna cirkulacija vazduha u odeljku frižidera.
- Ništa ne sme da dođe u dodir sa zadnjim zidom jer će izazvati stvaranje leda i pakovanja će se zalepiti za zadnji zid. Nemojte da otvarate vrata frižidera prečesto.
- Postavite meso i očišćenu ribu (umotanu u pakovanja ili plastificirani papir) koje ćete koristiti za 1–2 dana na donji deo odeljka frižidera (koji se nalazi iznad odeljka za sveže voće i povrće) jer je to najhladniji deo i obezbeđuje najbolje uslove za skladištenje.
- Možete da stavite voće i povrće u odeljak za voće i povrće bez pakovanja.

Neke preporuke su navedene u nastavku za smeštanje i čuvanje vaše hrane u odeljku za hlađenje.

Hrana	Maksimalno vreme čuvanja	Gde smestiti u odeljak frižidera
Povrće i voće	1 sedmica	Odeljak za povrće
Meso i riba	2–3 dana	Umotano u plastičnu foliju ili kese ili u posudi za meso (na staklenoj polici)
Sveži sir	3–4 dana	U posebnoj polici u vratima
Puter i margarin	1 sedmica	U posebnoj polici u vratima
Flaširani proizvodi mleko i jogurt	Do roka trajanja koji je preporučen od strane proizvođača	U posebnoj polici u vratima
Jaja	1 mesec	U postolju za jaja
Kuvana hrana	2 dana	Sve police

**NAPOMENA:** Krompir, crni luk i beli luk ne bi trebalo čuvati u frižideru.

### Odeljak zamrzivača

- Koristite odeljak za duboko zamrzavanje u svom frižideru za skladištenje zamrznute hrane na duže vreme i za proizvodnju leda.
- Da biste iskoristili maksimalni kapacitet odeljka za zamrzavanje, koristite staklene police za gornji i srednji deo. Za donji deo, koristite donju korpu.
- Nemojte da stavljate hranu koju ćete zamrzavati blizu zamrznute hrane.
- Hranu koju treba zamrznuti (meso, mleveno meso, riba itd.) treba zamrznuti u porcijama tako da se mogu konzumirati odjednom.
- Nemojte ponovo da zamrzavate hranu nakon što se otopi. To može da predstavlja opasnost po vaše zdravlje jer može da dovede do problema kao što je trovanje hranom.
- Nemojte da stavljate vruća jela u odeljak za duboko zamrzavanje dok se ne ohlade. Dovelu biste do kvarenja prethodno zamrznute hrane u odeljku za duboko zamrzavanje.
- Kada kupujete zamrznutu hranu, proverite da li je zamrznuta pod odgovarajućim uslovima i da pakovanje nije pocepano.

- Kada skladištite zamrznutu hranu, potrebno je poštovati uslove skladištenja na pakovanju. Ako nema objašnjenja, hranu treba konzumirati u najkraćem mogućem roku.
- Ako je pakovanje zamrznute hrane vlažno i odaje neprijatan miris, hrana je možda prethodno skladištena u neodgovarajućim uslovima i pokvarila se. Nemojte da kupujete ovu vrstu hrane!
- Uslovi skladištenja zamrznute hrane se razlikuju u zavisnosti od temperature sredine, čestog otvaranja i zatvaranja vrata, podešavanja termostata, tipova hrane i perioda koji je prošao od kada je hrana kupljena do trenutka kada uđe u frižider. Uvek sledite uputstva napisana na pakovanju i nikada nemojte prelaziti maksimalni naznačeni period čuvanja.

**Imajte na umu** da ako želite da otvorite frižider ponovo odmah po zatvaranju vrata, neće se otvoriti jednostavno. To je normalno! Nakon postizanja stanja izbalansiranosti, rata će se otvoriti jednostavno.


#### **Važna napomena:**

- *Zamrznuta hrana, kada se otopi, treba biti skuvana isto kao i sveža hrana. Ako se ne skuva nakon što se otopi, NIKADA se ne sme ponovo zamrznuti.*
- Ukus nekih začina koji se nalaze u kuvanim jelima (anis, bosiljak, potočarke, sirće, razni začini, đumbir, beli luk, crveni luk, senf, majčina dušica, majoran, crni biber itd.) menjaju i pretpostavljaju jak ukus kada se čuvaju na duži vremenski period. Zato, zamrznutoj hrani bi trebalo dodati malu količinu začina ili bi željeni začini trebalo dodati nakon što se hrana otopi.
- Period čuvanja hrane zavisi od masnoće koja je korišćena. Odgovarajuće masnoće su margarin, teleća mast, maslinovo ulje i maslac, a neodgovarajuće masnoće su masti kikirikija i svinjska mast.
- Hranu u tečnom obliku bi trebalo zamrznuti u plastičnim posudama, a drugu hranu bi trebalo zamrznuti u plastičnim folijama ili kesama.



Neke preporuke su navedene u nastavku za smeštanje i čuvanje vaše hrane u odeljku za zamrzivača.

Meso i riba	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseci)
<b>Odrezak</b>	Umotavanje u foliju	6–8
<b>Jagnjetina</b>	Umotavanje u foliju	6–8
<b>Pečena teletina</b>	Umotavanje u foliju	6–8
<b>Teleće kockice</b>	Komadići	6–8
<b>Jagnjeće kockice</b>	Na komadiće	4–8
<b>Mleveno meso</b>	U pakovanjima bez korišćenja začina	1–3
<b>Iznutrice živine (na komadiće)</b>	Na komadiće	1–3
<b>Bolonjska kobasica/salama</b>	Treba upakovati iako ima foliju	
<b>Piletina i ćurka</b>	Umotavanje u foliju	4–6
<b>Guska i patka</b>	Umotavanje u foliju	4–6
<b>Jelen, zec, divlja svinja</b>	U porcijama od 2,5 kg i kao fileti	6–8

Meso i riba	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseći)
Slatkovodne ribe (losos, šaran, ždral, som)	Nakon čišćenja iznutrica i krljušti ribe, operite je i osušite; po potrebi, odsecite rep i glavu.	2
Posna riba; brancin, raža, iverak		4
Masna riba (tunj, skuša, lufer, inćun)		2–4
Morski plodovi	Očišćeno i u kesama	4–6
Kavijar	U svom pakovanju, aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	2–3
Puževi	U slanoj vodi, aluminijumskoj ili plastičnoj posudi	3
 <b>Napomena:</b> Zamrznuto mesto treba kuvati kao sveže meso nakon topljenja. Ako se meso ne skuva nakon topljenja, nikada se ne sme ponovo zamrzavati.		

Povrće i voće	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseći)
Boranija i pasulj	Operite i isecite na male komade i skuvajte u vodi	10–13
Pasulj	Pretrebite i operite i skuvajte u vodi	12
Kupus	Očistite i skuvajte u vodi	6–8
Šargarepa	Očistite i isecite na kriške i skuvajte u vodi	12
Paprika	Isecite peteljku, isecite na dva dela, uklonite jezgro i skuvajte u vodi	8–10
Spanać	Operite i skuvajte u vodi	6–9
Karfiol	Razdvojite lišće, isecite srce na delove i ostavite nakratko u vodi sa malo limunovog soka	10–12
Plavi patlidžan	Isecite na delove od 2 cm nakon pranja	10–12
Kukuruz	Očistite i pakujte sa peteljkom ili kao sladak kukuruz	12
Jabuka i kruška	Oljuštite i isecite	8–10
Kajsija i breskva	Isecite na dva dela i uklonite jezgro	4–6
Jagoda i kupina	Operite i pretrebite	8–12
Kuvano voće	Dodavanje 10% šećera u posudu	12
Šljiva, trešnja, bobice ruja	Operite i pretrebite peteljke	8–12

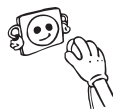
Mlečni proizvodi	Priprema	Maksimalno vreme čuvanja (meseći)	Uslovi čuvanja
<b>Pakovano (homogenizovano) mleko</b>	U svom pakovanju	2–3	Obrano mleko – u svom pakovanju
<b>Sir – osim belog sira</b>	Na kriške	6–8	Originalno pakovanje se može koristiti za kratko čuvanje. Treba ga zamotati u foliju u slučaju dužeg čuvanja.
<b>Puter, margarin</b>	U svom pakovanju	6	

	Maksimalno vreme čuvanja (meseći)	Vreme topljenja na sobnoj temperaturi (časova)	Vreme topljenja u rerni (minuta)
<b>Hleb</b>	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
<b>Biskviti</b>	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
<b>Testenina</b>	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
<b>Pita</b>	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
<b>Lisnato testo</b>	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
<b>Pica</b>	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

## DEO - 4. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



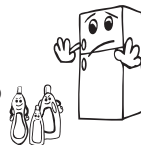
Postarajte se da izvadite utikač frižidera pre početka čišćenja.



Nemojte da perete frižider prosipanjem vode.



Nikada nemojte da koristite zapaljiv, eksplozivni ili korozivni materijal kao što je razblaživač, gas ili kiselina za čišćenje.



- Možete da obrišete unutrašnje i spoljašnje strane mekom krpom ili sunderom koristeći toplu i sapunjavu vodu.



- Uklonite pojedinačne delove i očistite sapunjavom vodom. Nemojte da perete u mašini za pranje suđa.



- Kondenzator treba da čistite četkom najmanje jednom godišnje da biste omogućili uštedu energije i povećali produktivnost.



**Postarajte se da utikač vašeg frižidera bude isključen tokom čišćenja.**

## Odmrzavanje

- Vaš frižider obavlja automatsko odmrzavanje. Voda koja se formira kao rezultat odmrzavanja prolazi kroz otvor za prikupljanje vode, protiče u posudu za isparavanje iza frižidera i isparava.
- **Postarajte se da isključite utikač frižidera pre čišćenja posude za isparavanje.**
- Uklonite posudu za isparavanje iz njenog položaja odvijanjem označenih zavrtnjeva. Povremeno je čistite sapunjavom vodom. Na taj način će se sprečiti stvaranje neprijatnih mirisa.



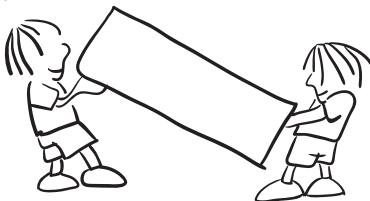
## Zamena LED lampe

Ako vaš frižider poseduje LED lampu, obratite se korisničkoj službi jer nju treba da zameni isključivo ovlašćeno osoblje.

**Napomena:** Brojevi i lokacija LED traka mogu da se promene u zavisnosti od različitih modela.

## DEO - 5. TRANSPORT I PROMENA POLOŽAJA

- Originalno pakovanje i pena se mogu zadržati zbog ponovnog transporta (opciono).
- Treba da pričvrstite svoj frižider sa debelim pakovanjem, trakom ili snažnim kablovima i pratite uputstva za transport na pakovanju.
- Uklonite pokretne delove (police, dodatke, posude za povrće itd.) ili ih pričvrstite u frižideru zbog udaraca koristeći trake tokom premeštanja i transporta.



**Frižider nosite u uspravnom položaju.**

## Promena položaja vrata

- Nije moguće promeniti smer otvaranja vrata frižidera ako su ručke na vratima postavljene na prednjoj površini vrata.
- Moguće je promeniti smer otvaranja vrata na modelima bez drške.
- Ako se smer otvaranja vrata na vašem frižideru može promeniti, treba da kontaktirate najbliži ovlašćeni servis da biste promenili smer otvaranja vrata.

## PRE POZIVANJA SERVISA ZA PODRŠKU NAKON KUPOVINE

### Proverite upozorenja;

Vaš frižider vas upozorava kada su temperature za frižider i zamrzivač neodgovarajuće ili kada dođe do problema sa uređajem. Možete da vidite ova upozorenja na displeju indikatora.

TIP GREŠKE	ZNAČENJE	ZAŠTO	ŠTA URADITI
E01	Upozorenje senzora		Pozovite servis što je pre moguće.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Upozorenje zbog niskog napona	Snaga električne energije uređaja je spala na vrednost ispod 170 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- To nije kvar uređaja, ova greška pomaže u sprečavanju oštećenja kompresora.</li> <li>- Napon mora da se poveća i vrati na prethodne neophodne nivoe</li> </ul> <p>Ako se ovo upozorenje ne otkloni, neophodno je obratiti se ovlašćenom tehničaru.</p>
E09	Odeljak zamrzivača nije dovoljno hladan	Do toga najčešće dolazi nakon dugoročnog kvara strujnog napajanja.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podesite temperaturu zamrzivača na niže vrednosti ili podesite super zamrzavanje. Time bi trebalo da se ukloni kod greške nakon što se dostigne neophodna temperatura. Držite vrata zatvorena da poboljšate utrošak vremena za dostizanje ispravne temperature.</li> <li>2. Uklonite sve proizvode koji su se otopili/odmrzli tokom ove greške. Mogu se upotrebiti tokom kratkog perioda.</li> <li>3. Nemojte da dodajete sveže proizvode u odeljak zamrzivača dok se ne dostigne pravilna temperatura i dok se ne ukloni greška.</li> </ol> <p>Ako se ovo upozorenje ne otkloni, neophodno je obratiti se ovlašćenom tehničaru.</p>



TIP GREŠKE	ZNAČENJE	ZAŠTO	ŠTA URADITI
E10	Odeljak zamrzivača nije dovoljno hladan	<p><b>Do toga najčešće dolazi nakon:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- dugoročnog kvara strujnog napajanja;</li> <li>- ostavljanja vruće hrane u frižideru.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Podesite temperaturu frižidera na nižu vrednost ili podesite super hlađenje. Time bi trebalo da se ukloni kod greške nakon što se dostigne neophodna temperatura. Držite vrata zatvorena da poboljšate utrošak vremena za dostizanje ispravne temperature.</li> <li>2. Ispraznite prednju zonu sa otvorima za kanale za vazduh i izbegavajte da stavljate hranu blizu senzora.</li> </ol> <p>Ako se ovo upozorenje ne otkloni, neophodno je obratiti se ovlašćenom tehničaru.</p>
E11	Odeljak frižidera je previše hladan	Razno	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proverite da li je režim super hlađenja aktiviran</li> <li>2. Smanjite temperaturu odeljka frižidera</li> <li>3. Proverite da li su ventili prohodni i bez začepjenja</li> </ol> <p>Ako se ovo upozorenje ne otkloni, neophodno je obratiti se ovlašćenom tehničaru.</p>

#### **Ako vaš frižider nije uključen;**

- Da li je nestalo struje?
- Da li je utikač pravilno priključen na utičnicu?
- Da li je pregoren osigurač utičnice na koju je priključen utikač ili glavni osigurač?
- Postoji li bilo kakav kvar na utičnici? Da biste ovo proverili, priključite vaš frižider na utičnicu za koju ste sigurni da radi.

#### **Ako vaš frižider ne hladi dovoljno;**

- Da li je podešavanje temperature odgovarajuće?
- Da li se vrata frižidera često otvaraju i ostavljaju otvorena duže vreme?
- Da li se vrata frižidera pravilno zatvaraju?
- Da li ste stavili posudu ili hranu na frižider tako da je u kontaktu sa zadnjim zidom frižidera i sprečava cirkulaciju vazduha?
- Da li je vaš frižider prekomerno popunjen?
- Da li postoji odgovarajuća razdaljina između frižidera i zadnjeg i bočnih zidova?
- Da li je ambijentalna temperatura u opsegu vrednosti naznačenih u priručniku za korišćenje?

#### **Ako je hrana u odeljku frižidera prekomerno ohlađena**

- Da li je podešavanje temperature odgovarajuće?
- Da li je nedavno mnogo hrane stavljeno u odeljak za zamrzavanje? Ako jeste, vaš frižider može da prekomerno ohladi hranu u odeljku frižidera jer će raditi duže.

### **Ako vaš frižider radi previše bučno;**

U cilju održavanja nivoa hlađenja, kompresor se može aktivirati s vremena na vreme. Buka iz vašeg frižidera u to vreme je normalna i razlog je njegov rad. Kada se potrebni nivo hlađenja postigne, buka će se automatski smanjiti. Ako buka i dalje traje;

- Da li je vaš uređaj stabilan? Da li su nožice podešene?
- Da li ima nečega iza vašeg frižidera?
- Da li police ili sudovi na policama vibriraju? Promenite položaj polica i/ili sudova u tom slučaju.
- Da li predmeti na vašem frižideru vibriraju?

### **Normalna buka;**

#### **Zvuk pucketanja (pucketanje leda):**

- Tokom automatskog odmrzavanja.
- Kada se uređaj hladi ili zagrejava (usled širenja materijala uređaja).

**Kratko pucketanje:** Čuje se kada termostat uključuje ili isključuje kompresor.

**Buka kompresora (normalna buka motora):** Buka znači da kompresor radi normalno. Kompresor može da izazove više buke tokom kraćeg perioda kada se aktivira.

**Buka slična mehurićima i prskanju:** Ovu buku izaziva protok gasa za hlađenje u cevima sistema.

**Buka slična toku vode:** Normalna buka protoka vode do odeljka za isparavanje tokom odmrzavanja. Ova buka se može čuti tokom odmrzavanja.

**Buka usled protoka vazduha (normalna buka ventilatora):** Ova buka se može čuti u frižideru sa tehnologijom No-Frost tokom normalnog rada sistema usled cirkulacije vazduha.

### **Ako se vlažnost nagomila u frižideru;**

- Da li je hrana zapakovana ispravno? Da li su posude bile suve pre ubacivanja u frižider?
- Da li se vrata frižidera otvaraju često? Vlažnost iz prostorije ulazi u frižider kada se vrata otvore. Nagomilavanje vlažnosti biće brže ako češće otvarate vrata, naročito ako je vlažnost u prostoriji visoka.
- Nagomilavanje kapljica vode na zadnjem zidu nakon automatskog odmrzavanja je normalno. (kod statičkih modela)

### **Ako se vrata ne otvaraju i zatvaraju pravilno;**

- Da li pakovanja hrane sprečavaju zatvaranje vrata?
- Da li su odeljci u vratima, police i fioke postavljeni pravilno?
- Da li su zaptivači vrata polomljeni ili pokidani?
- Da li se vaš frižider nalazi na ravnoj površini?

### **Ako su ivice frižidera sa kojima vrata dolaze u kontakt topli;**

Naročito leti (toplo vreme), površine spoja se mogu zagrejati usled rada kompresora i to je normalno.

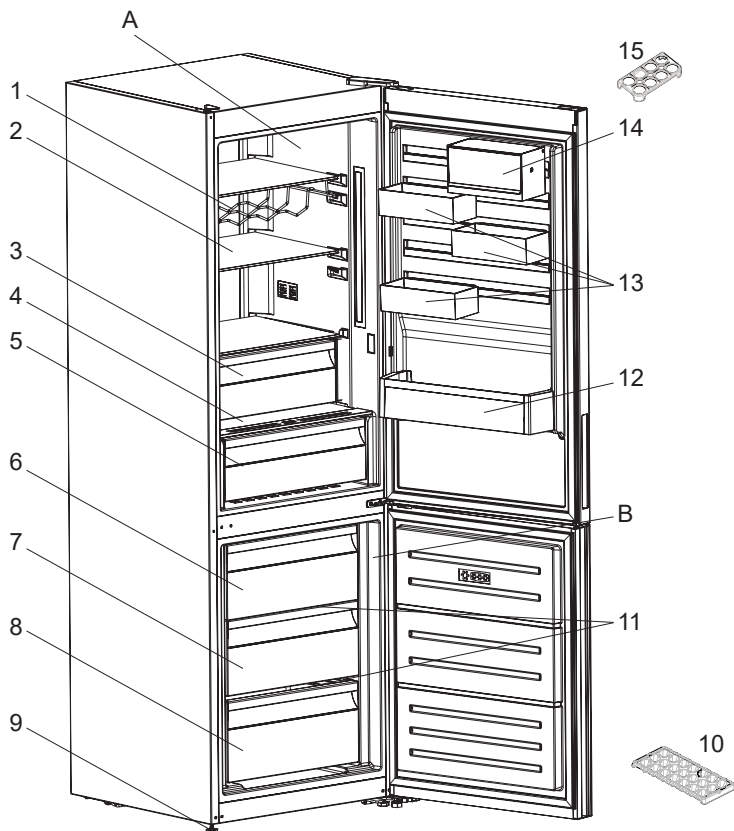
## **VAŽNE NAPOMENE:**

- Funkcija zaštite kompresora će biti aktivirana nakon iznenadnog nestanka struje ili nakon isključivanja uređaja iz utičnice, zbog toga što gas u sistemu hlađenja još nije stabilizovan. Vaš frižider će početi nakon 5 minuta, ne trebate brinuti ni zbog čega.
- Ako nećete koristiti vaš frižider tokom dužeg vremena (npr. za vreme letnjih praznika) isključite ga. Očistite vaš frižider u skladu sa delom 4 i ostavite vrata otvorena da sprečite vlažnost i miris.
- Ako problem i dalje postoji nakon što ste sledili sva gore navedena uputstva, molimo posavetujte se sa najbližim ovlašćenim servisom.
- Uređaj koji ste kupili je dizajniran za kućnu upotrebu i može biti korišćen samo u kući i za navedene svrhe. Nije prikladan za komercijalnu ili zajedničku upotrebu. Ako potrošač koristi uređaj na način koji nije u skladu sa ovim karakteristikama, naglašavamo da proizvođač i trgovac neće biti odgovorni za bilo kakav popravak i kvar u garantnom roku.

## **Saveti za uštedu energije**

1. Instalirajte uređaj u hladnoj, dobro provetреноj prostoriji a li ne na direktnoj sunčevoj svetlosti ili u blizini izvora toplote (radijator, šporet itd.). U suprotnom, koristite ploču za izolaciju.
2. Dozvolite hrani i piću da se ohladi van uređaja.
3. Prilikom odmrzavanja zaleđene hrane, stavite je u odeljak frižidera. Niska temperatura zamrznute hrane će pomoći kod hlađenja odeljka frižidera dok se otapa. To će vam omogućiti da uštedite energiju. Ako se zamrznuta hrana izvadi, to dovodi do gubitka energije.
4. Prekrijte pića ili druge tečnosti kada i stavljate u uređaj; u suprotnom, vlažnost se povećava u uređaju. Stoga radno vreme postaje duže. Takođe pokrivanje pića i drugih pića pomaže u otklanjanju neprijatnog mirisa i ukusa.
5. Pokušajte da izbegavate da držite vrata otvorena duže vreme ili da otvarate vrata previše često jer topao vazduh će ući u odeljak i dovešće do toga da se kompresor uključuje bespotrebno često.
6. Držite poklopce odeljaka sa različitom temperaturom zatvorene (odeljak za sveže voće i povrće, za brzo hlađenje itd)
7. Zaptivač na vratima mora da bude čist i gibak. U slučaju habanja, ako je vaša brtva odvojiva, zamenite je. Ako nije odvojiva, morate zameniti vrata.
8. Eko režim rada / uobičajeno podešena funkcija koja održava svežu i zamrznutu hranu uz uštedu energije.
9. Odeljak za svežu hranu (Frižider): Najefikasnija upotreba energije se obezbeđuje u konfiguraciji sa fiokama u donjem delu uređaja, i ravnomerno postavljanim policama, položaj korpi za vrata ne utiče na potrošnju energije.
10. Odeljak za zamrznutu hranu (Zamrzivač): Unutrašnja konfiguracija uređaja je ta koja osigurava najefikasniju upotrebu energije.
11. Ne vadite akumulatore hladnoće iz korpe zamrzivača (ako ih ima).

## DEO - 7. DELOVI UREĐAJA I ODELJCI



Ova prezentacija je samo za informaciju o delovima aparata. Delovi mogu da budu različiti zavisno od modela aparata.

A) Odeljak frižidera

B) Odeljak zamrzivača

1) Polica za vino \*

2) Police frižidera

3) Rashladni odeljak \*

4) Poklopac odeljka za voće i povrće

5) Odeljak za sveže voće i povrće

6) Gornji korpa zamrzivača

7) Središnji Korpa zamrzivača

8) Donja korpa zamrzivača

9) Podesivi podupirači

10) Posuda za led

11) Staklene police zamrzivača \*

12) Polica za flaše

13) CustomFlex

14) CustomFlex sa poklopcem

15) Držač za jaja

\* Kod nekih modela



SL

POŽAR

Opozorilo; Nevarnost požara / Vnetljivi materiali

# KAZALO

<b>PRED UPORABO VAŠE NAPRAVE.....</b>	<b>120</b>
Splošna opozorila .....	120
Stari in nedelujoči hladilniki .....	124
Varnostna opozorila .....	124
Namestitev in delovanje vašega hladilnika.....	125
Pred uporabo vašega hladilnika .....	125
<b>UPORABA HLADILNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM .....</b>	<b>126</b>
Informacije o novi generaciji tehnologije hlajenja .....	126
Zaslon in nadzorna plošča .....	127
Delovanje vašega hladilnika z zamrzovalnikom .....	127
Način super zamrzovanja.....	127
Način super hlajenja.....	128
Varčni način.....	128
Način dopusta .....	129
Način za hladne pijače .....	129
Način ohranjevalnika zaslona .....	130
Delovanje varnostnega zaklepanja .....	130
Nastavitve temperature .....	131
Nastavitve temperature zamrzovalnika .....	131
Nastavitve temperature hladilnika .....	131
Opozorila o nastavitvah temperature .....	132
Pripomočki.....	133
Pladenj za led.....	133
Predal zamrzovalnika .....	133
Predalček z dodatnim hlajenjem .....	133
Krmilnik vlažnosti .....	134
CustomFlex.....	134
<b>RAZPOREJANJE HRANE V NAPRAVI .....</b>	<b>135</b>
Predel hladilnika .....	135
Predel zamrzovalnika .....	135
<b>PREVAŽANJE IN PREMIKANJE.....</b>	<b>139</b>
Odtaljevanje .....	139
<b>PREVAŽANJE IN PREMIKANJE.....</b>	<b>140</b>
Premestitev vrat .....	140

<b>PRED KLICANJEM POPRODAJNEGA SERVISERJA .....</b>	<b>140</b>
Namigi za varčevanje z energijo .....	144
<b>VAŠ HLADILNIK Z ZAMRZOVALNIKOM .....</b>	<b>145</b>

## **NODAĻA - 1. PRED UPORABO VAŠE NAPRAVE**

### **Splošna opozorila**

**⚠ OPOZORILO:** Ventilacijske odprtine v ohišju naprave ali v obdani zaščiti naj bodo brez ovir.

**⚠ OPOZORILO:** Ne uporabljajte mehaničnih naprav ali drugih sredstev za pospeševanje procesa odmrzovanja, razen tega, kar priporoča proizvajalec.

**⚠ OPOZORILO:** Ne uporabljajte električnih naprav v notranjosti delov naprave za shranjevanje živil, razen če so takšne vrste, ki jih priporoča proizvajalec.

**⚠ OPOZORILO:** Ne poškodujte hladilnega sistema.

**⚠ OPOZORILO:** Pri namestitvi naprave se prepričajte, da napajalni kabel ni zataknjen ali poškodovan.

**⚠ OPOZORILO:** Na zadnji del naprave na nameščajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih virov napajanja.

**⚠ OPOZORILO:** Da bi se izognili nevarnosti zaradi nestabilne naprave, jo morate namestiti v skladu z navodili.

**⚠** Če vaša naprava uporablja hladilno sredstvo R600a - te podatke si lahko preberete z etikete na hladilniku - morate biti previdni med prevozom in **MONTAŽO**, da se hladilni elementi v vašem aparatu ne poškodujejo. Čeprav je R600a okolju prijazen, pa je zemeljski plin. Je eksploziven, in zato v primeru uhajanja plina, ki se je pojavil zaradi poškodb hladilnih elementov, premaknite svoj hladilnik v stran od odprtega ognja ali virov toplote ter za nekaj minut prezračite sobo, kjer se nahaja naprava.

- Med prevažanjem in namestitvijo hladilnika, nikar ne poškoduje hladilnih elementov hladilnika.
- V tej napravi ne hranite eksplozivnih snovi, kot so pločevinke aerosola z vnetljivim pogonskim plinom.



- Ta naprava je namenjena za uporabo v hišah in podobno, kot je:
  - kuhinjska območja za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
  - kmetije in sčanke v hotelih in drugih podobnih stanovanjskih okoljih,
  - hostlih, motelih,
  - menzah in podobnih veleprodajah.
- Če se vtičnica ne ujema z vtičem hladilnika, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Na napajalni kabel vašega hladilnika je bil povezan poseben ozemljeni vtič. Ta vtič je treba uporabljati s posebej ozemljeno vtičnico 16 amper ali 10 amperov, odvisno od države, v kateri bo izdelek naprodaj. Če v vaši hiši ni takšne vtičnice, naj vam jo namesti usposobljeni električar.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, čutne ali umske zmožnosti ali so brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo vpletena tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati čiščenja ali vzdrževanja naprave brez nadzora.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobna usposobljena oseba, da bi se izognili tveganjem.
- Otrokom starosti od 3 do 8 let je dovoljeno napolniti in izprazniti hladilne naprave. Otroci naj ne opravljajo čiščenja ali vzdrževanja naprave, zelo majhni otroci (od 0 do 3 let) naprav naj ne uporabljajo, od majhnih otroci (od 3-8 let) ne pričakujemo, da naprave uporabljajo varno, razen če so pod stalnim nadzorom, starejši otroci (8-14 let) in ranljivi ljudi lahko naprave uporabljajo varno z ustreznim spremstvom

ali po navodilih o uporabi naprave. Od bolj ranljivih oseb se ne pričakuje, da naprave uporabljajo varno, razen, če so z ustreznim spremstvom.

- Ta naprava ni namenjena za uporabo na višini, ki presega 2000 m.

**Da bi se izogibali kontaminaciji hrane, prosimo upoštevajte naslednja navodila:**

- Predolgo odprta vrata lahko povzročajo znatno povečanje temperature v predalih naprave.
- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z hrano in dosegljivimi odvodnimi sistemi.
- Surovo meso in ribe hranite v ustreznih posodah v hladilniku, ne da bi prišli v stik ali kapljali na ostalo hrano.
- Predali z zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje zamrznjene hrane, shranjevanje ali pripravo sladoleda ter pripravo ledenih kock.
- Predali z eno, dvema in tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.
- Če hladilnik nameravamo ostaviti prazen dalj časa, ga izklopimo, odtajamo, očistimo, posušimo ter ostavimo vrata odprta, da bi preprečili nastanek plesni v napravi.

## Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.
- Upoštevajte, da lahko samopopravilo ali neprofesionalno popravilo povzroči varnostne posledice in lahko razveljavi garancijo.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo 7 let po ukinitvi modela: termostati, temperaturni senzorji, tiskana vezja, svetlobni viri, ročaji vrat, tečaji vrat, pladnji in košare.
- Upoštevajte, da so nekateri od teh rezervnih delov na voljo samo profesionalnim serviserjem in da vsi nadomestni deli niso primerni za vse modele.
- Tesnila na vratih bodo na voljo 10 let po ukinitvi modela.

## Stari in nedelujoči hladilniki

- Če ima vaš stari hladilnik ključavnico, jo zlomite ali jo odstranite preden ga zavržete, saj se lahko otroci ujamejo vanj, kar lahko povzroči nesrečo.
- Stari hladilniki in zamrzovalniki vsebujejo izolacijski material in hladilno sredstvo s CFCjem. Zato pazite, da ne škodujete okolju, ko se vaši stari hladilniki zavržejo.

### Odlaganje stare naprave



Ta simbol na izdelku ali embalaži označuje, da z izdelkom ne smete ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Predati ga morate na ustrezno zbiralno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S pravilnim odlaganjem tega izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, do česar lahko pride v primeru neustreznega odstranjevanja tega izdelka. Za bolj podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, službo za odlaganje gospodinjskih odpadkov ali trgovca, pri katerem ste izdelek kupili.

### Opombe:

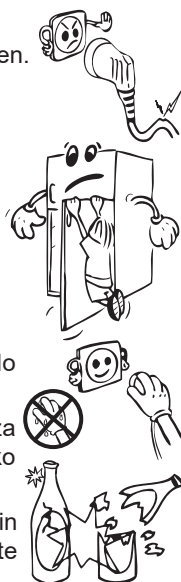
- Prosimo, skrbno preberite navodila za uporabo pred namestitvijo in uporabo vaše naprave. **Naše podjetje ne odgovarja za nastalo škodo zaradi napačne uporabe.**
- Sledite vsem navodilom na napravi in navodilom priročnika za uporabo, in ta priročnik hranite na varnem mestu, da rešite težave, ki se lahko pojavijo v prihodnosti.
- Ta naprava je proizvedena za uporabo v domovih in se lahko uporablja le v gospodinjskih okoljih in za določene namene. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo. Takšna nenamenska uporaba prekine jamstvo za napravo in naše podjetje ne odgovarja za možno škodo.
- Ta naprava je proizvedena za uporabo v hišah in je primerna le za hlajenje/shranjevanje hrane. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo in/ali za shranjevanje snovi, razen za hrano. Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki se v nasprotnem primeru lahko zgodi.

### Varnostna opozorila

- Ne uporabljajte večdelnih vtičnic ali podaljška.
- Ne uporabljajte vtičev, katerih kabel je poškodovan, strgan ali obrabljen.
- Ne vlecite, zvijajte in ne poškodujete kabla.



- Ne uporabljajte potovalnega adapterja.
- Ta izdelek je namenjen za uporabo s strani odraslih, prosimo, ne pustite, da se otroci igrajo z napravo in se obešajo z rokami na vrata.
- Vtiča iz vtičnice nikoli ne vlecite z mokrimi rokami, da ne pride do električnega udara!
- Nikoli ne postavljajte pijač v steklenicah in pločevinkah v predel za globoko zamrzovanje vašega hladilnika. Steklenice in pločevinke lahko eksplodirajo.
- Zaradi vaše varnost, prosimo, da ne postavljate nobenih eksplozivnih in vnetljivih snovi v hladilnik. Pijače z visoko vsebnostjo alkohola postavite



v hladilnem predelu naprave tesno zaprte z njihovimi pokrovi in v navpičnem položaju.

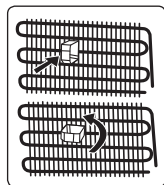


- Izogibajte se stiku rok z izvzetim ledom, ki je bil ustvarjen v predelu za globoko zamrzovanje, saj lahko led povzroči opekline in/ali vreznine.
- Ne dotikajte se zamrznjenih živil z golimi rokami! Ne jejte sladoleda in kock ledu takoj za tem, ko ste jih vzeli iz predela za zamrzovanje!
- Ne zamrzujte ponovno prej zamrznjeno hrano, ko se je že stalila. To je lahko nevarno za vaše zdravje, saj lahko povzroči težave, kot je zastupitev s hrano.
- Ne pokrivajte ohišje in/ali zgornjo stran hladilnika s čipko. To bo negativno vplivalo na delovanje hladilnika.
- Zavarujte dodatke v hladilniku, da bi preprečili njihovo poškodbo, medtem ko ga premikate.

## Namestitev in delovanje vašega hladilnika

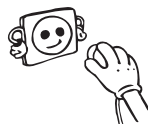
*Pred začetkom uporabe vašega hladilnika, upoštevajte naslednje točke:*

- Delovna napetost vašega hladilnika je 220-240 V in 50 Hz.
- Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki lahko nastane zaradi uporabe brez nameščene ozemljitve.
- Postavite svoj hladilnik na primerno mesto, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Vaša naprava bi morala biti vsaj 50 cm stran od kuhalnikov, plinskih pečic in radiatorjev ter vsaj 5 cm stran od električnih pečic.
- Vaš hladilnik se ne sme uporabljati na prostem in ne sme stati na dežju.
- Če je vaš hladilnik v bližini zamrzovalnika, morate pustiti prostor vsaj 2 cm med njima, da bi preprečili kondenzacijo na zunanjih površinah.
- Ne postavljajte težkih predmetov na vaš hladilnik in postavite hladilnik na primerno mesto tako, da bo na vrhu prostora za minimalno 15 cm.
- Ustrezno prilagodite nastavljive sprednje nogice, da zagotovite, da je vaša naprava ravna in stabilna. To lahko zagotovite z obračanjem nogic v smeri urinega kazalca (ali v nasprotni smeri). Ta proces opravite, preden položite živilo v hladilnik.
- Pred uporabo hladilnika, obrišite vse dele s toplo vodo, ki ji dodate eno žličko jedilne sode, nato pa jih sperite s čisto vodo in posušite. Po zaključnem čiščenju, postavite vse dele nazaj na svoje mesto.
- Da preprečite kondenzatorju (črni element s krilci na zadnji strani), da se dotika stene, namestite plastični distančnik na mesto z rotacijo za 90°, kot prikazuje slika.
- Hladilnik mora biti postavljen ob steno z razdajo največ 75 mm.



## Pred uporabo vašega hladilnika

- Med prvim delovanjem ali za zagotovitev učinkovitega delovanja naprave po premeščanju, dovolite vašemu hladilniku, da ostane nedejaven za 3 ure (v navpičnem položaju), nato vstavite vtičač v vtičnico. V nasprotnem primeru lahko poškodujete kompresor.
- Prvič, ko deluje vaš hladilnik, lahko vonjate smrad. Ta vonj mora izginiti, ko začne vaš hladilnik hlajenje.



## NODAĽA - 2. UPORABA HLADILNIKA Z ZAMRZOVALNIKOM

### Informacije o novi generaciji tehnologije hlajenja

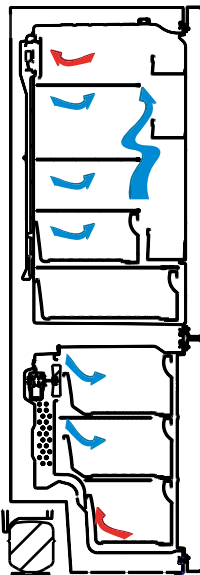
Hladilniki z zamrzovalnikom z novo generacijo tehnologije hlajenja delujejo na drugačen način kot statični hladilniki z zamrzovalnikom. Pri običajnih hladilnikih z zamrzovalnikom vlažen zrak, ki vstopi v zamrzovalnik in voda, ki izhlapeva iz hrane, zamrzne v zamrzovalniku. Če želite zamrznjeno vodo odtaliti, morate odklopiti zamrzovalnik. Da hrana ostane hladna med odmrzovanjem, morate hrano shraniti drugje in počistiti preostali led in nabrano zamrznjeno vodo.

Pri novi generaciji hladilnikov z zamrzovalnikom je stanje povsem drugačno. S pomočjo ventilatorja se hladen in suh zrak prepihava skozi zamrzovalnik. Zaradi načina enostavnega ventiliranja hladnega zraka po predelu – tudi med policami – je hrana enotno in ustrezno zamrznjena. Do neželenega zamrzovanja tako ne bo več prihajalo.

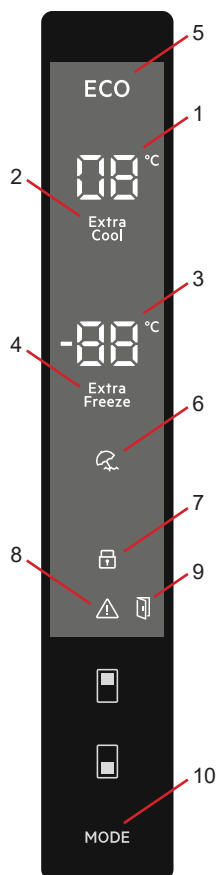
Konfiguracija predela hladilnika bo praktično enaka kot v predelu zamrzovalnika. Zrak, ki izhaja iz ventilatorja na vrhu hladilnika, se ohlaja med prehajanjem skozi odprtino za zračnim kanalom. Istočasno se zrak izpihava skozi odprtine na zračnem kanalu, kar uspešno zaključí postopek hlajenja v predelu hladilnika. Odprtine na zračnem kanalu so zasnovane za enakomerno razporeditev po celotnem predelu.

Ker skozi zamrzovalnik in hladilnik zrak ne poteka, se vonjave ne bodo mešale.

Posledično je vaš hladilnik z zamrzovalnikom z novo generacijo tehnologije hlajenja enostaven za uporabo z veliko količino in estetskostjo.



## Zaslon in nadzorna plošča



### Uporaba nadzorne plošče

1. Zaslon nastavitve hladilnika.
2. Indikator načina super hlajenja.
3. Zaslon nastavitve zamrzovalnika.
4. Indikator načina za super zamrzovanje.
5. Indikator varčnega načina
6. Indikator načina počitnice
7. Indikator načina za varnostni zaklep
8. Indikatorska lučka alarma.
9. Indikatorska alarm odprtih vrat.
10. Po želji omogoči vklop načinov (varčni način, način dopusta ...).

## Delovanje vašega hladilnika z zamrzovalnikom

### Način super zamrzovanja

#### Namen

- Zamrzovanje velike količine hrane, ki je prevelika za polico za hitro zamrzovanje.
- Zamrzovanje pripravljene hrane.
- Hitro zamrzovanje sveže hrane, da ohranite svežino.

#### Kako se uporablja ta način?

Pritisnite gumb za nastavev zamrzovalnika, dokler se na zaslonu ne pojavi simbol Super zamrzovanja. Slišati bo zvočno opozorilo. Način bo nastavljen.

#### Med tem načinom:

- Sedaj lahko prilagodite temperaturo hladilnika in način super hlajenja. V tem primeru način super zamrzovanja nadaljuje z delovanjem.
- Ne morete pa izbrati načina varčnega delovanja in dopusta.
- Način super zamrzovanja lahko prekličete z enakim izbirnim postopkom.



## Pripombe:

- Največja količina svežih živil (v kg), ki se lahko zamrzne v 24 urah je navedena na etiki naprave.
- Za optimalno delovanje naprave z največjo zmogljivostjo zamrzovalnika, vklopite način super zamrzovanja 3 ure, preden v zamrzovalnik položite sveža živila.
- Na koncu tega obdobja hladilnik odda zvočno opozorilo, ki oznanja, da je pripravljen.



Način super zamrzovanja se samodejno prekliče po 24 urah ali ko se temperatura senzorja zamrzovalnika spusti pod  $-32^{\circ}\text{C}$ .

## Način super hlajenja

### Namen

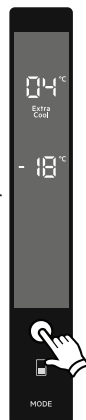
- Hlajenje in shranjevanje velike količine hrane v predelu hladilnika.
- Hitro ohlajenje pijač.

### Kako se uporablja ta način?

Pritisnite gumb za nastavev hladilnika, dokler se na zaslonu ne pojavi simbol super hlajenja. Slišati bo zvočno opozorilo. Način bo nastavljen.

### Med tem načinom:

- Sedaj lahko prilagodite temperaturo zamrzovalnika in način super zamrzovanja. V tem primeru način super hlajenja nadaljuje z delovanjem.
- Ne morete pa izbrati načina varčnega delovanja in dopusta.
- Način super hlajenja lahko prekličete z enakim izbirnim postopkom.



## Varčni način

### Namen

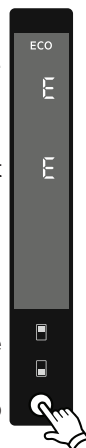
Varčevanje z energijo. V obdobjih manj pogoste uporabe (odpiranje vrat) ali odsotnosti, npr. počitnic, zagotavlja varčni način optimalno temperaturo in hkrati varčuje z energijo.

### Kako se uporablja ta način?

- Pritisnite "gumb za način", dokler se ne prikaže simbol eco.
- Če v 1 sekundi niste pritisnili gumba. Način bo nastavljen. Simbol eco bo 3-krat utripnil. Ko je način nastavljen, bo slišati zvočno opozorilo.
- Temperatura zamrzovalnika in hladilnika bo prikazovala "E".
- Simbol za varčno delovanje in E bosta svetila do konca načina.

### Med tem načinom:

- Lahko prilagodite zamrzovalnik. Ko je način varčnega delovanja prekinjen, se bodo izbrane vrednosti nastavitev nadaljevale.
- Lahko prilagodite hladilnik. Ko je način varčnega delovanja prekinjen, se bodo izbrane vrednosti nastavitev nadaljevale.
- Lahko izberete načina super hlajenja in super zamrzovanja. Način varčnega delovanja je samodejno preklican in vključen je izbran način.
- Način dopusta lahko izberete, ko prekinite način varčnega delovanja. Nato je aktiviran izbrani način.
- Za prekinitev samo pritisnite gumb za način.





## Način dopusta

### Kako se uporablja ta način?

- Pritisnite "gumb za način", dokler se ne prikaže simbol načina dopusta.
- Če v 1 sekundi niste pritisnili gumba. Način bo nastavljen. Simbol načina dopusta bo 3-krat utripnil. Ko je način nastavljen, bo slišati zvočno opozorilo.
- Temperatura hladilnika bo prikazana kot "--".
- Simbol načina dopusta in "--" bosta svetila do konca načina.

### Med tem načinom:

- Lahko prilagodite zamrzovalnik. Ko je način dopusta prekinjen, se bodo izbrane vrednosti nastavitve nadaljevale.
- Lahko prilagodite hladilnik. Ko je način dopusta prekinjen, se bodo izbrane vrednosti nastavitve nadaljevale.
- Lahko izberete načina super hlajenja in super zamrzovanja. Način dopusta je samodejno preklican in vključen je izbrani način.
- Način varčnega delovanja lahko izberete, ko prekinite način dopusta. Nato je aktiviran izbrani način.
- Za prekinitvev samo pritisnite gumb za način.



## Način za hladne pijače

### Kdaj se uporablja ta način?

S tem načinom lahko v prilagodljivem času ohladite pijače.

### Kako se uporablja ta način?

- Pritisnite gumb za nastavitev zamrzovalnika za 5 sekunde.
- Na zaslonu zamrzovalnika se bo zagnala posebna animacija in na zaslonu hladilnika bo utripalo 05.
- Pritisnite gumb hladilnika za prilagoditev časa (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minut).
- Ko izberete čas, bodo številke 3-krat utripile na zaslonu in slišen bo zvočni signal.
- Če v 2 sekundah niste pritisnili gumba, bo čas nastavljen.
- Odštevanje se bo začelo od nastavljenega časa minuta za minuto.
- Preostali čas bo utripal na zaslonu.
- Za prekinitvev tega načina pritisnite gumb za nastavitev zamrzovalnika za 3 sekunde.



## Način ohranjevalnika zaslona

### Namen

Ta način prihrani energijo, tako da izključi osvetlitev nadzorne plošče, če ni aktivna.

### Kako ga uporabljati

- Način ohranjevalnika zaslona bo samodejno aktiviran po 30 sekundah.
- Če medtem ko so luči nadzorne plošče ugasnjene, pritisnete katero koli tipko, se bodo na zaslonu ponovno prikazale trenutne nastavitve naprave in boste lahko opravili želeno spremembo.
- Če v 30 sekundah ne prekličete načina ohranjevalnika zaslona oziroma ne pritisnete nobenega drugega gumba, bodo luči nadzorne plošče ostale ugasnjene.

### Izklop načina ohranjevalnika zaslona

- Za preklic načina ohranjevalnika zaslona morate za aktivacijo tipk najprej pritisniti katero koli tipko, nato pa pritisnite in tri sekunde držite gumb načina.
- Za ponovni vklop načina ohranjevalnika zaslona pritisnite in tri sekunde držite gumb načina.



### Delovanje varnostnega zaklepanja

#### Kdaj se uporablja ta način?

Varnostno zaklepanje vključite, če želite preprečiti, da bi se otroci igrali z gumbi in spreminjali nastavitve.

#### Vklop varnostnega zaklepanja

Istočasno pritisnite na gumb hladilnika in zamrzovalnika za 5 sekund.

#### Izklop varnostnega zaklepanja

Istočasno pritisnite na gumb hladilnika in zamrzovalnika za 5 sekund.



**Opomba:** Varnostno zaklepanje bo izključeno tudi, če pride do izpada električne energije ali izklopa hladilnika.



### Funkcija alarma Vrata odprta

Če **so vrata** zamrzovalnika odprta več kot 2 minuti, se pri aparatu oglasi 'beep beep' in ikona odprtih vrat se zasveti.



## Nastavitve temperature

### Nastavitve temperature zamrzovalnika

- Začetna vrednost indikatorja temperature hladilnika je  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Enkrat pritisnete gumb za nastavitev zamrzovalnika.
- Ko prvič pritisnete ta gumb, bo zadnja nastavljena vrednost utripala na zaslonu.
- Kadarkoli pritisnete ta gumb, se temperatura zniža.
- Ko pritisnete gumb za nastavitev zamrzovalnika, dokler se ne pojavi simbol super zamrzovanja, in če ne pritisnete nobenega gumba v 1 sekundi, bo utripal simbol super zamrzovanja.
- Če še naprej držite gumb, bo temperatura skočila na  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Temperaturna vrednost, izbrana in aktivirana pred načinom dopusta, super zamrzovanja, super hlajenja in varčnega delovanja, bo ostala enaka, dokler način ni končan ali preklican. Naprava še naprej deluje pri tej temperaturni vrednosti.



### Nastavitve temperature hladilnika

- Začetna vrednost indikatorja temperature hladilnika je  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Enkrat pritisnete gumb hladilnika.
- Ko prvič pritisnete ta gumb, bo zadnja nastavljena vrednost utripala na indikatorju hladilnika.
- Kadarkoli pritisnete ta gumb, se temperatura zniža.
- Ko pritisnete gumb za nastavitev hladilnika, dokler se ne pojavi simbol super hlajenja, in če ne pritisnete nobenega gumba v 1 sekundi, bo utripal simbol super hlajenja.
- Če še naprej držite gumb, bo temperatura skočila na  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Temperaturna vrednost, izbrana in aktivirana pred načinom dopusta, super zamrzovanja, super hlajenja in varčnega delovanja, bo ostala enaka, dokler način ni končan ali preklican. Naprava še naprej deluje pri tej temperaturni vrednosti.



## Opozorila o nastavitvah temperature

- Zaradi njegove učinkovitosti hladilnika ni priporočeno uporabljati v okoljih, ki so hladnejša od 10 °C.
- Temperaturo je treba prilagoditi glede na pogostost odpiranja vrat in količino hrane, ki jo hranite v hladilniku.
- Ne preidite na drugo nastavitvev, dokler ne zaključite ene nastavitve.
- Vaš hladilnik mora delovati do 24 ur glede na temperaturo okolja brez prekinitev, po tem, ko ste ga vključili, da se popolnoma ohladi. V tem času ne odpirajte vrat hladilnika prepogosto in vanj ne polagajte preveč hrane.
- Funkcija 5-minutne zakasnitve se uporablja za preprečevanje okvare kompresorja hladilnika, ko ga izključite in nato ponovno vključite ali pa ko pride do izpada elektrike. Vaš hladilnik bo začel normalno delovati po 5 minutah.
- Vaš hladilnik je oblikovan za delovanje v intervalih temperature okolja, ki so navedeni v standardih glede na razred podnebja, ki je naveden na etiketi s podatki. Zaradi učinkovitosti hlajenja vašega hladilnika ni priporočeno uporabljati zunaj navedenih temperaturnih omejitev.
- Ta naprava je zasnovana za uporabo v okoljski temperaturi med 10 °C - 43 °C.

Razred podnebja	Temperatura okolja °C
<b>T</b>	Med 16 in 43 (°C)
<b>ST</b>	Med 16 in 38 (°C)
<b>N</b>	Med 16 in 32 (°C)
<b>SN</b>	Med 10 in 32 (°C)

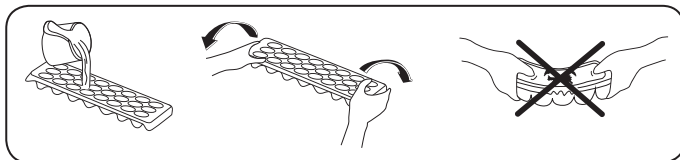
### Pomembna navodila za namestitvev

Ta naprava je zasnovana za delovanje v težkih podnebnihih pogojih (do 43 °C oz. 110 °F), poganja pa jo tehnologija »Freezer Shield«, ki zagotavlja, da se zamrznjena živila v zamrzovalniku ne odtalijo, tudi če temperatura okolja pade do -15 °C. Napravo lahko torej namestite v ogrevan prostor brez skrbi, da bi se zamrznjena živila v zamrzovalniku pokvarila. Ko se temperatura okolja povrne na normalno raven, lahko napravo uporabljate kot običajno.

## Pripomočki

### Pladenj za led

- Napolnite pladenj za led z vodo in ga položite v predel zamrzovalnika.
- Ko se voda spremeni v led, lahko zavrtite pladenj, kot je prikazano spodaj, da dobite ledene kocke.





### Predal zamrzovalnika

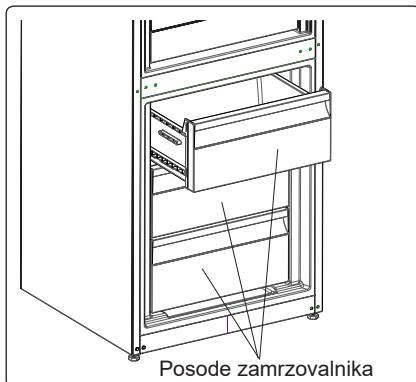
Predal zamrzovalnika je namenjen hrani, do katere lahko hitro dostopate.

#### Odstranjevanje predala zamrzovalnika

- Izvlecite ga, kolikor je mogoče
- Sprednji del predala potegnite navzgor in navzven.

 Naredite enako v obratni smeri za ponastavljanje drsnega predela.

 **Opomba:** Pri premikanju predala ga vedno držite za ročaj.

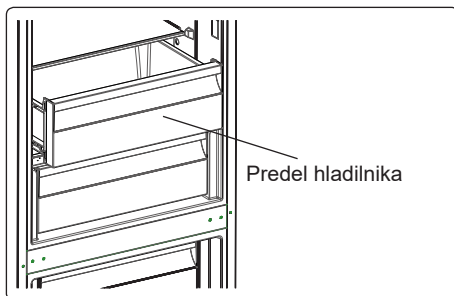


### Predalček z dodatnim hlajenjem (pri nekaterih modelih)

Idealno za ohranitev okusa in teksture svežih rezin in sira. Izvlečni predal zagotavlja okolje z nižjo temperaturo v primerjavi s preostalim hladilnikom, zahvaljujoč aktivnemu kroženju hladnega zraka.

#### Odstranjevanje police hladilnika

- Polico odstranite tako, da jo povlečete proti sebi na vodilih.
- Polico potegnite navzgor s tračnice, da jo odstranite.

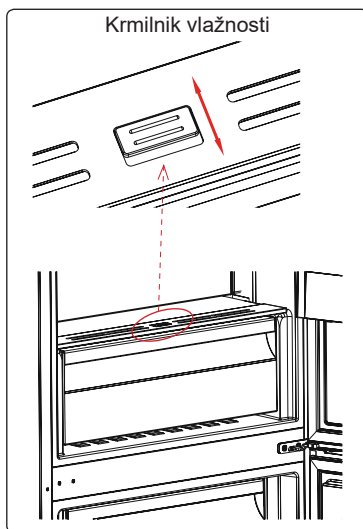


### Krmilnik vlažnosti (pri nekaterih modelih)

Krmilnik vlažnosti v zaprtem položaju omogoča daljše hranjenje svežega sadja in zelenjave.

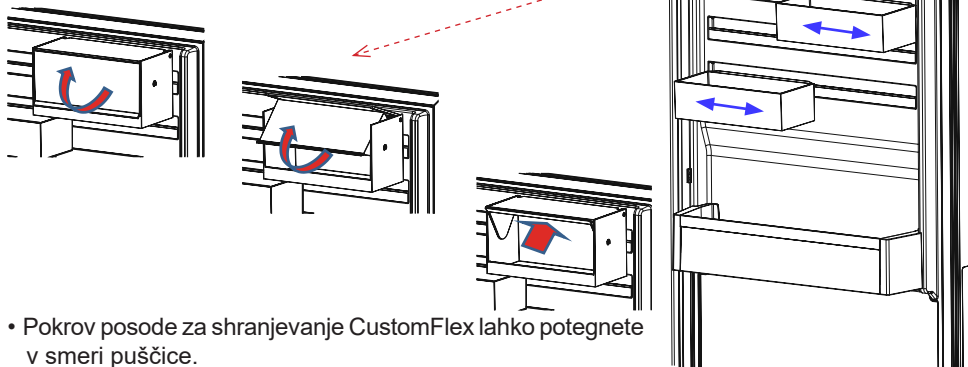
Če je predal popolnoma poln, odprite skalo svežine pred njim. Na ta način bo kontroliran zrak v predalu svežine in raven vlage, zato bo izboljšana zmogljivost.

Če na steklenih policah vidite znake kondenza, morate krmilnik vlažnosti premakniti v bolj odprt položaj.



### CustomFlex

CustomFlex® vam ponuja svobodo prilagajanja prostora v vašem hladilniku. V notranjosti vrat je posoda za shranjevanje in mobilne posode, tako da lahko prostor prilagodite svojim potrebam. Posode so celo odstranljive, zato jih lahko preprosto odstranite iz hladilnika.



- Pokrov posode za shranjevanje CustomFlex lahko potegnete v smeri puščice.
- Za zapiranje se lahko pokrov potegne v obratno smer.

***Ta predstavitev delov naprave je le informativne narave. Deli se lahko razlikujejo glede na model vaše naprave.***

## **NODAĽA - 3. RAZPOREJANJE HRANE V NAPRAVI**

### **Predel hladilnika**

- Če želite zmanjšati vlažnost in posledično nabiranje ledu, v hladilnik nikoli ne postavljajte tekočih v nezaprthih posodah. Zmrzal se pogosto nabira na najhladnejših delih izparilnika in bo s časoma zahtevala pogostejše odtajanje.
- V hladilnik nikoli ne postavljajte tople hrane. Topla hrana se mora najprej ohladiti na sobno temperaturo, prav tako pa jo je treba urediti tako, da zagotovite zadostno kroženje zraka v predelu hladilnika.
- Nič se ne sme dotikati zadnje strani hladilnika, saj lahko povzroči nabiranje zmrzali, kamor se paketi potem prilepijo. Ne odpirajte hladilnika prepogosto.
- Uredite meso in očiščene ribe (zavite v pakete ali kose plastike), ki jih boste uporabili v 1-2 dneh, v spodnji del predela hladilnika (nad osveževalcem), saj je to najhladnejši predel in bo zagotovil najboljše pogoje shranjevanja.
- Sadje in zelenjavo lahko postavite v osvežilnik brez embalaže.

Nekatera priporočila za razporejanje in shranjevanje hrane v predel hlajenja so navedena spodaj.

<b>Hrana</b>	<b>Najdaljši dovoljeni čas hranjenja</b>	<b>Kam postaviti v predel hladilnika</b>
<b>Zelenjava in sadje</b>	1 teden	Košara za zelenjavo
<b>Meso in ribe</b>	2 - 3 dni	Zavito v plastično folijo ali vrečke ali v posodi za meso (na stekleni polici)
<b>Sveži sir</b>	3 - 4 dni	Na posebno polico na vratih
<b>Maslo in margarina</b>	1 teden	Na posebno polico na vratih
<b>Ustekleničeni izdelki, mleko in jogurt</b>	Do izteka roka, ki ga priporoča proizvajalec	Na posebno polico na vratih
<b>Jajca</b>	1 mesec	V predal za jajca
<b>Kuhana hrana</b>	2 dni	Vse police

**OPOMBA:** Krompir, čebulo in česen raje ne hranite v hladilniku.

### **Predel zamrzovalnika**

- Uporabite zamrzovalnik za shranjevanje zamrznjene hrane za daljši čas in za izdelovanje ledenih kock.
- Ne postavljajte sveže hrane na stran zamrznjene, saj jo lahko odtajate.
- Za največjo zmogljivost predela zamrzovalnika uporabite steklene police za zgornji in srednji predel. Za spodnji predel uporabite spodnjo košaro.
- Pri zamrzovanju sveže hrane (npr. mesa, rib in mletega mesa), razdelite v porcije.
- Ko ste enoto odtalili, zamenjajte hrano v zamrzovalniku in jo porabite v čim krajšem času.
- V zamrzovalnik nikoli ne vstavljajte tople hrane.
- Vedno pozorno sledite navodilom na embalaži zamrznjene hrane, če pa ta niso na voljo, jih ne hranite dlje kot 3 mesece od datuma nakupa.
- Ko kupujete zamrznjeno hrane, se prepričajte, da je bila zamrznjena pri ustreznih temperaturah, in da je embalaža nepoškodovana.

- Pri shranjevanju zamrznjene hrane je treba upoštevati pogoje za shranjevanje na embalaži. Če ni nobene razlage, je treba živila zaužiti v čim krajšem času.
- Ponovno zamrzovanje že odtaljene hrane ni priporočeno. To je lahko nevarno za vaše zdravje, saj lahko povzroči težave, kot je zastrupitev s hrano.
- Ne postavljajte živil, ki jih želite na novo zamrzniti, zraven že zamrznjenih živil.
- Živila, ki jih želite zamrzniti (meso, mleto meso, ribe itd.), razdelite v porcije, da se lahko zaužijejo naenkrat.
- Zamrznjeno hrano je treba prenašati v ustreznih posodah, da se kakovost hrane ohrani. Čimprej jo spravite v zamrzovalnik.
- V predel globokega zamrzovalnika ne postavljajte vročih obrokov, dokler se ne ohladijo. S tem se lahko predhodno zamrznjena živila v predelu zamrzovalnika pokvarijo.
- Če embalaža zamrznjene hrane izgleda vlažna ali je napihnjena, je bila prej hranjena pri neustreznih temperaturah in vsebina verjetno ni več uporabna.
- Živiljenjska doba zamrznjene hrane je odvisna od temperature prostora, nastavitve termostata, pogostnosti odpiranja vrat, vrste hrane in časa, potrebnega za prenos hrane iz trgovine domov. Vedno sledite navodilom, natisnjenim na embalaži, in nikoli ne presegajte najdaljšega časa hranjenja.

**Če**; se odločite, da odprete vrata zamrzovalnika ponovno takoj po zapiranju, jih bo mogoče težko ponovno odpreti. To je normalno in ko zamrzovalnik doseže optimalno temperaturo, se bodo vrata znova lahko odprla.

#### **Pomembno obvestilo:**

- *Ko zamrznjeno hrano odtajate, jo skuhajte kot svežo hrano. Če je ne skuhate po odtajevanju, jih NIKOLI ne smete ponovno zamrzovati.*
- Okus nekaterih začimb v kuhanih jedeh (janež, bazilika, vodna kreša, kis, mešanica začimb, ingver, česen, čebula, gorčica, timijan, majaron, črni poper ipd.) se spremeni in se močno navzamejo okusa, če so shranjene dlje časa. Zato dodajte le manjše količine začimb, če želite hrano zamrzniti, ali pa jih dodajte po tem, ko je hrana odtaljena.
- Obdobje shranjevanja je odvisno od uporabljenega olja. Primerna olja so margarina, telečja mast, olivno olje in maslo, neprimerna pa arašidovo olje in prašičja mast.
- Hrano v tekoči obliki morate zamrzniti v plastičnih posodicah, drugo hrano pa v plastični foliji ali vrečkah.

Nekatera priporočila za razporejanje in shranjevanje hrane v predel zamrzovanja so navedena spodaj.

Meso in ribe	Priprava	Najdaljši dovoljeni čas hranjenja (mesec)
<b>Zrezek</b>	Zaviti v folijo	6 - 8
<b>Meso jagnjetine</b>	Zaviti v folijo	6 - 8
<b>Telečja pečenka</b>	Zaviti v folijo	6 - 8
<b>Kocke teletine</b>	V majhnih količinah	6 - 8
<b>Kocke jagnjetine</b>	V koščkih	4 - 8
<b>Mleto meso</b>	V embalažah brez uporabe začimb	1 - 3
<b>Drobovina (koščki)</b>	V koščkih	1 - 3



Meso in ribe	Priprava	Najdaljši dovoljeni čas hranjenja (mesec)
Bolonjska omaka/ salama	Treba zapakirati, tudi če ima membrano	
Piščanec in puran	Zaviti v folijo	4 - 6
Goska in raca	Zaviti v folijo	4 - 6
Srnjad, zajec, merjasec	V 2,5 kg porcijah in kot fileji	6 - 8
Sladkovodne ribe (postrv, krap, ščuka, pravi som)	Ko odstranite drobovino in luske, ribo umite in posušite; če potrebno, odrežite rep in glavo.	2
Pusta riba, morski brancin, robec, morski list		4
Mastne ribe (tuna, skuša, modra riba, sardoni)		2 - 4
Školjke	Očiščeno in v vrečkah	4 - 6
Kaviar	V lastni embalaži, znotraj aluminijaste ali plastične posode	2 - 3
Polž	V slani vodi, znotraj aluminijaste ali plastične posode	3



**Opomba:** Zamrznjeno meso je treba po odtajanju skuhati kot sveže meso. Če ni skuhano, po tem ko ste ga odmrznili, nikoli ne sme biti ponovno zamrznjeno.

Zelenjava in sadje	Priprava	Najdaljši dovoljeni čas hranjenja (mesece)
Mladi fižol in fižol	Operemo in narežemo na majhne koščke in zavremo v vodi	10 - 13
Fižol	Oluščimo in operemo ter zavremo v vodi	12
Zelje	Očistimo in zavremo v vodi	6 - 8
Korenček	Operemo in narežemo na rezine ter zavremo v vodi	12
Poper	Odstranite stebela, razdelite ga na dvoje in ločite semena ter zavrite v vodi	8 - 10
Špinača	Operemo in zavremo v vodi	6 - 9
Cvetača	Odstranite liste, prerežite sredico na koščke in jih nekaj časa pustite v vodi, kateri ste dodali malo limoninega soka	10 - 12
Jajčevce	Narezan na 2 cm kose, potem ko smo ga sprali	10 - 12
Koruzna	Operemo in pakiramo s stebлом ali kot sladko koruzo	12
Jabolka in hruška	Olupimo in narežemo	8 - 10

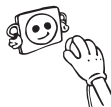
Zelenjava in sadje	Priprava	Najdaljši dovoljeni čas hranjenja (meseči)
Marelice in breskve	Razdelimo na dvoje in odstranimo koščico	4 - 6
Jagode in robide	Operemo in oluščimo	8 - 12
Kuhano sadje	V posodo dodamo 10 % sladkorja	12
Slive, češnje, višnje	Operemo in odstranimo peclje	8 - 12

Mlečni izdelki	Priprava	Najdaljši dovoljeni čas hranjenja (meseči)	Pogoji hranjenja
Pakirano (homogenizirano) mleko	V lastni embalaži	2 - 3	Čisto mleko - v lastni embalaži
Sir- razen belega sira	V rezinah	6 - 8	Originalno embalažo lahko uporabimo za kratko obdobje shranjevanja. Živila zavijte v folijo za daljše obdobje shranjevanja.
Maslo, margarina	V lastni embalaži	6	

	Najdaljši dovoljeni čas hranjenja (meseči)	Čas odmrzovanja pri sobni temperaturi (ure)	Čas odmrzovanja v pečici (min.)
Kruh	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Keksi	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Fino pecivo	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pita	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Listnato testo	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pica	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)


## NODAĽA - 4. PREVAŽANJE IN PREMIKANJE

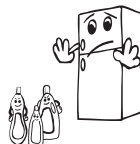
 Odklopite hladilnik iz napajanja pred samim čiščenjem.



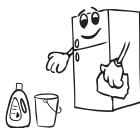
 Ne čistite naprave z vlivanjem vode.



 Za čiščenje nikoli ne uporabljajte vnetljivih, eksplozivnih ali korozivnih snovi, kot so razredčilo, plin, kislina.



- Notranje in zunanje strani vaše naprave lahko obrišete z mehko krpo ali gobico in toplo milnico.



- Posamezno odstranite dele in jih očistite z milnico. Ne perite v pomivalnem stroju.



- Kondenzator očistite z metlo vsaj enkrat na leto, saj boste tako prihranili z energijo in izboljšali delovanje.



 **Prepričajte se, da je vaš hladilnik med čiščenjem izključen iz napajanja.**

### Odtaljevanje

Vaš hladilnik se popolnoma samodejno odtaja. Voda, ki se tvori kot posledica odtajanja, gre skozi izliv za zbiranje vode, steče v hlapilno posodo za vašim hladilnikom in samodejno izhlapi.

- Pred čiščenjem hlapilne posode se prepričajte, da se izkjučili vtič vašega hladilnika.
- Odvijte vijake, kot je prikazano in tako odstranite hlapilno posodo z njenega mesta. Očistite jo z milnico ob določenih časovnih intervalih. S tem boste preprečili nabiranje neprijetnih vonjav.



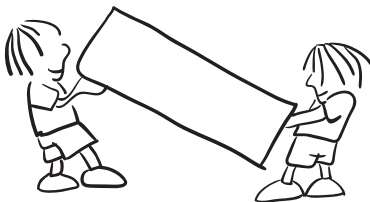
### Zamenjava osvetlitve LED

Če ima vaš hladilnik z zamrzovalnikom osvetlitev LED, stopite v stik s, saj jo lahko zamenja le pooblaščen osebje.

**Opomba:** Število in položaj LED-trakov je odvisno od modela.

## NODAĽA - 5. PREVAŽANJE IN PREMIKANJE

- Originalno embalažo in peno je dobro shraniti za ponovni prevoz (opcijsko).
- Pritrdite vaš hladilnik z debelo embalažo, pasovi ali močnih vrvmi in sledite navodilom za prevoz v embalaži za ponovni prevoz.
- Odstranite premične dele (police, dodatke, posode za zelenjavo itd.) ali pa jih zavarujte v hladilniku pred udarci z uporabo trakov pri ponovnem premikanju in prevozu.



 **Vaš hladilnik nosite v pokončnem položaju.**

### Premestitev vrat

- Smer odpiranja vrat vašega hladilnika ni mogoče spreminjati, če so ročaji vrat na vašem hladilniku nameščeni na sprednji površini vrat.
- Smer odpiranja vrat je mogoče spremeniti pri modelih brez ročajev.
- Če se smer odpiranja vrat vašega hladilnika lahko spremeni, kontaktirajte najbližji servis, da vam spremeni smer odpiranja vrat.

## NODAĽA - 6. PRED KLICANJEM POPRODAJNEGA SERVISERJA

### Preverite opozorila;

Vaš hladilnik vas opozori, če so temperature hladilnika in zamrzovalnika neprimerne ali če pride do težav v napravi. Ta opozorila si lahko ogledate na zaslonu prikazovalnika.

VRSTA NAPAKE	POMEN	ZAKAJ?	KAJ STORITI?
E01	Opozorilo senzorja		V najkrajšem možnem času za pomoč pokličite serviserja.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Opozorilo glede nizke napetosti	Napajanje naprave je padlo pod 170 V.	- Naprava ni okvarjena. Napaka pomaga preprečiti poškodbe kompresorja. - Napetost je treba dvigniti nazaj na zahtevane ravni. Če opozorilo ne izgine, se obrnite na pooblaščenega serviserja.

VRSTA NAPAKE	POMEN	ZAKAJ?	KAJ STORITI?
E09	Predel zamrzovalnika ni dovolj hladen.	To se rado zgodi po dolgotrajnem izpadu napajanja.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Temperaturo zamrzovalnika nastavite na nižjo vrednost ali nastavite superzamrzovanje. Ko je dosežena zahtevana temperatura, bi morala koda napake izginiti. Vrata naj bodo zaprta, da se čas, ki je potreben za doseg ustreznih temperature, skrajša.</li> <li>2. Odstranite vse izdelke, ki so se med to napako odtalili. Kmalu jih porabite.</li> <li>3. Dokler ni dosežena ustrežna temperatura in napaka ni odpravljena, v zamrzovalnik ne dajajte svežih izdelkov.</li> </ol> <p>Če opozorilo ne izgine, se obrnite na pooblaščenega serviserja.</p>
E10	Predel hladilnika ni dovolj hladen.	<p><b>To se rado zgodi v naslednjih primerih:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- po dolgotrajnem izpadu napajanja;</li> <li>- kadar v hladilnik postavite vročo hrano.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Temperaturo hladilnika nastavite na nižjo vrednost ali nastavite superhlajenje. Ko je dosežena zahtevana temperatura, bi morala koda napake izginiti. Vrata naj bodo zaprta, da se čas, ki je potreben za doseg ustreznih temperature, skrajša.</li> <li>2. Izpraznite območje v sprednjem predelu odprtih zračnega kanala in hrane ne polagajte v bližino senzorja.</li> </ol> <p>Če opozorilo ne izgine, se obrnite na pooblaščenega serviserja.</p>
E11	Predel hladilnika je prehladen.	Različno	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preverite, ali je način superhlajenja vklopljen.</li> <li>2. Znižajte temperaturo predela hladilnika.</li> <li>3. Preverite, ali prezračevalne odprtine niso zamašene.</li> </ol> <p>Če opozorilo ne izgine, se obrnite na pooblaščenega serviserja.</p>

Če vaš hladilnik ne deluje pravilno, gre lahko le za manjšo težavo. Zato preden pokličete strokovnjaka, najprej preverite spodaj navedene možnosti. S tem boste prihranili tudi čas in denar.

#### Če vaš hladilnik ne deluje;

- Je prišlo do izpada elektrike?
- Je vtič pravilno vključen v vtičnico?
- Je pregoreta varovalka za vtičnico, na katero je priključen vtič ali pa glavna varovalka?
- Ali obstaja kakšna napaka v vtičnici? Če želite preveriti, vključite hladilnik v vtičnico, za katero ste prepričani, da deluje.

### **Če vaš hladilnik ne hladi dovolj;**

- Je temperaturna nastavitvev ustrezna?
- Se vrata vašega hladilnika pogosto odpirajo ali so odprta dlje časa?
- Ali so vrata hladilnika ustrezno zaprta?
- Ali ste dali hrano v hladilnik, tako da se dotika zadnje stene hladilnika in preprečuje pretok zraka?
- Ali je vaš hladilnik pretirano napolnjen?
- Je zadostna razdalje med vašim hladilnikom in zadnjo ter stransko steno?
- Je temperatura prostora med vrednostmi, določenimi v navodilih za uporabo?

### **Če se hrana v vašem hladilniku pretirano ohlaja**

- Je temperaturna nastavitvev ustrezna?
- Ali ste nedavno dodali veliko hrane v predel zamrzovalnika? Če ste, lahko hladilnik pretirano hladi hrano znotraj predela hladilnika, saj bo deloval dlje časa, da ohladi to hrano.

### **Če vaš hladilnik glasno deluje;**

Za ohranjanje nastavljenih stopnje hlajenja se lahko od časa do časa vklopi kompresor. To je normalen hrup in pomeni, da kompresor deluje normalno. Ko se doseže zahtevana stopnja hlajenja, se hrup samodejno zmanjša. Če hrup ne izgine;

- Je vaša naprava stabilna? So nogice prilagojene?
- Ali je kaj za hladilnikom?
- Ali police ali posoda na policah vibrira? V tem primeru premestite police in/ali posode.
- Ali predmeti, ki so postavljeni na vaš hladilnik, vibrirajo?

### **Običajni zvoki;**

#### **Zvok prasketanja (pokanje ledu):**

- To se sliši med postopkom samodejnega odtajanja.
- Ko se naprava ohladi ali segreje (zaradi širitve v materialu naprave).

**Kratek hrup pokanja:** To se sliši, ko termostat vklopi/izklopi kompresor.

**Hrup kompresorja (normalen hrup motorja):** To je normalen hrup motorja. Ta hrup pomeni, da kompresor deluje normalno. Ker se kompresor zaganja, lahko za kratek čas deluje malo bolj hrupno.

**Zvok žuborenja in brbotanja:** Ta hrup nastaja, ko hladilna tekočina teče skozi cevi sistema.

**Zvok pretakanja vode:** To je normalni zvok vode, ki teče v izparilno posodo med postopkom odtajanja. Ta zvok lahko slišite med postopkom odtajanja.

**Zvok pihanja zraka (normalen zvok ventilatorja):** Ta zvok je lahko slišite zaradi kroženje zraka v hladilnikih s funkcijo No-Frost, kadar sistem deluje normalno.

### **Če se v hladilniku nabira vlaga;**

- Je bila hrana ustrezno pakirana? Ste skodelice dobro osušili, preden ste jih dali v hladilnik?
- So vrata hladilnika pogosto odprta? Ko se odprejo vrata, vlažnost v zraku prostora vstopi v hladilnik. Še posebej, če je stopnja vlažnosti v prostoru previsoka, se pri pogostejšem odpiranju vrat hitreje nabira vlaga.

- Nabiranje vodnih kapljic na zadnji steni po postopku samodejnega odtajanja je normalno (pri statičnih modelih).

### **Če se vrata ne dajo pravilno odpreti in zapreti;**

- Ali paketi hrane preprečujejo vratom zapiranje?
- So bili predeli na vratih, police in predali pravilno nameščeni?
- So tesnila vrat okvarjena ali raztrgana?
- Ali vaš hladilnik stoji na ravni podlagi?

### **Če so robovi ohišja hladilnika, na katerem tesnijo vrata, vroči;**

Še posebej v poletnih mesecih (v vročem vremenu), lahko pride do segrevanja na površinah v stik s tesnilom hladilnika, ko kompresor deluje in to je povsem normalno.

### **POMEMBNE OPOMBE:**

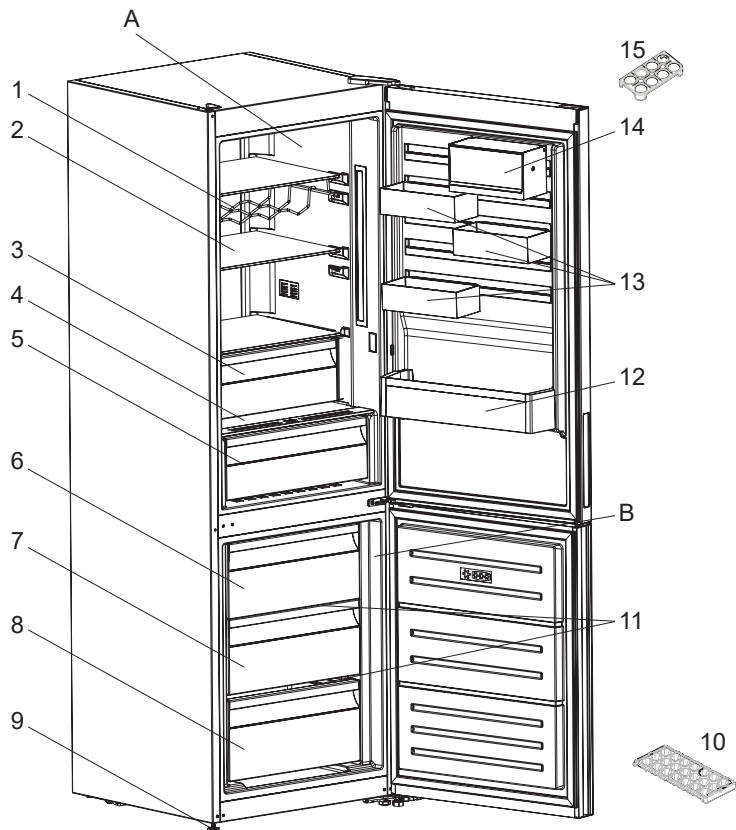
- Funkcija zaščite kompresorja bo aktivirana ob nenadnem izklopu napajanja ali izklopu naprave, saj plin v hladilnem sistemu še ni stabiliziran. Nič ne skrbite, saj bo vaš hladilnik začel delovati po 5 minutah.
- Če dlje časa ne boste uporabljali vašega hladilnika (npr. poletne počitnice), ga izklopite iz napajanja. Očistite hladilnik v skladu s 4. delom in pustite vrata odprta, da preprečite nabiranje vlage in neprijetnega vonja.
- Če težava še ni odpravljena, potem ko ste sledili vsem zgornjim navodilom, se obrnite na najbližji pooblaščen servis.
- Naprava, ki ste jo kupili, je namenjena samo za domačo uporabo in za navedene namene. Ni primerna za poslovno ali skupno uporabo. Če potrošnik uporablja napravo na način, ki ni v skladu s to funkcijo, poudarjamo, da proizvajalec in trgovec nista odgovorna za popravila in okvare v garancijskem roku.

## Namigi za varčevanje z energijo

1. Namestite napravo v hladno, dobro prezračevano sobo, vendar ne pod neposredno sončno svetlobo in ne v bližino virov toplote (radiator, štedilnik itd.). V nasprotnem primeru uporabite izolirno ploščo.
2. Dovolite, da se obdelana hrana in pijača ohladi zunaj naprave.
3. Ko odtajate zamrznjeno hrano, jo postavite v predal hladilnika. Nizke temperature zamrznjenih živil bodo pomagale hladiti predel v hladilniku, ko se bodo odtajale. S tem zmanjšate energetske zahteve.
4. Če dajete noter pijače in tekočine, jih zaprite. V nasprotnem primeru se v napravi poveča vlaga. Zato se delovni čas ohlajevanja podaljša. Pokritost pijač in tekočin pomaga preprečiti vonjave in spremembe okusov.
5. Ko vnašate hrano in pijačo, odprite vrata za najkrajši možni čas.
6. Vse pokrove za različne temperaturne predele naprave imejte zaprta (osveževalnik, hladilni predel itd.).
7. Tesnilo vrat mora biti čisto in prožnost. Če je tesnilo snemljivo, ga v primeru obrabe zamet najte. Če tesnilo ni snemljivo, morate zamenjati vrata.
8. Eko način / privzeta nastavitvev ohranja svežo in zamrznjeno hrano, hkrati pa varčuje z energijo.
9. Predal za svežo hrano (Hladilnik): Najučinkovitejša poraba energije je zagotovljena v konfiguraciji s predali v spodnjem delu naprave, police, ki so enakomerno razporejene, pa položaj vrat zabojsnikov ne vpliva na porabo energije.
10. Zamrznjen predal (zamrzovalnik): Notranja konfiguracija naprave je tista, ki zagotavlja najučinkovitejšo rabo energije.
11. Ne odstranjujte hladilnih akumulatorjev iz zamrzovalne košarice (če obstajajo).



## NODAĻA - 7. VAŠ HLADILNIK Z ZAMRZOVALNIKOM



Ta predstavitev delov naprave je le informativne narave. Deli se lahko razlikujejo glede na model vaše naprave.

A) Predel hladilnika

B) Predal zamrzovalnika

1) Stojalo za vino \*

2) Polica hladilnika

3) Predel hladilnika \*

4) Pokrov predala svežine

5) Predal svežine

6) Zgornji predal zamrzovalnika

7) Srednja košara zamrzovalnika

8) Spodnja košara zamrzovalnika

9) Noge za izravnavanje

10) Pladenj za led

11) Steklena polica zamrzovalnika \*

12) Polica za steklenice

13) CustomFlex

14) CustomFlex s pokrovom

15) Predal za jajca

\* pri nekaterih modelih



NL

**BRAND**

**Waarschuwing;** Gevaar voor brand / ontvlambare materialen

# INHOUDSOPGAVE

<b>VOOR U HET TOESTEL BEGINT TE GEBRUIKEN .....</b>	<b>149</b>
Algemene waarschuwingen .....	149
Veiligheidswaarschuwingen .....	153
Installatie en bediening van uw diepvriezer.....	154
Voor u de koelkast in gebruik neemt .....	155
<b>DE VERSCHILLENDE FUNCTIES EN MOGELIJKHEDEN .....</b>	<b>155</b>
Informatie over de nieuwe generatie koeltechnologie .....	155
Display en bedieningspaneel .....	156
Bedienen van uw koelvriescombinatie .....	156
Super-vriesmodus .....	156
Superkoel-modus .....	157
Eco-modus .....	157
Vakantiemodus.....	158
Koelmodus drank .....	158
Screensaverstand .....	159
Functie van kinderslot .....	159
Temperatuurinstellingen .....	160
Instellingen vriezertemperatuur.....	160
Instellingen koeltemperatuur .....	160
Waarschuwingen met betrekking tot temperatuuraanpassingen.....	161
Accessoires .....	162
Ijsblok bakje .....	162
Vriesvak.....	162
Extra koelvak.....	162
Luchtvochtigheidsregelaar .....	163
CustomFlex .....	163
<b>ETENSWAREN ORGANISEREN IN HET APPARAAT .....</b>	<b>164</b>
Koelkast compartiment.....	164
Vriesvakken .....	164
<b>SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD .....</b>	<b>168</b>
Ontdooien .....	169
<b>TRANSPORT EN VERANDERING VAN PLAATS .....</b>	<b>169</b>
De positie van de deur wijzigen.....	169

<b>VOORDAT U EEN BEROEP DOET OP DE KLANTENSERVICE...</b>	<b>170</b>
Waarschuwingen: .....	170
Aanwijzingen voor energiebesparing .....	174
<b>DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN.....</b>	<b>175</b>

## **DEEL - 1. VOOR U HET TOESTEL BEGINT TE GEBRUIKEN**

### **Algemene waarschuwingen**

**⚠ WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen, in de apparaat behuizing of de ingebouwde structuur, vrij van belemmeringen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant.

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de etenswaren compartiment van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.

**WAARSCHUWING:** Beschadig het koelmiddelcircuit niet.

**⚠ WAARSCHUWING:** Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het stroomsnoer niet verstrikt raakt of beschadigd is.

**⚠ WAARSCHUWING:** Plaats geen draagbare stopcontacten of verlengsnoeren achter het apparaat.

**⚠ WAARSCHUWING:** Als het toestel niet stabiel staat, kan dit problemen veroorzaken. Om dit te vermijden, moet u het toestel vastmaken in overeenstemming met de instructies.

**⚠** Als uw apparaat R600a als koelmiddel gebruikt – deze informatie is beschikbaar op het etiket van de koeler - moet u voorzichtig zijn tijdens de verzending en de installatie om te vermijden dat de koelelementen van uw apparaat worden beschadigd. Hoewel R600a een milieuvriendelijk en natuurlijk gas is, aangezien het een explosief is, in het geval van een lek veroorzaakt in de koelelementen moet u uw koelkast uit de buurt houden van open vlammen of warmtebronnen en de ruimte een aantal minuten ventileren waar het apparaat zich bevindt.

- Tijdens het dragen en plaatsen van de koelkast moet u erop letten het koelgascircuit niet te beschadigen.

- U mag geen explosieve stoffen opslaan zoals een aerosol met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gelijkaardige toepassingen zoals;
  - personeelskeuken in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen,
  - boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen
  - bed and breakfast omgevingen;
  - catering en gelijkaardige niet-kleinhandel toepassingen
- Als het netsnoer niet overeenstemt met het stopcontact is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- De stroomkabel van uw koelkast is uitgerust met een speciaal geaarde stekker. Deze stekker dient te worden gebruikt met een speciaal geaard stopcontact van 16 ampère of 10 ampère naar gelang het land waar het product wordt verkocht. Als u niet over een dergelijk stopcontact in uw huis beschikt, dient u dit door een erkende elektricien te laten aanleggen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhoudswerken uitvoeren zonder toezicht.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud mogen koelapparaten in- en uitruimen. Kinderen zijn niet toegestaan reinigings- of onderhoudswerkzaamheden voor gebruikers op het apparaat uit te voeren. Zeer jonge kinderen (tussen de 0 en 3 jaar oud)

mogen het apparaat niet gebruiken. Jonge kinderen (tussen de 3 en 8 jaar oud) mogen het apparaat niet gebruiken, mits ze onder voortdurend toezicht staan. Oudere kinderen (tussen de 8 en 14 jaar oud) en kwetsbare personen mogen het apparaat op veilige wijze gebruiken als ze onder geschikt toezicht staan of instructies hebben gekregen over de gebruik van het apparaat. Zeer kwetsbare personen mogen het apparaat niet gebruiken mits ze onder voortdurend toezicht staan.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik op hoogtes van boven de 2000 m.

**Om aantasting van voedsel te voorkomen, dient u de volgende instructies in acht te nemen:**

- Het langere perioden openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging veroorzaken in de schappen van het apparaat.
- Reinig oppervlakken die in contact komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte schalen in de koelkast, zodat deze niet in contact komen met ander voedsel of hierop kunnen lekken.
- Vriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van diepvriesproducten, en het bewaren of maken van ijs of ijsblokjes.
- Vriesvakken met een, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
- Als het koelapparaat lange perioden leegstaat, schakel het dan uit, laat het ontdooien, maak het schoon en droog, en laat de deur open om te voorkomen dat er binnenin het apparaat schimmelvorming optreedt.

## Service

- Neem voor reparatie van het apparaat contact op met het erkende servicecentrum. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Let erop dat zelfreparatie of onprofessionele reparatie veiligheidsconsequenties met zich mee kan brengen en de garantie kan laten vervallen.
- De volgende reserveonderdelen zullen 7 jaar nadat het model uit de productie is genomen verkrijgbaar zijn: thermostaten, temperatuursensoren, printplaten, lichtbronnen, deurgrepen, deurscharnieren, schalen en korven.
- Let erop dat sommige van deze reserveonderdelen alleen verkrijgbaar zijn via professionele reparateurs en dat niet alle reserveonderdelen relevant zijn voor alle modellen.
- Deurpakkingen blijven 10 jaar verkrijgbaar nadat het model uit de productie is genomen.



## Oude en defecte koelkasten

- Als uw koelkast voorzien is van een slot moet u dit slot breken of verwijderen voor u het apparaat weggooit. Dit om te vermijden dat kinderen in de koelkast zouden kunnen geklemd raken en een ongeluk veroorzaken.
- Oude koelkasten en diepvriezers bevatten isolatiemateriaal en koelmiddel met CFK. Om die reden moet u erop letten het milieu niet te beschadigen wanneer u uw oude koelkast weggooit.

## Afvoeren Van Uw Oude Machine



Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet het worden afgevoerd naar het geschikte verzamelpunt voor de hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Door de correcte afvalverwerking van dit product helpt u mee aan de voorkoming van potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid, die wel zouden kunnen ontstaan door foutieve afvalverwerking van dit product. Voor meer informatie over het hergebruik van dit product, kunt u contact opnemen met uw plaatselijk stadskantoor, de afvalservice voor huishoudelijk afval of de winkel waar u dit product hebt aangeschaft.

## Opmerkingen:

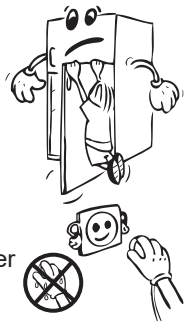
- Lees de handleiding zorgvuldig voor u uw apparaat installeert en gebruikt. We zijn niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door incorrect gebruik.
- Volg alle instructies van uw apparaat en handleiding en bewaar deze handleiding op een veilige plaats om problemen die zich kunnen voordoen in de toekomst op te lossen.
- Dit apparaat wordt geproduceerd voor gebruik thuis en het mag enkele binnen in huis en voor de gepreciseerde doeleinden. Het is niet geschikt voor commercieel of algemeen gebruik. Een dergelijk gebruik leidt tot een annulering van de garantie van het apparaat en ons bedrijf is niet verantwoordelijk voor eventuele opgelopen verliezen.
- Dit apparaat wordt geproduceerd voor gebruik in huizen en het is enkel geschikt om etenswaren af te koelen / op te slaan. Het is niet geschikt voor commercieel of algemeen gebruik en/of voor het opslaan van zaken die geen etenswaren zijn. Ons bedrijf is niet verantwoordelijk voor de opgelopen verliezen in andere gevallen.

## Veiligheidswaarschuwingen

- Gebruik geen meervoudige stekkers of verlengsnoeren.
- Steek geen beschadigde, versleten of oude stekkers in het stopcontact.
- U mag niet aan het snoer trekken en u mag het ook niet buigen of beschadigen.



- Gebruik geen stekkeradapter.
- Dit apparaat werd ontworpen voor gebruik door volwassenen; laat geen kinderen met het apparaat spelen of boven de deur hangen.
- Steek de stekker van het apparaat niet in het stopcontact of verwijder hem niet met natte handen om elektrische schokken te vermijden!



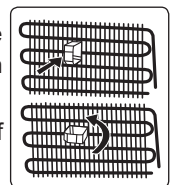
- Plaats geen glazen flessen of blikjes in het vriesvak. Flessen of blikjes kunnen ontploffen.
- Plaats om veiligheidsredenen geen ontploffend of ontvlambaar materiaal in uw koelkast. Plaats drank met een hoger alcoholgehalte verticaal in de koelkast en zorg dat ze stevig gesloten zijn.
- Als u ijs uit de diepvriezer neemt, mag u het niet aanraken want het kan brand- of snijwonden veroorzaken.
- Raak geen bevroren goederen aan met natte handen! U mag geen ijscrème of ijsblokjes eten onmiddellijk nadat u ze uit de diepvriezer hebt gehaald!
- U mag geen diepgevroren etenswaren opnieuw invriezen nadat ze ontdooid zijn. Dit kan gevaren inhouden voor de gezondheid en bijvoorbeeld voedselvergiftiging veroorzaken.
- U mag het apparaat niet afdekken met kant. Dit heeft een impact op de prestaties van uw koelkast.
- Bevestig de accessoires in de diepvriezer tijdens transport om schade aan de accessoires te vermijden.



## Installatie en bediening van uw diepvriezer

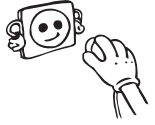
Voor u uw koelkast in gebruik neemt, moet u de volgende punten overwegen:

- De nominale spanning van uw koelkast is 220-240 V aan 50Hz.
- We aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor schade die optreedt omwille van niet-geaarde stekkers.
- Plaats uw koelkast in een ruimte waar hij niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht.
- Uw apparaat moet op minimum 50 cm van fornuizen, oven en warmtebronnen staan en minimum 5 cm van elektrische ovens verwijderd zijn.
- Uw koelkast mag nooit in de open lucht worden gebruikt noch in de regen staan.
- Als uw koelkast naast een diepvriezer wordt geplaatst, moet minimum 2 cm tussenruimte laten om vochtigheid te voorkomen op de externe oppervlakte.
- U mag niets op de uw koelkast plaatsen, en u moet de koelkast installeren in een geschikte ruimte zodat minimum 15 cm beschikbaar is aan de bovenzijde.
- De instelbare voeten vooraan moeten worden gestabiliseerd op de correcte hoogte om uw koelkast op stabiele en correcte wijze te doen werken. U kunt de voeten aanpassen door ze met de wijzers van de klok te draaien (of in de tegenovergestelde richting). Dit moet worden uitgevoerd voor u etenswaren in de koelkast plaatst.
- Voor u uw koelkast in gebruik neemt, moet u alle onderdelen afnemen met warm water en een theelepel natriumbicarbonaat en ze spoel ze af met schoon water en droog ze af. Plaats alle onderdelen na de schoonmaak.
- Installeer de afstandsringen (het deel met de zwarte vinnen aan de achterzijde) door ze 90° te draaien zoals weergegeven in de afbeeldingen om te vermijden dat de condensator in aanraking komt met de muur.
- De koelkast dient op een minimale afstand van 75 mm van de muur af te worden geplaatst.



## Voor u de koelkast in gebruik neemt

- Wanneer u de diepvriezer de eerste maal in gebruik neemt, moet u hem gedurende 3 uur rechtop houden en de stekker in het stopcontact steken voor een efficiënte werking. Zo niet kan de compressor worden beschadigd.
- Het is mogelijk dat uw koelkast een zekere geur afgeeft de eerste maal dat u hem in gebruik neemt; de geur zal verdwijnen wanneer uw koelkast begint af te koelen.



## DEEL - 2.

## DE VERSCHILLENDE FUNCTIES EN MOGELIJKHEDEN

### Informatie over de nieuwe generatie koeltechnologie

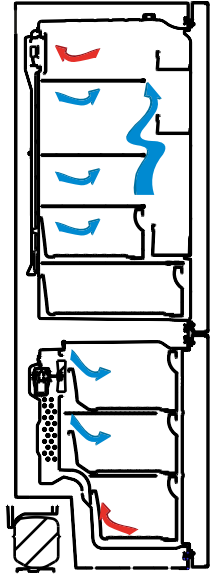
Koelkasten met de nieuwe generatie koeltechnologie werken op een andere manier dan de statische koelkasten. Bij normale koelkasten komt er vochtige lucht de freezer in en de waterdamp, afkomstig van de levensmiddelen, verandert dan in ijs in het vriescompartiment. Om dit ijs te smelten, dat wil zeggen te ontdooien, dient de koelkast te worden uitgezet. Om de levensmiddelen koud te houden gedurende dit ontdooiingsproces, dient de gebruiker deze levensmiddelen ergens ander op te slaan en het resterende ijs en de aangevroren ijsafzetting te verwijderen.

Deze situatie is volledig anders in vriescompartimenten met de nieuwe generatie koeltechnologie. Met behulp van de ventilator wordt er koude en droge lucht door het vriescompartiment geblazen. Doordat de koude lucht eenvoudig door het compartiment wordt geblazen - zelfs in de ruimtes tussen de planken - worden de levensmiddelen gelijkmatig en op de juiste manier ingevroren. Er zal dus geen ijs ontstaan.

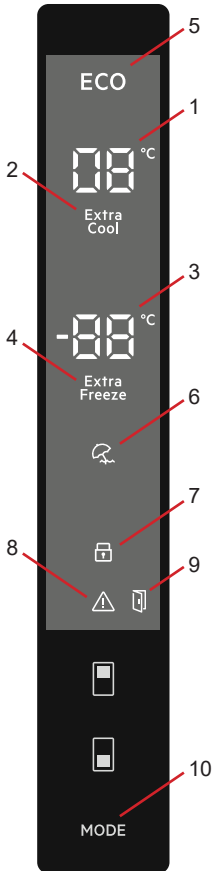
De configuratie in het koelkastcompartiment zal nagenoeg gelijk zijn aan die van het vriescompartiment. De luchtstroom, die door de ventilator bovenin het koelkastcompartiment wordt geproduceerd, wordt gekoeld terwijl die via het gat gaat achter het luchtkanaal. Tegelijkertijd wordt er lucht geblazen door de gaten in het luchtkanaal zodat het koelingsproces in het koelkastcompartiment succesvol wordt voltooid. De gaten in het luchtkanaal zijn ontworpen voor een gelijkmatige luchtverdeling in het gehele compartiment.

Omdat er geen lucht passeert tussen de freezer en de koelkast, zullen de geuren niet worden vermengd.

Daardoor is uw koelkast met de nieuwe generatie koeltechnologie gebruikersvriendelijk en biedt u veel ruimte en een esthetische uitstraling.



## Display en bedieningspaneel



### Bedieningspaneel

1. Indicator ingestelde koelmodus.
2. Indicator superkoelen.
3. Indicator ingestelde vriesmodus
4. Indicator supervriezen.
5. Indicator eco-modus.
6. Indicator vakantie-modus.
7. Indicator kinderslot.
8. Indicator alarm.
9. Indicator alarmfunctie deur open.
10. Hiermee worden de standen (eco, vakantie...) ingesteld.

## Bedienen van uw koelvriescombinatie

### Super-vriesmodus

#### Doel

- Om grote hoeveelheden voedsel in te vriezen waar geen ruimte voor is in het snelvriesschap.
- Om bereide gerechten in te vriezen.
- Om verse levensmiddelen snel in te vriezen om de versheid te behouden.

#### Hoe wordt deze gebruikt?

Druk op de instelknop voor de vriezer totdat het supervries-symbool op het scherm te zien is. Geluidssignaal (biep) zal klinken. Modus zal ingesteld zijn.

#### Tijdens deze modus:

- Temperatuur van koeler en superkoel-modus kunnen worden aangepast. In dit geval zal supervries-modus worden vervolgd.
- Eco- en vakantiemodus kunnen niet worden geselecteerd.
- Supervries-modus kan eenvoudig worden geannuleerd door dezelfde keuzeprocedure.



## Opmerking:

- De maximale hoeveelheid aan verse levensmiddelen (in kg) die binnen 24 uur kunnen worden ingevroren staat vermeld op het toestelplaatje.
- Voor optimale prestaties bij de maximale vriescapaciteit, zet u de efficiënte snelvriesstand 3 uur voordat u het verse voedsel plaatst aan.
- Als deze tijd is verstreken, geeft de koelkast een geluidssignaal om aan te geven dat de stand is bereikt.



De snelvriesstand wordt na 24 automatisch geannuleerd of wanneer de temperatuursensor van de vriezer onder  $-32\text{ }^{\circ}\text{C}$  komt.

## Superkoel-modus

### Doel

- Om grote hoeveelheden voedsel in het koelvak te koelen en te bewaren.
- Om dranken snel te koelen.

### Hoe wordt deze gebruikt?

Druk op de instelknop voor de koelkast totdat het superkoel-symbool op het scherm te zien is. Geluidssignaal (biep) zal klinken. Modus zal ingesteld zijn.

### Tijdens deze modus:

- Temperatuur van vriezer en supervries-modus kunnen worden aangepast. In dit geval zal superkoel-modus worden vervolgd.
- Eco- en vakantiemodus kunnen niet worden geselecteerd.
- Superkoel-modus kan eenvoudig worden geannuleerd door dezelfde keuzeprocedure.



## Eco-modus

### Doel

Energiebesparing. Tijdens perioden van minder regelmatig gebruik (openen van deur) of niet thuis aanwezig, zoals op vakantie zijn, kan het ecoprogramma een optimale temperatuur behouden terwijl er stroom wordt bespaard.

### Hoe wordt deze gebruikt?

- Druk op modusknop totdat het eco-symbool verschijnt.
- Als er geen knop wordt ingedrukt gedurende 1 seconde. Modus zal ingesteld zijn. Eco-symbool zal twee keer oplichten. Wanneer modus is ingesteld, zal het geluidssignaal (biep) te horen zijn
- Temperatuur vriezer en koelkast zal 'E' tonen.
- Eco-symbool en 'E' zullen oplichten totdat de modus afloopt.

### Tijdens deze modus:

- Vriezer kan worden aangepast. Wanneer eco-modus geannuleerd wordt, zullen de geselecteerde waarden aangehouden worden.
- Koeling kan worden aangepast. Wanneer eco-modus geannuleerd wordt, zullen de geselecteerde waarden aangehouden worden.
- De modi superkoelen en supervriezen kunnen geselecteerd worden. Eco-modus wordt automatisch geannuleerd en de geselecteerde modus wordt geactiveerd.
- Vakantiemodus kan geselecteerd worden nadat eco-modus geannuleerd is. Dan zal de geselecteerde modus geactiveerd worden.



- Om te annuleren hoeft u enkel op de modusknop te drukken.

## Vakantiemodus

### Hoe wordt deze gebruikt?

- Durk op de modusknop totdat het vakantiesymbool verschijnt
- Als er geen knop wordt ingedrukt gedurende 1 seconde. Modus zal ingesteld zijn. Vakantiesymbool zal 3 keer oplichten. Wanneer modus is ingesteld, zal het geluidssignaal (biep) te horen zijn
- Temperatuur koeler toont '-'.<sup>1</sup>
- Vakantiesymbool en '-' zullen oplichten totdat de modus afloopt.

### Tijdens deze modus:

- Vriezer kan worden aangepast. Wanneer vakantiemodus geannuleerd wordt, zullen de geselecteerde waarden aangehouden worden.
- Koeling kan worden aangepast. Wanneer vakantiemodus geannuleerd wordt, zullen de geselecteerde waarden aangehouden worden.
- De modi superkoelen en supervriezen kunnen geselecteerd worden. Vakantiemodus wordt automatisch geannuleerd en de geselecteerde modus wordt geactiveerd.
- Eco-stand kan geselecteerd worden nadat vakantiemodus geannuleerd is. Dan zal de geselecteerde modus geactiveerd worden.
- Om te annuleren hoeft u enkel op de modusknop te drukken.



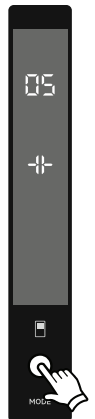
## Koelmodus drank

### Wanneer wordt deze gebruikt?

Deze modus wordt gebruikt om drank binnen een ingestelde tijd te koelen.

### Hoe wordt deze gebruikt?

- Druk op de vriesknop gedurende 3 seconden.
- Een speciale animatie zal starten op het instellingsscherm voor de vriezer en '05' zal oplichten op het instellingsscherm voor de koeler.
- Druk op de koelknop om de tijd aan te passen (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuten).
- Wanneer u een tijd selecteert zullen de cijfers 3 keer oplichten en er zal een signaal klinken.
- Indien er binnen 2 seconden geen knop wordt ingedrukt zal de tijd worden ingesteld.
- Het aftellen begint vanaf de ingestelde tijd minuut tot minuut.
- Overblijvende tijd zal op het scherm oplichten.
- Om deze modus te annuleren drukt u 3 seconden op de instelknop van de vriezer.



## Screensaverstand

### Doel

Deze stand bespaart energie door alle verlichting van het bedieningspaneel uit te schakelen als het paneel inactief is.

### Gebruik

- De screensaverstand wordt na 30 seconden automatisch geactiveerd.
- Als u op een willekeurige toets drukt wanneer de lampjes van het bedieningspaneel uit zijn, verschijnen de actuele instellingen weer op het scherm. U kunt vervolgens elke gewenste verandering uitvoeren.
- Als u de screensaverstand niet annuleert of gedurende 30 seconden geen enkele toets indrukt, blijft het bedieningspaneel uit.

### Screensaverstand deactiveren

- Om de screensaverstand te annuleren, drukt u eerst een willekeurige knop in om de knoppen te activeren en houdt u daarna de modusknop 3 seconden ingedrukt.
- Om de screensaverstand te heractiveren, houdt u de modusknop gedurende 3 seconden ingedrukt.

### Functie van kinderslot.

#### Wanneer wordt deze gebruikt?

Om te voorkomen dat kinderen met de knoppen spelen en de door u ingestelde instelling veranderen, is het kinderslot beschikbaar op dit apparaat.

#### Kinderslot activeren

Druk tegelijkertijd op de vries-/koelmodusknoppen gedurende 5 seconden.

#### Kinderslot deactiveren

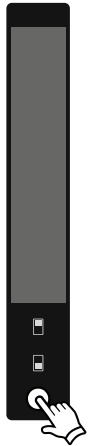
Druk tegelijkertijd op de vries-/koelmodusknoppen gedurende 5 seconden.



**Opmerking:** Kinderslot zal ook gedeactiveerd worden wanneer de stroomvoorziening onderbroken wordt of wanneer de koelkast uit het stopcontact getrokken wordt.

### Alarmfunctie deur open

Als de deur van de **koelkast** langer dan 2 minuten is geopend, geeft uw apparaat een piepgeluid en gaat het pictogram voor deur open branden.



## Temperatuurinstellingen

### Instellingen vriezertemperatuur

- Begintemperatuur voor indicator vriezer is  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Druk 1x op de vriezerknop.
- Indien u deze knop voor de eerste keer indrukt, zal de laatste ingestelde waarde op het scherm te zien zijn.
- Elke keer dat u deze knop indrukt, zal de temperatuur respectievelijk afnemen.
- Wanneer u op de instelknop van de vriezer drukt totdat het symbool voor supervriezen op de display verschijnt en u gedurende 1 seconde op geen enkele andere knop drukt, zal het symbool voor supervriezen oplichten.
- Indien u blijft drukken, zal deze opnieuw beginnen vanaf  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- De temperatuur, die geselecteerd is voor de vakantie-, supervries-, superkoel-, of eco-modus, zal hetzelfde blijven totdat de modus afloopt of geannuleerd wordt. Het apparaat werkt verder op deze ingestelde temperatuur.



### Instellingen koeltemperatuur

- Begintemperatuur voor indicator koeler is  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Druk 1x op de koelkastknop.
- Wanneer u voor het eerst op deze knop drukt, verschijnt de laatste waarde op het scherm.
- Elke keer dat u deze knop indrukt, zal de temperatuur respectievelijk afnemen.
- Indien u op de instelknop van de koeler drukt totdat het symbool voor superkoelen verschijnt en u gedurende 1 seconde op geen andere knop drukt, zal het symbool voor superkoelen oplichten.
- Indien u blijft drukken, zal deze opnieuw beginnen vanaf  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- De temperatuur, die geselecteerd is voor de vakantie-, supervries-, superkoel-, of eco-modus, zal hetzelfde blijven totdat de modus afloopt of geannuleerd wordt. Het apparaat werkt verder op deze ingestelde temperatuur.





## Waarschuwingen met betrekking tot temperatuuraanpassingen

- Het wordt afgeraden uw koelkast te gebruiken in omgevingen die kouder zijn dan 10°C in termen van efficiëntie.
- Temperatuuraanpassingen kunnen optreden naargelang de regelmaat dat de deur wordt geopend en de hoeveelheid etenswaren die wordt bewaard in de koelkast.
- Schakel niet over naar een andere aanpassing voor u de huidige aanpassing hebt voltooid.
- Uw koelkast moet tot 24 uur ononderbroken werken naargelang de omgevingstemperatuur nadat de stekker werd ingevoerd om volledig af te koelen. Open de deuren van uw koelkast niet regelmatig en plaats geen etenswaren in de koelkast tijdens die periode.
- Er wordt een vertragingfunctie van 5 minuten toegepast om schade aan de compressor van de koelkast te vermijden wanneer u de stekker verwijdert en opnieuw invoert om ze in te schakelen of tijdens een stroompanne. Uw koelkast begint na 5 minuten normaal te werken.
- Uw koelkast is ontworpen voor een werking in de omgevingstemperatuur intervallen vermeld in de normen, in overeenstemming met de klimaatklasse vermeld op het informatie label. We raden af uw koelkast te gebruiken buiten de vermelde temperatuurwaarden met betrekking tot de efficiëntie van de koeling.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur binnen een bereik van 10°C – 43°C.

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur °C
T	Tussen 16 en 43 (°C)
ST	Tussen 16 en 38 (°C)
N	Tussen 16 en 32 (°C)
SN	Tussen 10 en 32 (°C)

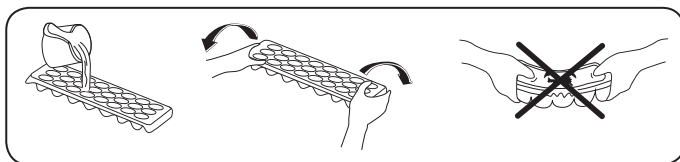
### Belangrijke installatie-instructies

Dit apparaat is ontworpen om te functioneren bij moeilijke weersomstandigheden (tot 43 °C of 110 °F) en is uitgerust met de 'Freezer Shield'-technologie (diepvriezerbescherming) die ervoor zorgt dat het ingevroren voedsel in de vriezer niet ontdooit, zelfs niet bij een omgevingstemperatuur van -15 °C. Dus u kunt uw apparaat plaatsen in een onverwarmde ruimte zonder zich druk te maken of het ingevroren voedsel in de vriezer wel goed blijft. Als de omgevingstemperatuur weer normale condities vertoont, kunt u het apparaat weer op normale wijze gebruiken.

## Accessoires

### Ijsblok bakje

- Vul het ijsblok bakje met water en plaats deze in het vriezercompartment.
- Zodra het water helemaal is veranderd in ijs kunt u het bakje buigen zoals hieronder getoond, om de ijsklontjes te kunnen pakken.





### Vriesvak

Het vriesvak biedt de mogelijkheid etenswaren regelmatig te bewaren.

#### Het vriesvak verwijderen;

- Trek het vak zo ver mogelijk uit
- Trek de voorzijde van het vak naar omhoog en uit.

 Voer dezelfde bewerking in omgekeerde richting uit om het schuifcompartiment opnieuw aan te brengen.

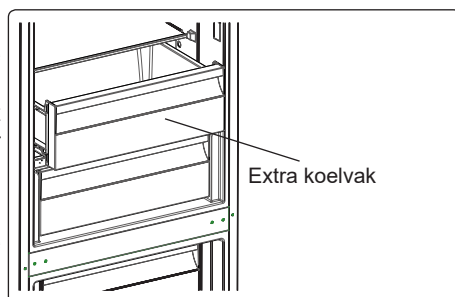
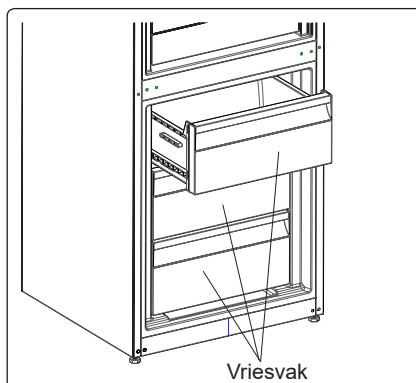
 **Opmerking:** Houd het vak steeds vast bij het handvat wanneer u het verwijdert.

#### Extra koelvak (In sommige modellen)

Ideaal om de smaak en textuur van verse vleeswaar en kaas te behouden. De treklade zorgt dankzij de actieve circulatie van koude lucht voor een omgeving met een lagere temperatuur dan de rest van de koelkast.

#### Het verwijderen van de chiller-plank

- Trek de chiller-plank eruit door deze op de rails te verschuiven.
- Til de chiller-plank daarna van de rails op.

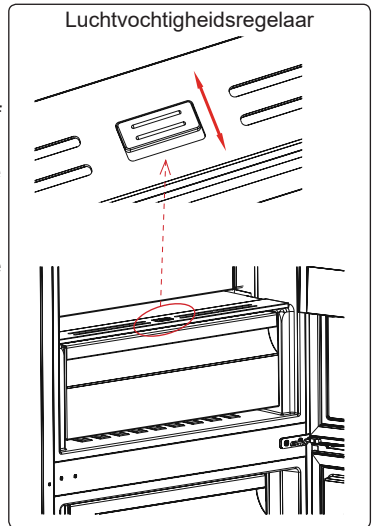


### Luchtvochtigheidsregelaar (In sommige modellen)

Door de vochtigheidsregelaar dicht te houden, kunnen vers fruit en groenten langer worden opgeslagen.

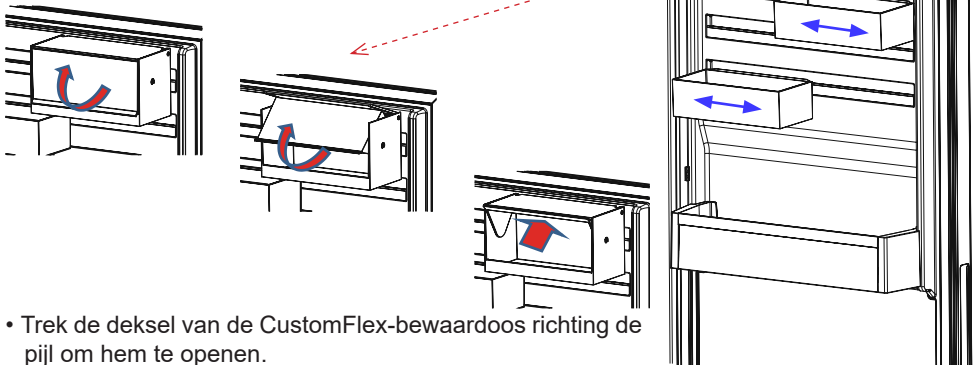
Als de groentelade geheel is gevuld, dient de draaischijf aan de voorkant van de groentelade open te staan. Door middel van deze lucht in de groentelade, zal de vochtigheidsgraad worden beheerd en zullen producten langer houdbaar blijven.

Indien u condensatie op de glasplaat ziet, kunt u de vochtigheidsregelaar in de open stand zetten.



### CustomFlex

CustomFlex® biedt u de vrijheid om de ruimte in uw koelkast op maat te maken. In de deur bevinden zich een bewaardoos en verplaatsbare dozen, zodat u de ruimte kunt aanpassen aan uw behoefte. De dozen zijn zelf uitneembaar, dus u kunt ze uit de koelkast verwijderen om overal goed bij te kunnen.



- Trek de deksel van de CustomFlex-bewaardoos richting de pijl om hem te openen.
- Om hem te sluiten trekt u de deksel in omgekeerde richting.

***De visuele en tekstuele beschrijvingen op de accessoires kunnen afhankelijk van het model variëren.***

## DEEL - 3. ETENSWAREN ORGANISEREN IN HET APPARAAT

### Koelkast compartiment

- Om vochtigheid en dus een toename van vorst te verminderen mag u nooit vloeistoffen in onbedekte containers in de koelkast plaatsen. Vorst concentreert zich gewoonlijk op de koudste delen van de verdampers en na verloop van tijd zult u vaker moeten ontdooien.
- Plaats nooit warme etenswaren in de koelkast. Warme etenswaren moet u eerst laten afkoelen tot kamertemperatuur en moeten daarna zodanig geplaatst worden dat er voldoende luchtcirculatie mogelijk is in het koelkast compartiment.
- Niets mag in aanraking komen met de achterwand want dit veroorzaakt vorst en de verpakkingen kunnen aan de achterwand plakken. Open de deur van de koelkast niet te vaak.
- Rangschik het vlees en gereinigde vis (verpakt in pakketten of plastic folie) die u binnen 1-2 dagen zult gebruiken in de onderste sectie van de koelkast (boven de groentelade) want dit is de koudste sectie en dit garandeert de beste opslagvoorwaarden.
- U kunt groenten en fruit in het groentevak plaatsen zonder verpakking.



**NIET DOEN:** Geen aardappelen, uien of knoflook in de koelkast bewaren. Vlees dat niet werd bereid na ontdooien niet weer invriezen.

Hieronder vindt u een aantal suggesties bij het plaatsen en opslaan van uw etenswaren in de koelkast.

Etenswaren	Bewaartijd	Waar plaatsen in de koelkast
Groenten en fruit	1 week	Groente lade
Vlees en vis	2 - 3 Dagen	Verpakken in plastic folie of in plastic zakken/bakjes en plaats het op een van de plateau's
Verse kaas	3 - 4 Dagen	Op de daarvoor bestemde plateau
Boter en margarine	1 week	Op de daarvoor bestemde plateau
Producten in flessen Melk en Yoghurt	Tot de vervaldatum aanbevolen door de producent	Op de daarvoor bestemde plateau
Eieren	1 maand	In de eierenhouder
Bereide etenswaren	2 Dagen	Alle plateau's

### Vriesvakken

- Gebruik het diepvriesgedeelte van uw koelkast voor het langdurig bewaren van ingevroren levensmiddelen en het maken van ijs.
- Om de maximum capaciteit van het vriesvak te benutten, gelieve enkel glasplaten te gebruiken in het bovenste en middelste gedeelte. Gelieve voor het onderste gedeelte de lage mand te gebruiken.
- Zorg ervoor dat in te vriezen levensmiddelen niet tegen reeds ingevroren levensmiddelen aan komen te liggen.
- U dient de levensmiddelen die u wilt invriezen (vlees, stukjes vlees, vis enz.) te verdelen in porties die u per keer kunt consumeren.
- Vries ontdoide levensmiddelen niet opnieuw in. Dit kan uw gezondheid in gevaar brengen

omdat het problemen als voedselvergiftiging kan veroorzaken.

- Plaats geen warme maaltijden in uw diepvriezer voordat deze zijn afgekoeld. Hierdoor kunnen reeds ingevroren levensmiddelen in de diepvriezer gaan ontdooien en rotten.
- Indien u reeds ingevroren levensmiddelen koopt, controleer of deze onder de juiste omstandigheden werden ingevroren en of de verpakking niet is beschadigd.
- Bij het bewaren van ingevroren levensmiddelen, dient u de bewaaromstandigheden zoals vermeld op de verpakking in acht te nemen. Mochten er geen instructies vermeld staan, dan dienen de levensmiddelen binnen de korst mogelijke tijdsperiode geconsumeerd te worden.
- Bevoren levensmiddelen dienen te worden verplaatst voordat ze ontdooien en dienen zo snel mogelijk in de snelvrieslade te worden geplaatst. Gebruik de deurschappen niet voor het invriezen.
- Als de verpakking van ingevroren levensmiddelen vochtig is geworden of een geur afgeeft, kan het zijn dat deze producten onder ongunstige omstandigheden werden opgeslagen en zijn gaan rotten. Deze soort levensmiddelen niet consumeren!
- De bewaartermijn van ingevroren levensmiddelen is afhankelijk van de omgevingstemperatuur, het frequent openen en sluiten van de deuren, thermostaatinstellingen, soort levensmiddel en de tijdsduur die is verstreken sinds de levensmiddelen werden gekocht tot het moment waar op ze in de vriezer werden geplaatst. Neem altijd de aanwijzingen op de verpakking in acht en overschrijd nooit de bewaartermijn.
- Tijdens langere perioden van stroomstoring, de deur of het diepvriesgedeelte niet openen. In een omgevingstemperatuur van 25°C handhaaft uw koelkast uw ingevroren levensmiddelen gedurende 13 uur. In hogere omgevingstemperaturen neemt deze periode af. In geval van stroomstoringen die langer duren, dient u de levensmiddelen niet opnieuw in te vriezen maar zo snel mogelijk te consumeren.

*Indien u de deur van uw vriescompartiment direct opnieuw opent, nadat u deze heeft gesloten, kan het moeilijk zijn om hem open te krijgen. Dit is normaal en nadat het vriesgedeelte weer de evenwichtstoestand heeft bereikt, zal de deur weer gemakkelijk opengaan.*

### **Belangrijk:**

- Eenmaal ontdoide diepvriesproducten dienen te worden bereid zoals verse levensmiddelen. Indien deze ontdoide levensmiddelen niet kunnen worden bereid, mogen ze NIET meer worden ingevroren.
- De smaak van een aantal kruiden in bereide schotels (anijs, basilicum, waterkers, azijn, kruidenmix, gember, knoflook, ui, mosterd, tijm, marjolein, zwarte peper, enz.) verandert en versterkt bij langdurige opslag. Daarom adviseren wij u om een kleine hoeveelheid kruiden toe te voegen als u van plan bent om het gerecht in te vriezen, of u kunt eventueel de gewenste kruiden achteraf na ontdooiing toevoegen.
- De opslagperiode van voedsel is afhankelijk van de gebruikte olie. Geschikte oliën zijn margarine, kalfsvet, olijfolie en boter en ongeschikte oliën zijn pinda-olie en varkensvet.
- Voedsel in vloeibare vorm dient in plastic bekertjes te worden ingevroren en het andere voedsel in plastic folie of zakken.



Hieronder vindt u een aantal suggesties bij het plaatsen en opslaan van uw etenswaren in de vriezer.

Vlees en vis	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maand)
<b>Biefstuk</b>	Verpakt in folie	6 - 8
<b>Lamsvlees</b>	Verpakt in folie	6 - 8
<b>Kalfsbraadstuk</b>	Verpakt in folie	6 - 8
<b>Kalfsvlees in blokjes</b>	In kleine stukjes	6 - 8
<b>Lamsvlees in blokjes</b>	In stukjes	4 - 8
<b>Gehakt</b>	Verpakt zonder kruiden	1 - 3
<b>Orgaanvlees (in stukjes)</b>	In stukjes	1 - 3
<b>Bolognese-worst/ salami</b>	Moet worden verpakt zelfs als er een vel omzit	
Kip en kalkoen	Verpakt in folie	4 - 6
<b>Gans en eend</b>	Verpakt in folie	4 - 6
<b>Hert, konijn, wildzwijn</b>	In porties van 2,5 kg en als filets	6 - 8
<b>Zoetwatervissen (Zalm, Karper, Crane, Siluroidea)</b>	Ontdoe de vis van de ingewanden en schubben, was en droog het; snij indien nodig de staart en kop af.	2
<b>Magere vis; zeebaars, tarbot, tong</b>		4
<b>Vette vis (tonijn, makreel, zeeforel, ansjovis)</b>		2 - 4
<b>Schelpdieren</b>	Schoongemaakt en in zakken	4 - 6
<b>Kaviaar</b>	In zijn verpakking, in aluminium of plastic bakje	2 - 3
<b>Slakken</b>	In zout water, in aluminium of plastic bakje	3



**Opmerking:** Ingevroren vlees dient als vers vlees te worden bereid nadat het werd ontdooid. Als vlees niet is bereid na te zijn ontdooid, mag dit nooit opnieuw worden ingevroren.

Groenten en fruit	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maanden)
<b>Snijbonen en bonen</b>	Was en snij ze in kleine stukjes en kook ze in water	10 - 13
<b>Bonen</b>	Dop en was ze en kook ze in water	12
<b>Kool</b>	Was en kook in water	6 - 8
<b>Wortel</b>	Was en snij in stukjes en kook in water	12
<b>Paprika</b>	Snij de steel eraf, snij doormidden en verwijder de zaadlijsten en kook in water	8 - 10

Groenten en fruit	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maanden)
Spinazie	Was en kook in water	6 - 9
Bloemkool	Haal het blad eraf, snij het hart in stukjes en laat het even staan in water met wat citroensap	10 - 12
Aubergine	Wassen en in stukken van 2 cm snijden	10 - 12
Maïs	Was en verpak met steel of als mad'skolf	12
Appel en peer	Schil en snij in plakken	8 - 10
Abrikoos en perzik	Snij doormidden en verwijder de pit	4 - 6
Aardbeien en bosbessen	Wassen en schoonmaken	
Gekookt fruit	Voeg 10% suiker aan het bakje toe	
Pruimen, kersen, zure bessen	Wassen en de steeltjes verwijderen	8 - 12

	Maximale bewaarperiode (maanden)	Ontdooiperiode op kamertemperatuur (in uren)	Ontdooiperiode in oven (in minuten)
Brood	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Koekjes	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Gebak	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Taart	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodeeg	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Zuivelproducten	Vorbereiden	Maximale bewaarperiode (maanden)	Bewaarwijze
Pak (homogene) melk	In eigen verpakking	2 - 3	Pure melk - In eigen verpakking
Kaas, met uitzondering van witte kaas	In plakken	6 - 8	Oorspronkelijke verpakking kan gebruikt worden voor korte bewaarperiode. Voor langere perioden moet het in folie worden gewikkeld.
Boter, margarine	In eigen verpakking	6	

## DEEL - 4. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD



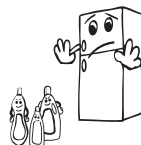
U moet de stekker van de koelkast uit het stopcontact verwijderen voor u begint schoon te maken.



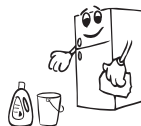
U mag uw koelkast nooit wassen met stromend water.



Nooit ontvlambare, explosieve of corrosieve materialen zoals verdunders, gassen, zuren gebruiken om schoon te maken.



- U kunt de binnen- en buitenkant afnemen met een zachte doek of spons en een warm zeepsopje.



- Verwijder de onderdelen één voor één en reinig met zeepwater. Was ze niet in de vaatwasmachine.



- U moet de condensator minimum een maal per jaar schoonmaken met een borstel om energie te besparen en de productiviteit te verhogen.

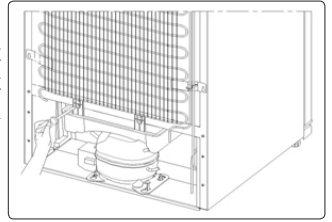


**Zorg ervoor dat de stekker van uw koelkast verwijderd is wanneer u schoonmaakt.**



## Ontdooien

- Uw koelkast ontdooit volledig automatisch. Het water dat gevormd wordt als gevolg van het ontdooiproces, loopt in de waterverzamelbak, stroomt in de verdampingsbak aan de achterzijde van uw koelkast en verdampt daar.
- Controleer voor het reinigen van de verdampingsbak of u de stekker uit het stopcontact hebt getrokken.
- Verwijder de verdampingsbak door de schroeven los te draaien zoals aangegeven. Maak de bak regelmatig schoon met water met een reinigingsmiddel. Zo voorkomt u geurvorming.



## Vervangen van ledverlichting



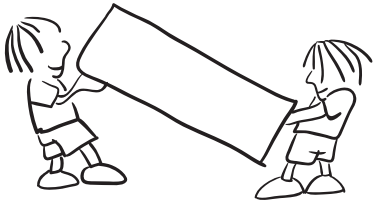
Indien uw koelkast voorzien is van ledverlichting dient u contact op te nemen met de helpdesk. Deze mag namelijk uitsluitend worden vervangen door erkend personeel.

**Opmerking:** Het aantal en de locatie van de LED-lampen kunnen afhankelijk van het model verschillen.

## DEEL - 5. TRANSPORT EN VERANDERING VAN PLAATS

### Transport en verandering van de installatieplaats

- De originele verpakkingen en schuim kan worden bewaard voor transport achteraf (indien gewenst).
- U moet uw koelkast vastmaken met een dikke verpakking, banden of sterke touwen en de instructies op de verpakking volgen voor transport als u de koelkast opnieuw wilt transporteren.
- Verwijder de bewegende onderdelen (laden, accessoires, groentevakken, etc.) of bevestig ze in de koelkast tegen schokken met banden tijdens de herplaatsing of het transport.



***U moet de koelkast steeds rechtop dragen.***

### De positie van de deur wijzigen

- Het is niet mogelijk de openingsrichting van de deur van uw koelkast te wijzigen als de handvaten op uw koelkastdeur bevestigd zijn.
- Het is mogelijk de openingsrichting van de deur te wijzigen op modellen zonder handvaten.
- Als de openingsrichting van uw koelkast kan worden gewijzigd, moet u contact opnemen met de dichtstbijzijnde installateur om de openingsrichting laten wijzigen.

**DEEL - 6.****VOORDAT U EEN BEROEP DOET OP DE  
KLANTENSERVICE****Waarschuwingen:**

Uw koelkast waarschuwt u wanneer de temperaturen van de koeler en het vriesvak incorrecte niveaus bereiken of wanneer een probleem optreedt in het apparaat. Waarschuwingscode verschijnen in de vries- en koelvakindicatoren.

SOORT STORING	BETEKENIS	WAAROM	WAT MOET U DOEN
E01	Sensorwaarschuwing		Neem voor hulp zo spoedig mogelijk contact op met een servicedienst.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Waarschuwing lage spanning	De toevoerstroom naar het apparaat is onder de 170 V gedaald.	<p>- Dit is geen apparaatstoring, deze fout helpt schade aan de compressor te voorkomen.</p> <p>- De spanning moet worden verhoogd tot de vereiste niveaus.</p> <p>Indien deze waarschuwing aanhoudt, dient er contact opgenomen te worden met een erkende monteur.</p>
E09	Diepvriesgedeelte is niet koud genoeg	Dit komt waarschijnlijk voor na een lange stroomstoring.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stel de vriestemperatuur in op een lagere waarde of de snelvriesstand. Dit zal de foutcode moeten laten verdwijnen op het moment dat de vereiste temperatuur bereikt is. Houd de deuren gesloten om de juiste temperatuur sneller te bereiken.</li> <li>2. Verwijder producten die door deze storing zijn ontdooid. Deze dienen binnen een korte periode geconsumeerd te worden.</li> <li>3. Leg geen verse producten in het vriesvak totdat de juiste temperatuur bereikt is en er geen foutmelding meer wordt gegeven.</li> </ol> <p>Indien deze waarschuwing aanhoudt, dient er contact opgenomen te worden met een erkende monteur.</p>

SOORT STORING	BETEKENIS	WAAROM	WAT MOET U DOEN
E10	Koelgedeelte is niet koud genoeg	<p><b>Dit komt waarschijnlijk voor nadat:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- een lange stroomstoring plaatshad;</li> <li>- er warm voedsel in de koelkast is gezet.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stel de koeltemperatuur in op een lagere waarde of de snelkoelstand. Dit zal de foutcode moeten laten verdwijnen op het moment dat de vereiste temperatuur bereikt is. Houd de deuren gesloten om de juiste temperatuur sneller te bereiken.</li> <li>2. Zorg ervoor dat het gebied voor de luchtkanaalgaten vrij is en vermijd plaatsing van voedsel nabij de sensor.</li> </ol> <p>Indien deze waarschuwing aanhoudt, dient er contact opgenomen te worden met een erkende monteur.</p>
E11	Het koelgedeelte is te koud	Diverse	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer of de snelkoelstand geactiveerd is</li> <li>2. Verminder de temperatuur van het koelvak</li> <li>3. Controleer of de ventilatiegaten vrij en niet verstopt zijn</li> </ol> <p>Indien deze waarschuwing aanhoudt, dient er contact opgenomen te worden met een erkende monteur.</p>

Als uw koelkast niet goed werkt, dan is dit mogelijk te wijten aan een klein probleem. Controleer eerst de volgende punten voordat u met een elektricien contact opneemt. Dat bespaart u tijd en geld.

#### Als uw koelkast niet werkt;

- Is er een stroompanne?
- Zit de stekker correct in het stopcontact?
- Is de zekering van het stopcontact waar de stekker werd ingevoerd of de hoofdzekering gesprongen?
- Is het stopcontact defect? Om dit te controleren, kunt u de stekker van de koelkast in een stopcontact waarvan u zeker bent dat het werkt.

#### Als u koelkast onvoldoende afkoelt;

- Is de temperatuur correct aangepast?
- Wordt de deur van uw koelkast regelmatig geopend en een poosje open gelaten?
- Is de deur van uw koelkast correct gesloten?
- Hebt u een schotel of etenswaren bovenop de koelkast geplaatst die in contact staan met de achterwand van uw koelkast waardoor de luchtcirculatie wordt geblokkeerd?
- Is uw koelkast te veel gevuld?
- Is er voldoende afstand tussen uw koelkast en de achter- en zijwanden?
- Valt de omgevingstemperatuur tussen de waarden die gepreciseerd zijn in de handleiding?

### **Als de etenswaren in uw koelkast overmatig gekoeld zijn**

- Is de temperatuur correct aangepast?
- Werden er recent vele etenswaren in de koelkast geplaatst? In dat geval kan uw koelkast te veel gekoeld worden in het koelvak omdat het langer duurt om deze etenswaren te koelen.

### **Als uw koelkast te luidruchtig is;**

- Om het ingestelde koelniveau te handhaven, kan de compressor af en toe worden geactiveerd. Lawaai van uw koelkast op dat moment is normaal en te wijten aan de werking. Als het vereiste koelniveau bereikt is, zal het lawaai automatisch verminderen. Als het lawaai aanhoudt;
- Is uw apparaat stabiel? Zijn de voetjes correct aangepast?
- Staat er iets achter uw koelkast?
- Trillen de laden of schotels op de laden? Vervang de laden en/of schotels als dit het geval is.
- Trillen de voorwerpen bovenop uw koelkast?

### **Normale geluiden;**

#### **Krakend geluid (ijs kraakt):**

- Tijdens automatisch ontdooien.
- Als het apparaat gekoeld of opgewarmd wordt (omwille van de expansie van het materiaal van het apparaat).

**Kort kraken:** Hoorbaar wanneer de thermostaat de compressor in- of uitschakelt.

**Lawaai van de compressor (normaal motorgeluid):** Dit geluid wijst er op dat de compressor normaal werkt. De compressor kan meer lawaai maken gedurende een korte periode wanneer hij wordt ingeschakeld.

**Borrelend geluid en spatten:** Dit lawaai wordt veroorzaakt door het koelmiddel dat door de systeemleidingen stroomt.

**Lawaai van stromend water:** Normaal lawaai van stromend water naar de verdampingscontainer tijdens het ontdooien. Dit lawaai is hoorbaar tijdens het ontdooien.

**Lawaai van blazende lucht (normaal lawaai van de ventilator):** Dit lawaai is hoorbaar in koelkasten zonder ijsafzetting tijdens de normale werking van het systeem omwille van de luchtcirculatie.

### **Als er vochtigheid accumuleert in de koelkast;**

- Zijn alle etenswaren correct verpakt? Werden de containers gedroogd voor ze in de koelkast werden geplaatst?
- Worden de deuren van de koelkast regelmatig geopend? Vocht uit de kamer dringt binnen in de koelkast wanneer de deuren worden geopend. Het vocht zal sneller accumuleren als u de deuren regelmatig opent, in het bijzonder als de kamer een hoge vochtigheidsgraad heeft.
- De vorming van waterdruppels op de achterwand na automatisch ontdooien is normaal. (In statische modellen)

### **Als de deuren niet correct worden geopend en gesloten:**

- Beletten de etenswaren de sluiting van de deur?
- Werden de deurvakken, laden en rekken correct geplaatst?

- Zijn de deurpakkingen stuk of versleten?
- Staat uw koelkast op een vlakke ondergrond?

**Als de randen van de koelkast warm zijn waarmee het deurscharnier in contact komt;**

In het bijzonder tijdens de zomer (warm weer) kunnen de oppervlakte waarmee het scharnier in aanraking komt opwarmen tijdens de werking van de compressor. Dit is normaal.

**Belangrijke opmerkingen:**

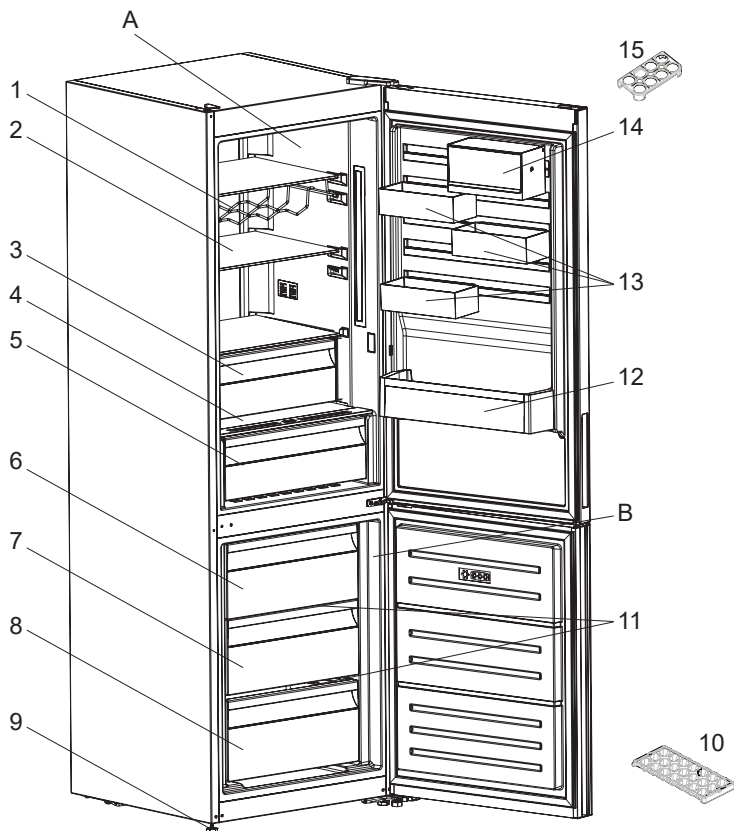
- De compressor beveiligingsfunctie wordt ingeschakeld na plotse stroompannes of na het verwijderen van de stekker omdat het gas koelsysteem nog niet gestabiliseerd is. Uw koelkast start na 5 minuten, u hoeft zich nergens zorgen om te maken.
- Als u uw koelkast gedurende een lange periode niet zult gebruiken (bijv. de zomervakantie), moet u de stekker verwijderen uit het stopcontact. Maak uw koelkast schoon volgens Deel 4 en laat de deur open om vocht en geurtjes te vermijden.
- Als het probleem aanhoudt nadat u alle bovenstaande instructies hebt gevolgd, moet u de dichtstbijzijnde geautoriseerde onderhoudsdienst raadplegen.
- Het apparaat dat u hebt gekocht werd ontworpen voor gebruik bij u thuis en mag uitsluitend bij u thuis en voor de bepaalde doeleinden worden gebruikt. Het is niet geschikt voor commercieel of algemeen gebruik. Als de gebruiker het apparaat gebruikt op een wijze die niet compatibel is met deze functies benadrukken we dat de producent en de verdeler niet verantwoordelijk kan worden gesteld voor reparatiewerken en defecten in de garantieperiode.

## **Aanwijzingen voor energiebesparing**

1. Installeer het apparaat in een koele, goed geventileerde ruimte, maar niet in direct zonlicht en niet in de buurt van een warmtebron (radiator, fornuis, etc.). Zo niet moet u een isolerende plaat gebruiken.
2. Laat warme dranken en etenswaren eerst afkoelen buiten het apparaat.
3. Plaat ingevroren etenswaren in het koelvak. De lage temperatuur van de ingevroren etenswaren zullen het koelvak helpen koel houden wanneer ze ontdooien. Zo bespaart u energie. Als u de ingevroren etenswaren gewoon buiten de koelkast plaatst, verliest u energie.
4. Wanneer u dranken in de koelkast plaatst, moet u ze afdekken. Zo niet verhoogt de vochtigheid in het apparaat. Dit verhoogt de werkingstijd. Afdekken van dranken helpt de geur en smaak te bewaren.
5. Wanneer u etenswaren en dranken plaatst, moet u de deur van het apparaat zo kort mogelijk openen.
6. Houd de deksels gesloten van andere vakken met verschillende temperaturen in het apparaat (groentevak, koeler, ...etc).
7. De pakking van de deur moet schoon en vouwbaar zijn. Bij slijtage moet u de pakking vervangen (als de pakking kan worden losgemaakt) Als deze niet kan worden losgemaakt, moet u de deur vervangen.
8. De ecomodus / standaard instellingsfunctie behoudt verse en bevroren voedsel terwijl energie wordt bespaard.
9. Vak voor vers voedsel (koelkast): Het meest efficiënte energiegebruik wordt gegarandeerd als de laden onderin het apparaat zijn geplaatst en de schappen gelijkmatig verdeeld zijn. De stand van de deurschappen is niet van invloed op het energieverbruik.
10. Vriesvak (diepvriezer): De interne configuratie van het apparaat is de configuratie die zorgt voor het meest efficiënte energiegebruik.
11. Verwijder de kou-accumulatoren niet uit de diepvrieskorf (indien aanwezig).

## DEEL - 7.

# DE ONDERDELEN VAN HET APPARAAT EN DE COMPARTIMENTEN



Deze presentatie dient enkel als informatie over de onderdelen van het apparaat. Onderdelen kunnen variëren naar gelang het model van het apparaat.

A) Koelgedeelte

B) Vriesgedeelte

1) Wijnrek \*

2) Kelkastplank

3) Chiller-gedeelte \*

4) Glas boven de groentelade

5) Groentelade

6) Bovenste lade

7) Middenlade

8) Onderlade

9) Nivelleringsvoeten

10) Ijslade

11) Glasplaat \*

12) Flessenhouder

13) CustomFlex

14) CustomFlex met deksel

15) Eierhouder

\* In sommige modellen

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

